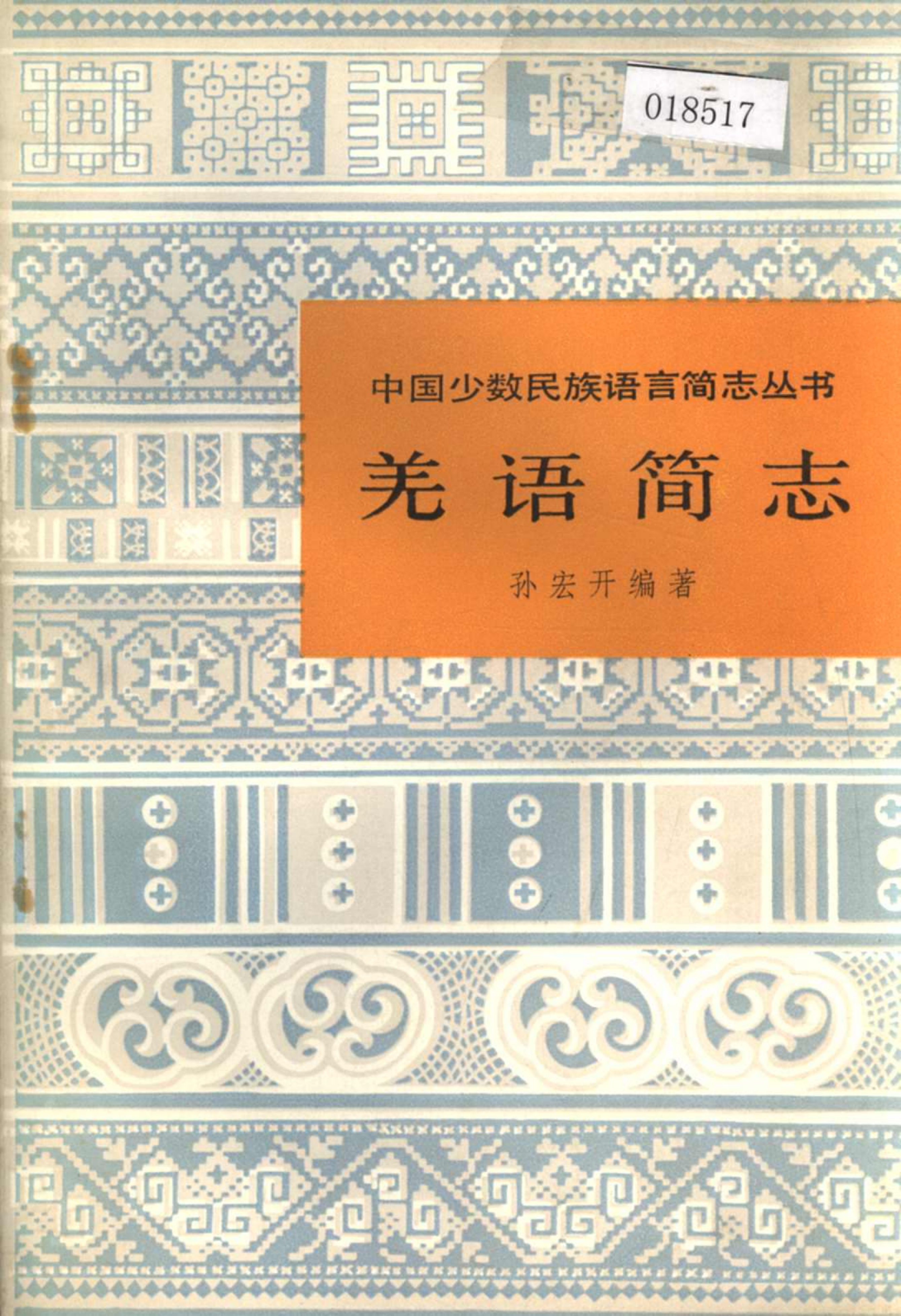


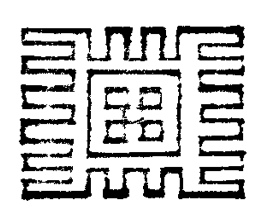
中国少数民族语言简志丛书
羌语简志
孙宏开编著

“国家民委民族问题五种丛书” 之一

中国少数民族语言简志丛书

羌语简志

孙宏开编著



民族出版社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定："各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由"。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会

《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

1981年5月

2

目　录

3

概　况

羌族分布在我国四川省阿坝藏族自治州的茂汶羌族自治县、汶川县、理县及松潘县的镇江关一带，据1978年统计，共有人口八万五千多人。

羌族是个历史悠久的民族。早在三千多年前，殷代甲骨文中，就记载着羌人的活动，他们主要分布在我国的西北和中原地区。秦汉之际，史籍记载羌人活动的地区则多在河、湟、洮、岷一带，羌人中的冉駹部落，就居住在今川西北的岷江上游。公元前二世纪，汉朝在这里设过汶山郡。唐时，这一地区有称之为白苟、哥邻等“西山八国”众羌部落的活动。其后吐蕃势力强盛，部分羌人逐渐同化于藏族，部分同化于汉族。今天的羌族，是古代羌人中保留下来的一支，他们和全国各族人民一道，为开拓祖国疆土，缔造祖国历史，作出了自己应有的贡献。

解放前，羌族社会以封建地主经济占统治地位。封建地主和国民党反动派、地方军阀、帝国主义分子互相勾结，残酷地压迫和剥削广大羌族劳动人民。羌族地区经济凋敝，人民生活在水深火热之中，挣扎在饥寒交迫的死亡线上。

富有光荣革命传统的羌族人民，对历代反动统治者不断地进行过英勇的斗争，仅从鸦片战争到解放前一百多年间的不完全统计，羌族人民反抗帝国主义侵略、封建统治阶级的政治压迫和经济剥削的自发斗争，其中规模比较大一点的就有十五起。有的斗争，延续达数年之久。一九三五年红军长征经过羌族地区，播下

了革命的火种。羌族人民打土豪，分田地，送军粮，抬担架，积极支前，踊跃参加红军，不少优秀的羌族儿女，在长征路上，在抗日战争、解放战争的烽火中，流血牺牲，为中国人民的解放事业，立下了不朽的功勋。

一九五〇年一月，羌族人民获得解放。从此，羌族人民揭开了历史的新篇章。获得新生的羌族人民在党中央的亲切关怀下，进行了清匪反霸和民主改革，恢复和发展了生产。一九五八年七月，茂汶羌族自治县宣告成立①，党的民族区域自治政策在羌族地区得到了实现。掌握了自己命运的羌族人民，以极高的政治热情和巨大的革命干劲，不断向生产的深度和广度进军，取得了农林牧副各业的好收成。与此同时，羌族地区的交通运输、邮电财贸、文教卫生等各项事业，都有了相应的发展。现在，羌族人民和全国各族人民一样，正朝着四个现代化的宏伟目标，团结战斗，奋勇前进。

羌族有自己的语言。羌语属汉藏语系藏缅语族羌语支。羌语除羌族使用外，本州黑水县的藏族也使用它作为交际工具。这一部分说羌语的藏族，约有五万多人。

羌族自称（说羌语的藏族也这样自称）rma（黑水地区）、ʐme（茂汶地区）、χma（理县地区）或 ma（龙溪地区），这是同一名称在不同地区的语音变化。

茂汶羌族自治县、汶川县、理县等地区（以下简称茂汶理地区）的羌语，方言土语内部差别比较大，往往一种土语只能通行几个村寨。公路沿线或城镇附近的地区，除了老年人、壮年人还能用本民族语言进行交际外，青年和小孩大多已经不大会说羌语

---

① 一九五八年，经国务院批准，由原茂县、汶川、理县，合并成立茂汶羌族自治县，一九六二年，经国务院批准，将并入自治县的原汶川、理县，恢复原建制。

了。交通不便的偏僻山区，羌语使用比较频繁。分布在自治州黑水县地区的羌语，内部差别比较小，当地居民不仅在家庭中、村寨中使用，在集市上以及各种会议上，也都使用羌语进行交际。本简志除语音部分的麻窝话音系外，均使用理县通化区桃坪话的材料。后面就羌语的语音、词汇、语法、方言等四个部分进行介绍。

语　　音

一、羌语语音的一般情况

（一）声母方面

羌语各方言土语，除特有的音位以外，大部分地区都有下列三十六个单辅音声母。列表如下：

p		t				k	q
ph		th				kh	qh
b		d				g	
	ts		tʂ	tʃ	tɕ		
	tsh		tʂh	tʃh	tɕh		
	dz		dʐ	dʒ	dʑ		
f(ɸ)	s		ʂ		ɕ		χ
	z		ʐ		ʑ		ʁ
m		n				ŋ	
		l					

此外，还有各方言土语① 所特有的一些辅音音位：

（1）北部方言和南部方言的黑虎土语、龙溪土语、绵池土语都有边擦音 ɬ和舌根音 x、ɣ。

（2）北部方言和南部方言的绵池土语、龙溪土语、大歧山

① 方言土语的划分情况，详见方言部分。

土语都有半元音 ɹ。

（3）北部方言有 r、ɳ、w、j、h，南部方言的黑虎土语中除有 h 外，还有 ɦ。

（4）北部方言的大部分地区都有 c、ch、ɟ、ç、β、ɣ。此外，北部方言的慈坝、龙坝、瓦不梁子、维古、曲谷和南部方言的黑虎等地都有卷舌边音 ɭ。

羌语的复辅音很丰富，最多的地区有七十八个。北部方言一般有六十个左右(详见麻窝话音系)，南部方言一般有二十个左右(详见桃坪话音系)。南部方言龙溪土语中的复辅音已全部消失。复辅音的结合方式一般是清音与清音相结合，浊音与浊音相结合，但在北部方言部分地区的藏语借词中和南部方言的个别土语中，有为数不多的浊音与清音相结合的复辅音。例如：rp、rts、rk、xl……等。羌语的复辅音一般只有二合的，个别土语中有三合的，如北部方言芦花土语中有ɽsts、ɽst……等。羌语的复辅音一般有两种类型：一种是擦音或颤音在前，塞音、塞擦音、鼻音、边音、擦音等在后；另一种是塞音在前，擦音或边音在后，但这种复辅音的数量较少。除擦音外，没有发音方法相同的两个辅音相结合的情况。

现代羌语在迅速发展变化着，在许多地区，老年人和青年人之间口语语音存在着一定程度的差别。一般说来，两种发音部位相近的音，在老年人口语中是分开的，而在一些青年人口语中则已经合并。例如北部方言麻窝话，在老年人口语中分舌面前和舌面中两套塞擦音，而有些青年人把这两套塞擦音都读成了舌面前塞擦音（详见麻窝话音系）。再如南部方言的曾头话，在老年人和壮年人口语中分舌根和小舌两套塞音，而一些青年人都读成了舌根音。此外在复辅音方面也有差别，在老年人口语中，复辅音和单辅音是分开的，而在一些青年人口语中都读成了单辅音。例如南

部方言的曾头话在老年人口语中 khs 与 tsh、gz 与 dz、khʂ 与 tʂh、gʐ 与 dʐ、khɕ 与 tɕh、gʑ 与 dʑ……等复辅音和单辅音是不混的，而有的青年人都读成了 tsh、dz、tʂh、dʐ、tɕh、dʑ……等单辅音。这些情况表明，现代羌语的语音结构正在向着简化的方向发展。

羌语各方言土语之间，在语音上都存在着不同程度的差别，特别是南部方言内部，但彼此间都有严格的语音对应规律（详见方言部分语音一节）。

（二）韵母方面

羌语的单元音韵母很丰富，最多的地区有三十个。各方言土语中，一般都有 i、e、a、ɑ、u、y、ə、$ə^{ɹ}$ 等八个单元音音位。此外，各地还有一些特有的语音：

（1）北部方言和南部方言的黑虎土语，元音有长短和卷舌不卷舌之分，一般都有 i、iː、$i^{ɹ}$，e、eː、$e^{ɹ}$，a、aː、$a^{ɹ}$，ɑ、ɑː、$ɑ^{ɹ}$，u、uː、$u^{ɹ}$ 等，有的土语还有长卷舌元音。

（2）北部方言大部分地区都有元音 ᴇ 和 ɤ，有的土语 ɤ 还分长短与卷舌不卷舌。

（3）南部方言和北部方言的大部分地区都有元音 o。

（4）南部方言的桃坪土语、大歧山土语、龙溪土语，ɿ 和 ə 分立为两个音位。

（5）南部方言的大歧山土语和龙溪土语有元音 ɪ 和 ʊ。此外，在南部方言的部分地区，如绵池、曾头、索桥、沟口等地，有很多鼻化元音。

羌语的复元音后响的多，前响的少。后响的复元音主要是由介音 i、u 与其他开元音组成。南部方言各土语和北部方言的维古土语、亚都土语还有带介音 y 的复元音。近年来，由于汉语借词的影响，增加了不少前响的二合元音和三合元音。（详见桃坪话音系）

羌语中，大部分地区都有相当多的辅音韵尾，北部方言最多的有五十个。这些辅音韵尾和元音相结合，组成了为数不少的带声韵母，一般有一百五十个左右，最多的达二百六十三个（参看麻窝话音系）。在南部方言的偏南地区，一般只有 n、ŋ 两个辅音韵尾，组成的带声韵母只有二十个左右。羌语中的辅音韵尾，从语音演变的情况来看，多半是音节弱化的结果。在构词或构形中，成音节的词根或形态成分，由于语音演变的关系，逐渐脱落其韵母，附缀于前一音节后，遂成为前一音节的韵尾①。羌语北部方言除少数送气清塞音和浊塞音外，几乎所有的辅音都可以作韵尾。其中塞音、塞擦音作韵尾时，一般都具有成阻、持阻和除阻三个发音阶段。

（三）声调和重音

声调是羌语南部方言的语音特点之一，重音是羌语北部方言的语音特点之一，南部方言有声调无重音，北部方言有重音无声调。南部方言的声调有区别词义和语法意义的作用，在音位系统中有比较重要的地位；北部方言的重音只在少数词上有区别词义的作用，它在音位系统中的地位较为次要。

根据羌语的方言材料，我们可以看出羌语南部方言的声调除和北部方言的轻重音有一定关系外，还和北部方言的长短元音、卷舌与不卷舌元音、复辅音的演变有密切关系，许多在北部方言中用长短元音对立、元音卷舌与不卷舌对立、单辅音与复辅音对立来区别词义的词，在南部方言中都用声调高低对立来区别。例如：

	南部方言（桃坪）	北部方言（麻窝）
鹅	ʁu˩	ʁuː
肯	ʁu˥	ʁu

① 详见方言部分的语音对应情况第4小节。

五	ʁuɑ˧	ʁuɑ
帮助	ʁuɑ˨˩	ʁuɑ˩
土	dzu˥	dzu
凿子	dzu˨˩	ʁdzu

此外，羌语的声调还和汉语的影响有关，南部方言偏北的一些地区，声调区别词义往往首先表现在汉语借词中。可以说，南部方言的大部分地区，都因为受到汉语的影响而增加了声调。

羌语各地声调多少不一，多的有六个，少的只有两个。声调虽有区别词义的作用，但作用的大小各地也不一样。有的地方只有几对词是用声调高低来区别词义的，有的地方用声调区别词义的词则比较多。

（四）音节结构

羌语的音节结构比较复杂，类型比较多，各地一般都在十种以上，最多的有十九种。组成一个音节的音素，最多的有六个，最少的只有一个。一个音素构成的音节可能是元音，也可能是辅音。从整个羌语来看，南部方言以开音节多为主要特征，北部方言以闭音节多为主要特征。例如，在南部方言桃坪话的十四种音节结构中，只有四种闭音节，而在北部方言麻窝话的十七种音节结构中，有十种是闭音节（分别见音系举例中桃坪话音系和麻窝话音系的音节部分）。

（五）语音变化

羌语中有许多语音变化现象。特别是北部方言，有辅音的弱化、清化、换位，元音的和谐、脱落、清化，音节的脱落、合并等现象（详见麻窝话音位系统的语音变化部分），其中以辅音弱化、元音和谐、音节合并等现象较为普遍。羌语中的元音和谐主要表现在词根和附加成分之间或词根与词根之间，至于词根本身各音节间的和谐现象则不太普遍。

二、音位系统举例

羌语分南北两个方言，南部方言和北部方言在语音上的差别很大，为便于较全面地介绍羌语语音情况，现以南部方言的桃坪话和北部方言的麻窝话为代表进行介绍。

桃坪话音位系统

（一）声　母

桃坪话的单辅音声母共有四十个。

1.单辅音表

发音方法 \ 发音部位			双唇	唇齿	舌尖前	舌尖中	舌尖后	舌叶	舌面	舌根	小舌
塞	清	不送气	p			t				k	q
		送气	ph			th				kh	qh
	浊		b			d				g	(ɢ)
塞擦	清	不送气			ts		tʂ	tʃ	tɕ		
		送气			tsh		tʂh	tʃh	tɕh		
	浊				dz		dʐ	dʒ	dʑ		
擦	清			f	s		ʂ	ʃ	ɕ		χ
	浊				z		ʐ	ʒ	ʑ		ʁ
鼻			m			n			ȵ	ŋ	
边						l					

2．辅音音位的描写和说明

（1）唇齿音 f 主要出现在汉语借词中，老年人读音不稳定，有时把它读成双唇清擦音 ɸ，青壮年人读得比较稳定。

（2）舌尖前塞擦音 ts、tsh、dz、s、z，舌尖中塞音 t、th、d 等与后高元音 u 相拼时，有显著的唇化现象；与复元音 uə 相拼时，唇化现象更为明显。例如：tsuə˧“河”、“水”，其音值近似 ptsuə˧；zuə˧“田”、“地”，其音值近似 βzuə˧。

（3）舌尖中塞音 t、th、d……和元音 ə 相拼时，有齿化现象。例如：də˧“豆子”，其音值近似 dðə˧；thə˨xe˥“那里”，音值近似 tθhə˨xe˥。此外，舌尖中音 d、边音 l 与高元音 i 相拼时，有自由变读现象，往往将 d 读成边音 l 。

（4）舌面音 tɕ、tɕh、dʑ、ɕ、ʑ、ȵ 的发音部位较靠后，音值介于舌面前音和舌面中音的中间。

（5）在舌尖前塞擦音 tsh、dz，舌尖后塞擦音 tʂh、dʐ 和舌面塞擦音 tɕh、dʑ 中，有一部分看来是由于 khs、qhs、gz、khʂ、qhʂ、gʐ、khɕ、gʑ 等复辅音发生了语音变化的结果，目前在口语中仍有一部分老年人和少数中年人把一部分 tsh 等声母的词读成 khs、qhs……等复辅音。例如：

	青年人读法	老年人读法
新	tshi˥	khsi˥
山	tshuə˥	qhsuə˥
辣	dzɿ˨˦	gzɿ˨˦
梳	tʂhuɑ˥	khʂuɑ˥
锌头	dʐue˧	gʐue˧
犏牛	tɕhi˥	khɕi˥
轻	dʑy˧	gʑy˧

这是一种后退同化现象。结合得较松的塞擦复辅音中的擦音，将异部位的塞音同化成为同部位的塞音，构成了同部位的塞擦音。

（6）小舌塞音 q、qh、ɢ 的部位一般较靠前，介于舌根音和小舌音之间，但与后高元音 u 相拼时，音值为小舌音。小舌浊塞音 ɢ 目前只发现在复辅音中出现，出现的频率也很小，只有两个词。因目前收集的词数量还不多，音系中暂时给了它个位置，待进一步调查研究后确定它的音位价值。

（7）小舌擦音 χ、ʁ 与高元音 i、u 相拼时，部位接近于 x、ɣ，与其他元音相拼或出现在复辅音中时，接近于喉门音。

（8）辅音能单独自成音节的只有鼻音 m 和 ŋ，但出现的频率较小，ŋ 自成音节时有显著的圆唇化现象。

（9）喉门塞音 ʔ 出现在词头、谓词的前加成分以及数词 a˨ "一" 等开元音的音节前面。ʔ 在语流中常常消失，音系中不作音位处理。

8．辅音例词

p	pu˧	肚子	pi˥	父亲（故事中出现）
ph	phu˥	逃跑	phia˧	种
b	bu˧	深	be˧	浅，矮
m	mə˧	人	mi˧	成熟
f	fu˧tsɿ˧	麻疹	fu˩sɿ˩	护士
ts	tsɑ˧	骑	tsi˧	有
tsh	tshɑ˧	准、让	tshi˥	三
dz	dzɑ˨	痒	dzie˧	草坪
s	sɑ˧	血	si˥	豹子
z	zɑ˧	哭	zy˧	等待

t	tɑ˧ 戴	tu˧ 桂枷
th	thɑ˧ 那〔个〕	thu˥ 汤
d	dɑ˨˩ʁo˧ 弯刀	du˧ 鬼神
n	nɑ˧ 好	no˥ 你
l	lɑ˥ 狼	lo˨˩ 锣
tʂ	tʂʅ˧˥ 痣	tʂo˧ 铃
tʂh	tʂhi˧tʂhi˥ 跑	tʂhe˧ 八
dʐ	dʐʅ˧ 事情	dʐe˧ 清楚
ʂ	ʂʅ˧ 月〔份〕	ʂe˧ 好
ʐ	ʐu˥ 马	ʐe˧ 悬岩
tʃ	tʃʅ˧ 儿子	tʃʅ˨˩pa˥ 脸颊
tʃh	tʃhʅ˥ 肉	mɑ˨˩tʃhʅ˧ 后面
dʒ	dʒʅ˧ 四	dʒʅ˧ 吃
ʃ	ʃʅ˥ 拖	ʃe˥ 死
ʒ	ʒʅ˧ 有	ʒʅ˨˩ʒʅ˧ 文化，书
tɕ	tɕa˧ 只，仅	tɕy˧ 看见
tɕh	tɕha˥ 酒	tɕhy˧ 敢
dʑ	dʑa˨˩ 相信	dʑy˧ 轻
ȵ	ȵi˥ȵi˨˩ 黑	ma˨˩ȵy˥ 猫
ɕ	ɕi˥ 铁	ɕy˧ 还要
ʑ	ʑo˨˩ 唱	ʑy˧ 属相
k	ko˧ 枕头	kə˧ 走，去
kh	kho˥ 猫头鹰	khuə˥ 狗
g	go˧ 中间	gə˧ 平底锅
ŋ	ŋɑ˧ 有	ŋə˥ 哭
q	qɑ˥ 我	qe˥ 市场，街
qh	qhɑ˥ 苦	qhe˧ 打碎，打破

x	xa˥	铜	xu˧	脱〔衣〕
ʁ	ʁu˥	肯	ʁə˧	汉族

4．复辅音

羌语桃坪话的复辅音只有二合的。结合形式有两种：一种是擦音在前，后面加塞音、塞擦音、鼻音等构成的；另一种是塞音在前，后面加擦音构成的。前一种称为甲类复辅音，后一种称为乙类复辅音。

甲类复辅音的结合形式是由小舌擦音 x 和 p、b、m、t、d、n、ʈʂ、dʐ、tʃ、dʒ、tɕ、dʑ、ȵ、k、g、ŋ、q、ɢ等辅音结合而成的，共结合成 xp、xb、xm、xt、xd、xn、xʈʂ、xdʐ、xtʃ、xdʒ、xtɕ、xdʑ、xȵ、xk、xg、xŋ、xq、xɢ 等十八个复辅音。

甲类复辅音有如下特点：

（1）凡浊塞音和浊塞擦音前面的 x 都读浊音 ʁ，ʁ 在复辅音中作前置辅音时，是 x 的变体。

（2）擦音 x 与舌根或小舌塞音、舌面前塞擦音结合成复辅音时，往往因后面辅音发音部位的不同而有不同的音值。如与小舌音结合成复辅音时，x 的部位不变，与舌根音结合成复辅音时，音值为 x，与舌面前音结合成复辅音时，音值接近于 ç，与其他辅音结合成复辅音时，部位接近于 h。x 与鼻音m、n、ȵ、ŋ 等结合成复辅音时，往往使鼻音清化，读成与 m̥、n̥、ȵ̥、ŋ̊ 等相近似的音。

（3）甲类复辅音结合得比较松，同时，前置辅音的声音很弱，在语流中常常不容易被辨别出来。此外，在一部分青年人口语中，前置辅音 x 几乎已经全部消失了，他们把带前置辅音 x 的复辅音都读成单辅音。例如：

豺狼	xpa˧	读成	pa˧

泡　　xtə˧　　读成　tə˧
角，棱　xdʐo˧　　读成　dʐo˧
盖　　xqe˧　　读成　qe˧

甲类复辅音举例如下：

xp	xpɑ˧　豺狼	xdʒ	xdʒi˧˩　挪掉
xb	xbɑ˧˩ȵi˧˩　休息	xtɕ	xtɕɑ˧xtɕɑ˧　喜鹊
xm	xmɑ˧　羌族（自称）	xdʑ	xdʑɑ˧　下〔雨〕
xt	xtə˥　蛋	xȵ	xȵi˧˩ȵi˧　红
xd	xde˧　云	xk	xkə˥　偷
xn	xnɑ˧tɑ˧　后面	xg	xguə˧　九，锈
xtʂ	xtʂuə˥　汗	xŋ	xŋu˥　银子
xdʐ	xdʐe˧　褪〔色〕	xq	xqɑ˥　口，嘴
xtʃ	xtʃi˧　完	xɢ	xɢɑ˧˩ʐə˥qə˧西商寨（地名）

乙类复辅音是由塞音 p、ph、b 与擦音 z、ʐ 结合而成的。共结合成 pz、phz、bz、pʐ、phʐ、bʐ等六个复辅音。

乙类复辅音有下列特点：

（1）出现在清音后面的 z、ʐ 读清音 s、ʂ，s、ʂ 在乙类复辅音中是 z、ʐ 的变体。

（2）这类复辅音结合得比较紧，目前在部分青年人口语中已逐步消失，他们把下列复辅音读成了单辅音。例如：

老虎　pzɿ˧˩dɑ˧　　读成　pi˧˩dɑ˧
漏　　bzia˧　　读成　bia˧
绳子　bʐe˧　　读成　bie˧

乙类复辅音举例如下：

pz　pzɿ˧　肠子　　pʐ　pʐe˥　粗〔树〕

phz　phzɿ˥　獐子喘气　　phʐ　phʐe˧˩phʐe˥　湿
bz　bzɿ˧˩me˧　布　　bʐ　bʐɑ˧　大

（二）韵　母

羌语桃坪话的单元音韵母一共有十个，这些单元音韵母是：i、e、a、ɑ、o、u、ə、y、ɿ、əʴ。

1．单元音的描写和说明：

（1）前高元音 i 出现在舌尖后音和舌根音后面时，部位要靠后一些，口腔也要比标准元音的 i 略开一些。

（2）前次高元音 e 出现在小舌音后面时，口腔的开合、舌位的高低介于 e 与 ɛ 之间，音值接近于 ᴇ。

（3）前低元音 a 出现在 i 介音后面或 i 韵尾前面时，音值与 æ 相当。

（4）后低元音 ɑ 出现在小舌音后面时，音值接近于 ɑ，出现在舌面前音后面时，音值接近于 ᴀ，出现在其它情况下，音值介于 ᴀ 与 ɑ 之间。

（5）后高元音 u 出现在舌面前音和双唇音后面时，部位靠前，音值介于 u 与 ʉ 之间。

（6）y 出现在舌根音后面时，部位较靠后，音值与 ʉ 相近。

（7）舌尖元音 ɿ（及其出现在舌尖后音、舌叶音后面的变体 ʅ）出现在舌尖前音、舌尖后音、舌叶音和以这三套塞擦音作后置辅音的复辅音后面时，音值介于 ɿ 和 ə 之间。出现在舌叶音后面时，有圆唇化现象。

2．单元音举例：

ɿ　dʐʅ˧　事情　　bzɿ˧˩me˧　布
i　ȵi˥ȵi˧˩　黑　　tɕi˧　房子
y　ȵy˥ȵy˥　乳房　　ly˧　来

e	ne˥ 睡	be˧ 浅，矮
a	na˥ 和	ba˧ 背〔东西〕
ɑ	nɑ˧ 好	bɑ˧ 旧
o	no˥ 你	pho˥ 树
u	phu˥ 衣服	bu˧ 高
ə	phə˧ 吹	bə˧dʑy˧ 蜂子
əʴ	qə˩əʴ˥ 从前	əʴ˩kə˧ 下去

3．复元音

羌语桃坪话的复元音有两种，一种出现在构词中，另一种出现在形态变化中。在形态变化中出现的复合元音多半是不在构词中出现的。

在构词中出现的复元音有三种类型，即前响的二合元音、后响的二合元音、三合元音。这种复元音的特点，一般是前响的少，后响的多，其中前响二合元音和三合元音大多数出现在汉语借词中。分述如下：

（1）前响的二合元音由主要元音加韵尾 i、u 构成。其结合形式如下表：

结合情况		例		词	
y	i	yi˩	鸡	tshyi˩	厉害，很
e	i	pei˥	碑	fei˥tɕi˥	飞机
a	i	kai˨	盖子	tai˨piɑu˥˩	代表
ɑ	u	tsɑu˨	灶	ma˥tshɑu˩	马槽
ə	u	tɕhəu˩	球	təu˥˩thɑ˧	陡

（2）后响的二合元音是由介音 i、u、y 加上主要元音构成的。其中 u 介音与主要元音 ə 所结合成的二合元音 uə，出现在舌尖前塞擦音、舌尖后塞擦音、舌叶塞擦音的后面时，读成与 uʅ 相近似的音。后响二合元音的结合形式如下表：

结合情况		例		词	
i	e	zie˧˩	容易	lie˧	耕
	a	phia˧	种	dia˧˩	过年
	ɑ	miɑ˥	没有		
	o	thio˧	桶	dio˧˩	多
u	e	ʂue˩˧	税	ʁue˧	迟
	a	kua˧	锄头	kua˧tɕhi˧˩	国旗
	ɑ	xuɑ˧	远	ʁuɑ˧	五
	ə	zuə˧	田，地	ʁuə˧˩	麦子
y	e	xgye˧	答应	ye˧	用
	a	ɕya˧	亮	ẋgya˧	万
	ɑ	kuə˧˩thyɑ˥	你们		

（3）三合元音的结合形式如下表：

结合情况		例		词	
i	ɑu	phiɑu˧˩	票	fu˨˩tsiɑu˥	胡椒
	əu	ʂʅ˧liəu˨˩	石榴	tɑ˥˩tshiəu˥pu˧	打秋千
u	ai	liɑŋ˨˩khuai˧˩	凉快		

在构形中出现的复元音有二合的，也有三合的。这些复元音主要是由于谓词在人称变化时，在结尾元音后面又缀上了一个韵尾 u 构成的。构成的复元音有 iu、eu、au、ɑu、ou、əu、yu、ʅu、ieu、iau、iɑu、iou、ueu、uau、uɑu、uəu、yeu、yau 等十八个。现举例如下：

	第三人称将来时	原形谓词	汉义
iu	dʑiu˨˩	dʑi˨˩①	说
eu	dʑeu˨˩	dʑe˨˩	飞
au	bau˨˩	ba˧	背〔东西〕
ɑu	tsɑu˥˩	tsɑ˧	骑
ou	tou˥˩	to˧	摘
əu	phəu˥˩	phə˧	吹
yu	zyu˨˩	zy˧	等待
ʅu	dʒʅu˨˩	dʒʅ˧	吃
ieu	lieu˥˩	lie˧	耕
iau	phiau˥˩	phia˧	种
iɑu	miɑu˥˩	miɑ˥	没有
iou	diou˨˩	dio˨˩	多

① 谓词声调的变化，详见谓词人称变化的说明。

ueu	ʁueu˧˩	ʁue˧	迟
uau	khuau˥˩	khua˥	生气
uɑu	tshuɑu˥˩	tshuɑ˥	砍
uəu	zuəu˧˩	zuə˧	遗漏
yeu	xgyeu˧˩	xgye˧	答应
yau	tɕyau˥˩	tɕya˥	砸

以上十八种复元音除 əu、ɑu、iɑu 在汉语借词中出现过外，其余都是在构词中不出现的。

4. 鼻尾韵

鼻尾韵大部分都出现在汉语借词中，只有 iŋ、an、ɑŋ、uŋ、uəŋ 等五个出现在固有词中，而且出现的频率也很小。桃坪话的鼻音韵尾只有-n 和-ŋ 两个，共构成十五个鼻尾韵，结合特点也与汉语相似，其结合形式如下表：

结合情况		例词	
i	n	in˥˩ 瘾	lin˥˩ thɑu˩˥ 领导
a		ŋan˩˥ʁo˩ 雁	than˥tʃ1˥ 他俩
u		un˩xuɑ˩˥ 文化	un˥tɑ˧ 稳
ə		su˥tən˥ 酥油灯	sən˥˩ 省
y		tɕai˥˩fɑŋ˩˥tɕyn˥ 解放军	tɕhyn˩tʂuŋ˩˥ 群众
ia		kuɑ˩˥mian˩˥ 挂面	pian˩˥xuɑ˩˥ 变化
ua		kuan˥˩li˥˩pu˧ 管理	khuan˥tɑ˩˥pu˧ 宽大
ya		yan˩liɑŋ˩˥pu˧ 原谅	ɕyan˥tʂhuan˩pu˧ 宣传

i	ŋ	tsiŋ˥˩nə˧ 井	phiŋ˧˩tsɿ˧ 瓶子
ɑ		ɕɑŋ˥ 乡	ɑŋ˧˩ 儿
u		tuŋ˥ 东	tsuŋ˩˧tʃɿ˧ 我们俩
ə		təu˩˧tʂəŋ˥pu˧ 斗争	ləŋ˥thɑ˧ 嫩
iɑ		siɑŋ˩˧ 象	tsiɑŋ˩˧iəu˧˩ 酱油
uɑ		xuɑŋ˧˩kuɑ˥ 黄瓜	xuɑŋ˥thɑ˧ 慌
uə		kuəŋ˩˧tʃɿ˧ 你们俩	

上表里 an 和 ian 的韵尾 n，在桃坪一部分人的口语中读音很不稳定，常常读成韵母主要元音的鼻化，即 ã 和 iã。另外，in 和 iŋ，ən 和 əŋ，在一部分词中，有自由变读的现象。

（三）声 调

羌语桃坪话的声调一共有六个，其调值如下：

（1）高平：˥ $_{55}$

tshie˥ 山羊　　dʑi˥ 脚

（2）低降：˧˩ $_{31}$，有时变读为 ˨˩ $_{21}$

ʁu˧˩ 鹅　　dʑi˧˩ 侄子

（3）全降：˥˩ $_{51}$

pi˥˩thɑ˧ 比赛　　kai˥˩thɑ˧ 改

（4）低升（全升）：˩˧ $_{13}$，有时变读为 ˩˥ $_{15}$

pi˩˧thɑ˧ 避　　kai˩˧thɑ˧ 盖（谓词）

（5）中平：˧ $_{33}$

tshie˧ 菩萨　　dʑi˧ 量〔米〕

（6）升降：˨˦˩ $_{241}$

ʁu˨˦˩ 碗　　dʑi˨˦˩ 说

在这六个声调里，高平、低降、中平三个调不仅出现在固有词中，而且也出现在汉语借词中；升降调只出现在固有词中而不出现在汉语借词中；全降、低升两个调多半出现在汉语借词和构形中，而很少出现在羌语固有词中。桃坪话中，汉语借词的声调和羌语声调大致对应的情况是，汉语阴平调的字被羌语吸收后读第一调，阳平调的字读第二调，上声调的字读第三调，去声调的字读第四调，入声调的字读第五调。低升调在构形中出现时读全升调。但有时也有例外。

羌语固有词的声调读音尚不十分稳定，经常因人因时而异，连读变调现象很普遍，有许多单词和成音节的附加成分出现在句子中时，由于受前面或后面音节声调的影响而发生复杂的变调现象①。

桃坪话的声调虽然有六个，但在区别词义方面的作用不太大，因复辅音声母比较多，所以用声调对立来区别的词不多，在记录的三千多个固有词中，用声调对立来区别词义的同音词只有五十个左右。但声调的构形作用很重要。（详见语法部分的谓词一节）

（四）音节结构

羌语桃坪话每一个音节都有一个固定的声调。构成一个音节的音素最多的有五个，最少的只有一个。由一个音素构成的音节可以是辅音，也可以是元音。桃坪话音节结构的类型大致可以分成三大类，每类又可以分成若干小类。现分析如下：

设 F 代表辅音，Y 代表元音

（1）单辅音自成音节的，例如：

---

① 本节例词，单音节的词都标本调，多音节的复合词不能确定原调者，按照词根合成后口语的实际读音标记。

1) F ɱ˧dzua˨ 荞子

（2）声母加韵母构成音节的，例如：

2) FY mə˧ 人 ʁo˨ 石头
3) FYY kuə˥ 你 tsuə˧ 水，河
4) FYF tsuŋ˥ 棕 luŋ˨min˨ 农民
5) FFY xqa˧ 困难 xŋu˥ 银子
6) FFYY xguə˧ 九 xtʂuə˥ 汗
7) FYYF siaŋ˩ 象 xuaŋ˥tha˧ 慌
8) FYYY phiau˩ 票 fu˨tsiau˥ 胡椒
9) FFYYY xgyeu˨ 答应（第一人称将来时）

（3）韵母自成音节的，例如：

10) Y a˨ 一
11) YF aŋ˨ 儿 in˦˨ 瘾
12) YY yi˨ 鸡 ye˧ 用
13) YYY iəu˨ 油 iau˥tɕhəu˨pu˧ 要求
14) YYF yan˨liaŋ˩pu˧ 原谅

以上十四小类音节结构中，第4、7、8、13、14等五种多半出现在汉语借词中，第9种只出现在构形中。在固有词中，第2、3、5、6四种类型的音节出现的频率最高。

麻窝话音位系统

（一）声 母

麻窝话的单辅音声母比较多，共有四十七个。分属九种发音部位十四种发音方法。

1.单辅音表

发音方法 \ 发音部位			双唇	舌尖前	舌尖中	舌尖后	舌叶	舌面前	舌根	小舌	喉门
塞	清	不送气	p		t				k	q	
		送　气	ph		th				kh	qh	
	浊	不送气	b		d				g		
塞擦	清	不送气		ts		tʂ	tʃ	tɕ			
		送　气		tsh		tʂh	tʃh	tɕh			
	浊	不送气		dz		dʐ	dʒ	dʑ			
擦	清		ɸ	s		ʂ		ɕ	x	χ	h
	浊		β	z		ʐ		ʑ	ɣ	ʁ	
鼻			m		n			ȵ	ŋ		
边	清				ɬ						
	浊				l						
颤	清				r̥						
	浊				r						
半元音			w			ɹ		j			

2.单辅音声母的描写和说明

（1）双唇清擦音 ɸ 主要出现在汉语借词中，但读音不稳定，有的人把 ɸ 声母的汉语借词读成 x。例如把“法院” ɸa-

wan 读成 xuɑwan。

（2）双唇浊擦音 β 和清颤音 r̥ 多半出现在第二音节或复辅音中，很少单独作声母用在第一音节的起头。

（3）颤音 r 单独作声母时颤动次数较多，在复辅音中出现时，颤动次数较少，音值接近于闪音 ɾ。

（4）清边擦音 ɬ 的摩擦很轻，实际音值像清化的 l。

（5）舌尖后塞擦音 tʂ、tʂh、dʐ 的塞音很强，擦音很弱，音值近似于 ʈ、ʈh、ɖ。

（6）舌尖后擦音 ʂ、ʐ 各有一个音位变体，ʂ 的变体是 ʃ，ʐ 的变体是 ʒ。ʃ、ʒ 主要出现在语音变化中，故音系中未作音位处理。例如：tʃə“做”，tsə（水）ʂ（做）“灌溉”，dʒəβɑ“话”，ʁə˥（汉族）ʐ（话）“汉语”，其中 ʂ、ʐ 的实际读音均为舌叶音。

（7）舌尖中塞音 t、th、d 与元音 ə、ɤ 相拼时，有明显的齿化现象，音值近似于 tθ、tθh、dð。

（8）舌面前塞擦音 tɕ、tɕh、dʑ、ɕ 在一部分老年人口语中分成 tɕ、tɕh、dʑ、ɕ 和 cç、cçh、ɟj、ç 两套。例如，cçi“房子”，cçhi“要”，məɟji“碳”，çi“酒”，tɕi“儿子”，tɕhiza“费〔衣服〕”，dʑi“粉（可食用的）”，ɕi“海”。

而在青壮年人口语中大都没有这种分别，故音系中没有把 cç、cçh、ɟj、ç 作音位处理。

（9）舌面前浊擦音 ʑ 在语流中有极强烈的送气现象。

（10）鼻音 m、n，边音 l 与后元音 ɤ 相拼时，有显著的舌根化作用。音值与 ɱ、ŋ、ɫ 相似。

（11）作声母或作韵尾的 ŋ 出现在固有词中时，有显著的唇化作用。作声母时它只出现在 u 元音的前面。

（12）清塞音 p、t、k、q 作韵尾时，一般都有成阻、持阻、

除阻等三个发音阶段，如在音节末尾出现时，往往可以读成送气的清塞音。

（13）凡元音起头的音节，都带有喉门塞音 ʔ，但 ʔ 在语流中常消失，故音系中未作音位处理。

3.单辅音例词

p	pi	躲避	pa	凉〔水〕
ph	phi	白	pha	晒
b	bi	背〔物〕	ba	旧
m	mimi	抚摸	maːɹ	坏
ɸ	ɸiːtɕi	飞机	ɸaːlu	法律
β	phuβa	衣服	taβa	帽子
w	wiːtʂu	威州（地名）	wa	有
ts	tsi	女儿	tsa	骑
tsh	tshy	〔树〕倒	tsha	唱，跳
dz	dzi	重	dza	吝啬
s	si	肝	sa	血
z	ɕizi	红	za	容易
t	tik	最	taɹ	痰
th	thi	喝	thaʂ	那么
d	di	捶打	dap	老〔人〕
n	nə	人	na	好
l	li	厚	la	狼
ɬ	ɬyɬy	快	ɬaɬa	光滑
r̥	sər̥	铁丝	bir̥a	绳子（一根）
r	rəgi	刀子	rik	记性
tʂ	tʂiu	皮船	tʂa	滤

tʂh	tʂhi	细〔面粉〕	tʂhɑ	茶
dʐ	dʐi	长	dʐɑ	扫帚
ʂ	ʂə	穿〔针〕	ʂaxi	土罐
ʐ	ʐə	公黄牛	ʐa	点亮
ɹ	ɹi	富，岩石	ɹa	写
tʃ	tʃɑq	酸	tʃɑ	钻入
tʃh	tʃhə	称（谓词）	tʃhɑq	街
dʒ	dʒə	蜂刺	dʒɑː˞	号（乐器）
tɕ	tɕi	儿子	tɕal	楼下
tɕh	tɕhi	要	tɕhi	关（谓词）
dʑ	dʑi	粉（可食用）	dʑisa	戒指
ȵ	ȵi	和	ȵat	老是（副词）
ɕ	ɕi	骰子，海	ɕatɕi	铝
ʑ	ʑi	有	ʑyʑy	吵闹
j	ji	再	jáː˞	房背（房顶平台）
k	kə	底	kapa	根
kh	khi˞	粗〔面粉〕	kha˞	锯
g	rəgi	刀子	gə	平底锅
ŋ	ŋuə	母黄牛	ŋuʁɑ	鸢
x	ʂaxi	土罐	xapi	陡
ɣ	tiuɣu	中间	ɣap	紧
q	qe	能	qa	我
qh	qhə˞	米	qha	苦
χ	χuɑ	卖	χɑ	黄
ʁ	ʁuɑ	五	ʁɑ	还〔帐〕
h	hu	有	hap	后年

4.复辅音

麻窝话的复辅音共有七十一个，结合的形式有两种：一种是颤音、擦音、鼻音在前，塞音、塞擦音、擦音、鼻音、边音、半元音等在后；另一种是塞音在前，擦音在后。前者称为甲类复辅音，后者称为乙类复辅音。现分述如下：

（1）甲类复辅音

甲类复辅音是由ɽ、r、s、z、ʂ、x、ɣ、χ、ʁ、m 等前置辅音与p、b、t、d、k、g、q、ts、dz、tʂ、dʐ、tʃ、tʃh、dʒ、tɕ、dʑ、m、n、ɲ、ŋ、l、z、ʑ、w 等辅音结合而成的，共结合成六十三个复辅音，其结合情况如下表①：

辅音 前置	p	b	t	d	k	g	q	ts	dz	tʂ	dʐ	tʃ	tʃh	dʒ	tɕ	dʑ	m	n	ɲ	ŋ	l	z	ʑ	w
ɽ	△		△		△			△																
r	△	△		△	△	△		△	△				△	△		△	△			△	△			△
s	△		△		△		△								△		△	△	△		△			
z		△		△		△																		
ʂ	△				△		△								△									
x	△							△		△		△			△						△			
ɣ		△									△			△		△		△			△			
χ	△		△					△		△		△			△						△			
ʁ				△					△		△			△		△			△		△	△	△	
m									② △															

① 表中划△的为前置辅音与辅音能构成复辅音的。

② mdz 这个复辅音只出现在藏语借词中。

甲类复辅音例词

r̥p	phə r̥pa	念经时使用的一种工具	sm	sman	药
			sn	snɑq tsɑ	墨水
r̥t	r̥tɑq	法力	sȵ	sȵat	后鞦
r̥k	r̥kɑ ŋuɑ	敬神品	sl	sla ma	徒弟，学生
r̥ts	r̥tsa	锈	zb	zbar	板壁
rp	ȵa rpa	管家	zd	zdɑ	油
rb	rbɤ	火葬	zg	zgar	帐篷
rd	rdiewa	天堂	ʂp	ʂpɑ	粟米
rk	za rka	羌活（药名）	ʂk	ʂkə	稠
rg	rga	开〔门〕	ʂq	ʂqu	煮
rts	phu rtsuq	帐篷上穿绳之小孔	ʂtɕ	tʃhə ʂtɕi	秤纽
rdz	sa rdzaŋ	平底铜锅	xp	tʃɑ xpi	抢劫
rtʃh	da rtʃhal	大钹	xts	xtsəxts	水雀（鸟名）
rdʒ	dʒa rdʒə	捻〔线〕、纺〔线〕	xtʂ	xtʂə	胆
rdʑ	rdʑi	病，痛	xtʃ	xtʃə	有
rm	rmə	名字	xtɕ	xtɕap	黑暗
rŋ	rŋuɑ pɑ	阿坝（地名）	xl	xlə	骨髓
rl	khu rlu	轮子	ɣb	tsa ɣbu	这些〔话〕
rw	tʃha rwa	奶渣	ɣdʐ	ɣdʐu	角，棱
sp	spian	胶	ɣdʒ	ɣdʒə	兔子
st	stə	七	ɣdʑ	ɣdʑɑː˩	唇
sk	sku	佛像	ɣl	ɣly	妹妹
sq	a squ	明天	ɣn	ɣnə	二
stɕ	khu˩ stɕap	绰斯甲（地名）	χp	χpɑχp	例子，样子

xt	xtuxtutʃə	吹牛	ʁdʐ	ʁdʐu	竹口琴
xts	xtsə	哨子	ʁdʒ	ʁdʒɑ	浑浊
xtʂ	xtʂɑ	小	ʁdʑ	ʁdʑipi	抹子
xtʃ	xtʃɑ	想	ʁȵ	ʁȵiqu	水神
xtɕ	xtɕi	爱	ʁz	ʁzə	该（谓词）
xl	xlu	老鹰	ʁl	ʁlu	游泳
ʁd	ʁdək	华盖	ʁʑ	ɹuzə ʁʑi	心坎
ʁdz	ʁdzə	鱼	mdz	mdza	漂亮，好看

（2）乙类复辅音

乙类复辅音是由 kh、g、qh 与擦音 s、z、ʂ、ʐ、ɕ、ʑ 结合而成的，共构成八个复辅音。乙类复辅音的结合特点是清音与清音相结合，浊音与浊音相结合，没有清音与浊音相结合的情况。此外，乙类复辅音中的塞音当出现在第二音节时，常弱化为同部位的擦音（详见语音变化部分）。乙类复辅音的结合情况如下表①：

后置 辅音	s	z	ʂ	ʐ	ɕ	ʑ
kh	△		△		△	
g		△		△		△
qh	△		△			

① 表中划△的为辅音与后置辅音能构成复辅音的。

乙类复辅音例词

khs	khsə	新	gʐ	gʐə	四，给
khʂ	khʂəp	草	gʑ	gʑu	看
khɕ	khɕu	敢	qhs	qhsər	镀金
gz	gzə	小米	qhʂ	qhʂə	粪，渣

（二）韵　母

麻窝话的单元音比较多，包括在构词中和构形中出现的一共有二十五个，其中有八个基本元音，五个长元音，八个卷舌元音，四个长卷舌元音。列表如下：

发音部位和唇形			元　音	长元音	卷舌元音	长卷舌元音
高	前	展　唇	i	iː	iʴ	
		圆　唇	y		yʴ	
	后	圆　唇	u	uː	uʴ	uːʴ
次高	前	展　唇	e		eʴ	
	后		ɤ	ɤː	ɤʴ	
低	前	展　唇	a	aː	aʴ	aːʴ
	后	展　唇	ɑ	ɑː	ɑʴ	ɑːʴ
央　元　音			ə		əʴ	əːʴ

1.单元音音位的描写和说明：

（1）前高元音 i 出现在舌面前音 tɕ、tɕh、dʑ、ɕ……等后面时，音值接近 i，出现在其他辅音后面时音值接近 ɪ。

（2）前次高元音e出现在小舌、喉门音后面时，音值接近 ᴇ。

（3）前低元音a出现在i介音后或i韵尾前时，音值接近 æ。

（4）后低元音 ɑ 单独作韵母用时，音值接近 ᴀ，出现在汉语借词中 u 韵尾前面时，音值接近 ɔ。

（5）后高元音 u 出现在小舌音和舌尖后音的后面时，音值与 ʊ 相似；出现在喉门辅音 h 的后面时带鼻化音①，例如 hũ “有”，hũpɑ “毛”；出现在其他辅音后面时音值接近 ʉ。

（6）后次高元音 ɤ 出现在双唇音后面时，有发成复元音 uɤ 的倾向，出现在舌尖中音后面时，有发成复元音 ɤi 的倾向。

（7）前高圆唇元音 y 单独作韵母时，有发成复元音 iu 的倾向。

（8）央元音 ə 的实际音值较靠前，它出现在舌尖前塞擦音后面时读作 ɿ，出现在舌尖后和舌叶塞擦音后面时读作 ʅ。

（9）ɤ^{ɹ}、y^{ɹ} 这两个音只出现在形态变化中。

2.单元音例词

i	bi	背〔东西〕	si	肝
i:	bi:mi	布	sti:mi	心
i^{ɹ}	bi^{ɹ}	破〔衣〕	khi^{ɹ}	粗〔粉〕
y	ly	来	sy	学习
y^{ɹ}	sy^{ɹ}	正在学习（现在时复数第一人称）		
u	bu	板子	su	麻
u:	bu:	糖	tsu:	粱子
u^{ɹ}	bu^{ɹ}	天花	gu^{ɹ}	背兜
u:^{ɹ}	ʁu:^{ɹ}βu	襁褓	qu:^{ɹ}	家
e	be	盘子	qe	行

① 喉门音 h 要与带鼻化音的 u 相拼。

eʴ qheʴqheʴ 裁　　qheʴ 劈开

ɤ bɤ 穹　　sɤ 泼

ɤ: dʐɤ:dʐe 热

ɤʴ zdɤʴ 正在念（现在时复数第一人称）

a ba 矮　　sa 楔子

a: tsa: 这　　ja: 装，灌

aʴ phaʴ 戒掉　　paʴ 熊猫

a:ʴ ta:ʴ 火塘边　　pa:ʴ 脚背

ɑ bɑ 坝子　　sɑ 血

ɑ: qɑ: 顶上　　phɑ:tsə 帕子

ɑʴ bɑʴ 大　　tɑʴ 痰

ɑ:ʴ mɑ:ʴ 坏　　dʒɑ:ʴ 号

ə bə 蜂子　　sə 筛子

əʴ bəʴk 龙　　qhəʴ 米

ə:ʴ xə:ʴ 肋骨　　qhə:ʴ 石墙

3.复元音

麻窝话的复元音分构词中出现的和构形中出现的两部分。构词中出现的复元音有三种类型，即前响的二合元音、后响的二合元音、三合元音。在麻窝话固有词中，一般只有后响的二合元音。前响的二合元音和三合元音主要出现在汉语借词中。组成复元音的介音或韵尾只有 i 和 u。举例如下：

ie tiejin 电影　　ua khua 炎热

ia ʂpia 山坡　　ua: kua:tʃan 赊帐

iɑ piɑxu 野猪　　uaʴ khuaʴ 剃〔头〕

iɑʴ khsiɑʴqhu 影子　　ua:ʴ ʁua:ʴ 城墙

iu stiuru 石碉楼（地名）　　uɑ ʁuɑ 五

uɑ:	qhuɑ:	河坝	uɤ	qhuɤ	盖（谓词）
uɑ:ʴ	nəqhuɑ:ʴ	太阳穴	uə:ʴ	ʁuə:ʴ	邀请
uɑʴ	ʁuɑʴ	帮助	ai	khaiɕi	开水
uiʴ	tuguiʴ	犁沟	ɑu	tʃɑutsə	帐子
ue	taŋ ʂue	卤水	əu	jəukəʴ	油条
ueʴ	queʴ	包（谓词）	uai	kuaithɑ	怪
uə	khuə	狗	iɑu	phiɑutsə	钱
uəʴ	khuəʴ	污秽			

构形中出现的复元音除有些与构词中出现的相同外，还有下列五个是构词中没有出现的。举例如下：

ia:	tsia:	看（第一人称单数将来时）
ia:ʴ	tsia:ʴ	看（第一人称复数将来时）
ya	sya	学习（第一人称单数过去时）
ya:	sya:	学习（第一人称单数将来时）
ya:ʴ	sya:ʴ	学习（第一人称复数将来时）

4.带声韵母

麻窝话的带声韵母极为丰富，共有二百一十五个，分构词中出现的和构形中出现的两类。构词中出现的带声韵母是由元音加上各种辅音韵尾构成的。麻窝话的辅音韵尾共有四十四个，其中单辅音韵尾二十二个，即p、b、t、d、k、q、ts、tʂ、tʃ、dʒ、m、n、ŋ、l、r、ɽ、s、ɸ、z、ʂ、ʐ、x；复辅音韵尾二十二个，即st、zd、rb、rg、ʂp、ʂk、xs、xts、xtʂ、xtʃ、ɣz、ɣl、ɣdʐ、ɣʐ、xp、xs、xl、xʂ、ʁdz、ʁz、ʁdʐ、ʁl。由元音加上这些辅音韵尾共组成一百九十五个带声韵母。其结合情况见第34页至第35页表。

介音	主要元音	韵																				尾	
		p	b	t	d	k	q	ts	tʂ	tʃ	dʒ	m	n	ŋ	l	r	ɽ	ɸ	s	z	ʂ	ʐ	x
	i	△			△	△	△	△		△		△	△	△	△	△	△		△	△	△	△	△
	ī						△																
	iɹ					△						△											
	y			△		△				△			△		△	△			△			△	
	e	△		△						△											△		
	a	△		△	△	△	△	△	△	△		△	△	△	△	△	△		△	△	△	△	
	aɹ	△		△															△				
	ɑ	△		△				△	△	△		△	△	△	△	△			△		△	△	△
	ɑɹ											△											
	u	△		△		△	△	△	△	△		△	△	△	△	△			△	△	△	△	
	uɹ												△										
	ə	△		△		△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	
	əɹ	△	△	△		△	△						△	△					△			△	
	ɤ	△				△	△						△						△	△	△		
i	a												△						△				
i	ɑ						△						△										
i	u					△	△																
u	a									△			△	△	△	△					△		
u	aɹ						△						△						△				
u	ɑ			△									△	△		△			△			△	
u	ɑɹ									△													
u	ə									△		△	△		△				△	△	△		
u	əɹ												△									△	

韵尾																					
st	zd	rb	rg	ʂp	ʂk	xs	xts	xtʂ	xtʃ	ɣz	ɣl	ɣdʐ	ɣʐ	xp	xs	xl	xʂ	ʁdz	ʁz	ʁdʐ	ʁl
△					△			△					△								
													△								
△						△					△						△				
△					△	△								△	△	△	△				
△		△						△				△			△					△	
△	△		△	△	△	△	△			△					△		△	△			△
		△																			
						△															
												△								△	△
										△									△		
								△	△			△									

构词中的带声韵母举例如下：

ip	stip	信任	id	ɕid	灾害
ik	jik thə	另一些	iq	ɳ̥iq	黑
its	ʁɳ̥its	泉水	itʃ	təsitʃ	贸易
im	zdim	总共	in	gzin	飞禽
iŋ	sɳ̥iŋli	忌讳	il	ɕil	玻璃
ir	stir	拧	iɽ	biɽ	绳子(一根)
is	jis	肥皂	iz	khəɳ̥iz	差一点儿（副词）
iʂ	ethiʂ	扑	iʐ	xtɕiʐ	甜言蜜语
iχ	piχ qhɑ́:ʴ mi	一种猪草名			
ist	khuəpist	放牧	iʂk	tɕiʂk	蒜
iχtʂ	tiχtʂ	熊胆	iɤʐ	siɤʐ	青冈柴
i:q	ti:q	上面	iʴk	məgiʴk	一动不动地
iʴm	bəgiʴm	巳年	yt	syt	后天
yk	dʑyndʑyk	弯曲	ytʃ	stytʃ	公猪
yn	dyn	匠人	yl	dyl	铁墩
yr	syr	敬神品	ys	tys	日子
yʐ	ɹyʐ	晒麦架横木	ep	qep	坛子
et	χet	五钉草（又名“五朵云”，有毒）			
etʃ	qhetʃ	盒子	eʂ	heɹeʂ	遗留
eɤʐ	χeɤʐ	针线袋	ap	jap tʃan	马蹬
at	tshat	偷听	ak	diuquʂak	裤带
ad	sad	镰刀	aq	tsaq	削〔皮〕
ats	ats	腻	atʂ	səpatʂ	子弹
atʃ	dʒatʃ	刀	am	khɕamphɑ	蝴蝶

an	sman	药	aŋ	tsaŋguaʴ	妻子
al	jalwa	帘子	ar	zgar	帐篷
aɽ	aɽ	一根	as	skutshas	佛座
aʐ	ʂpaʐ	草地话（即藏语）			
az	baz	土罐子	aʂ	aʂ	一个月
ast	kualast	渣渣	axs	maxsmɑβɑ	半新旧
aɣl	haɣl	反叛	axʂ	nəkutshaxʂ	耳屎
aʴp	khaʴp	满	aʴt	təkhaʴt	锯子
aʴs	khaʴs	萝卜丝刨	ɑp	hɑp	后年
ɑt	ɑt	挑（谓词）	ɑq	qhɑq	苦
ɑts	jɑts	水滴	ɑtʂ	qəpɑtʂ	头
ɑtʃ	ʁdɑtʃ	锤子	ɑm	thuxtɑm	地租
ɑn	ɕɑn	县	ɑŋ	hɑŋ	十五
ɑl	qhɑl	馍馍	ɑr	xpɑr	相片
ɑs	məmɑs	擦桌布	ɑʂ	ʁɑʂ	阉
ɑʐ	hɑʐ	十四	ɑx	dɑx	饱
ɑst	ɑst	插下	ɑʂk	sɑʂkɹəwa	紫色
ɑxp	xpɑxp	样子	ɑxs	hɑxs	复活
ɑxl	dɑxl	出（谓词）	ɑxʂ	jɑxʂ	烟油
aʴm	xaʴmbaʴ	专横	up	ʂkup	猩猩
ut	ʁlut	滚	uk	wastuk	真的
uq	kuəɕuq	证据	uts	ɹuts	马笼头
utʂ	dʑiʂputʂ	小腿肚子	utʃ	gutʃ	退还
um	xum	寅年	un	mun	太阳
uŋ	quŋ	脸	ul	ʂqul	下面
ur	zdur	多	us	rmus	骨灰
uz	suz	麻籽	uʂ	xuʂ	〔水〕沟

uʐ	suʐ	麻绳	ust	khɕust	听
urb	wurb	鸟窝	uxtʂ	dʑuxtʂ	臭虫
uɣdʐ	muɣdʐ	霹雳	uχs	ʂpuχs	赤不苏（地名）
uʁdʐ	ɹuʁdʐ	马蝇	uʴn	qhuʴn	猎人
əp	xtʂəp	水壶	ət	zət	经文
ək	χɑprgək	炒面棍	əq	qhəq	松
əts	ʂpəts	外甥	ətʂ	stətʂ	直
ətʃ	zətʃ	孙子	ədʒ	dʒədʒ	搓
əm	rbəm	丑年	ən	qən	眼睛
əŋ	khəŋkə	愿意	əl	bəl	做
ər	qhsər	镀金	əɽ	səɽ	铁丝
əɸ	χtsəɸ	吹哨	əs	bəs	蛇
əz	ʂəz	牙龈	əʂ	rməʂ	菩萨
əʐ	məʐ	枪	əst	ɹəst	小腿
əzd	qəzd	头发线	ərg	tsərg	涉水
əʂp	nəʂp	眼屎	əʂk	pəʂk	今年
əxs	stəxs	新娘	əxts	xtsəxts	水雀（鸟名）
əɣz	tsəɣz	沙子	əχs	qhsəχs	活的
əχʂ	səχʂ	铁沙	əʁdz	ʁdzəʁdz	做游戏，开玩笑
əʁl	rbəʁl	大梁	əʴb	tʂəʴb	摇铃
əʴp	khəʴp	翳子（白内障）	əʴt	ʁəʴt	蚕豆
əʴk	bəʴk	龙	əʴq	rbəʴqphi	土块
əʴn	gəʴgəʴn	警卫员	əʴŋ	ʁəʴŋ	奶牛
əʴs	gəʴs	对象	əʴʐ	ʁəʴʐ	汉语

əʴrb	qəʴrb	漩涡	ɤp	lɤptʃə	杉树苗
ɤk	dɤk	迎接	ɤq	stɤq	鼻子
ɤn	xpɤn	和尚	ɤs	sɤs	牛顶架
ɤz	lɤz	松香	ɤʂ	nɤʂ	嫩，秧
ɤxs	lɤxs	杉树针	ian	spian	胶
ias	dzəspias	麦芒	iɑq	ʂpiɑq	高山
iɑn	gziɑnpɑ	带草土块（用以填猪圈）			
iuk	gziuk	嫁	iuq	diuqpu	门口
iuɣdʐ	xtʂiuɣdʐ	虮子			
iuʁdʐ	məsiuʁdʐ	启明星	iuʁl	məsiuʁl	天明（谓词）
uatʃ	ŋuatʃtʃətʃ	惹	uan	tɕikkhuan	别生气
uaŋ	kuaŋkua	酒壶	ual	gual	绊，摔
uar	guar	同伴	uaʂ	ɕikuaʂ	酒的沉淀物
uaʴq	tɑgziguaʴq	房顶上的矮围墙			
uaʴn	ʁuaʴn	助手	uaʴs	quŋkhuaʴs	剃头刀
uaʴɣz	guaʴɣz	军官	uaʴʁz	guaʴʁz	丧舞
uɑt	quɑt	斗	uɑn	xuɑn	卖主
uɑŋ	ʁuɑŋ	请求喇嘛摸顶			
uɑr	guɑr	呢子	uɑs	ʁuɑs	袜子
uɑʐ	kuɑŋxuɑʐtʃə	打官腔			
uɑʴtʃ	ʂquɑʴtʃ	弄弯	uətʃ	ŋuətʃ	牛犊
uəm	khuəm	戌年	uən	kuənkuən	你自己
uəl	ȵika depi ŋuəl	无论如何			
uəs	khuəsmi	母狗	uəz	khuəz	犬齿
uəʂ	thiu rguəʂ	替穿	uəxtʂ	khuəxtʂ	镀〔金〕
uəxtʃ	kuəxtʃ	放置	uəɣdʐ	khuəɣdʐ	铃
uəʴn	guəʴn	近	uəʴʐ	ʁuəʴʐ	裹

构形中出现的带声韵母除了大部分与构词中出现的相同外，还有下列十八个是构词中没有出现的。举例如下：

ɤn　zdɤn　读（第二人称单数现在时）
iʴn　khiʴn　赌咒（第二人称单数现在时）
eʴn　qhəʴqheʴn　裁（第二人称单数现在时）
a:n　ʂpa:n　补（第二人称单数将来时）
aɣʐ　daɣʐ　拴（第三人称单数过去时）
ɑk　dazɑk　舀〔水〕（第三人称单数过去时）
ɑ:n　tɑ:n　戴〔帽〕（第二人称单数将来时）
ɑʴn　təphɑʴn　伸出（单数命令式）
ueʴn　quʴqueʴn　包（第二人称单数将来时）
uɑ:ʴn　qhuɑ:ʴn　将切（第二人称单数将来时）
uɑʴn　qhuɑʴn　在切（第二人称单数现在时）
uak　dakuak　赠送（第三人称单数过去时）
yɑ:n　syɑ:n　学（第二人称单数将来时）
ɑɸ　dɑɸ　吹（第三人称单数过去时）
ɑz　ɑz　吃（单数命令式）
ia:n　tsia:n　看（第二人称单数将来时）
ua:n　khuəkhua:n　生气（第二人称单数将来时）
a:ʴn　qhəʴqha:ʴn　裁（第二人称单数将来时）

（三）重　音

麻窝话里没有声调而有重音。重音有区别词义的作用。例如：

ˈkhɕixu　犏牛　　khɕiˈxu　纸

又如：

ˈnəku　耳朵　　nəˈku　枕头

再如：

'axu	盖下	a'xu	一盒（量词“盒”为汉语借词）

麻窝话的重音不固定在某个音节上。多音节词的第一音节、第二音节或第三音节都可能是重读音节。例如：

'xtuxtutʃə	吹牛，说大话		
qə'patʂ	头	xləxa'ɹap	土洞，泥窟窿

重音在构词或构形中，有转移现象。在构词中，重音往往落在被强调词义的音节上。例如：

mu'pu	冷	mupu'tsha:ɹ	着凉，疟疾
'sti:mi	心	sti:mi'bɑɹ	贪心
'bulu	虫	'qhʂəbulu	蛆
'nəku	耳朵	nəku'bu	聋子

在构形中，谓词添加前加成分时，重音往往落在前加成分上。例如：

'ŋuəsa	借	'daŋuəsa	借（第三人称过去时）
qu'stu	耽搁	'daqustu	耽搁（第三人称过去时）

麻窝话的重音虽有区别词义的作用，但用轻重音对立来区别的词极少。因此，重音在麻窝话音位系统中的地位是比较次要的，本书例词或例句除专门介绍重音的地方标记重音符号外，一般都省略。

（四）音节结构

麻窝话的音节结构可以分成三大类十七小类。构成一个音节

最多有六个音素，其中声母部分两个，韵母部分四个；最少的是一个音素。一个音素构成的音节在麻窝话中极少，它可以由一个辅音音素构成，也可以由一个元音音素构成。现分析举例如下：

设 F 代表辅音，Y 代表元音

1.辅音自成音节的，例如：

(1) F ɬ 也

2.声母加韵母构成音节的，例如：

(2)	FY	ʨi	房子	tsə	水
(3)	FYY	kuə	你	sɤi	撒
(4)	FYYY	phiɑu	票	ɸunthiɑu	粉条
(5)	FFY	xlɑ	洗	ɣdʐi	客人
(6)	FFYY	rguə	九	ʂkuə	偷
(7)	FYF	quŋ	脸	tsəp	牛奶
(8)	FYYF	tiɑq	前面，先，从前	guar	同伴
(9)	FYFF	tɕiʂk	蒜	nəʂp	眼屎
(10)	FYYFF	guaʴɣz	军官	khuəɣdʐ	铃
(11)	FFYF	qhsəp	山	ʂpəts	外甥
(12)	FFYYF	stiɑq	麦穗	gʑiuk	嫁
(13)	FFYFF	khɕust	听	stəxs	新娘
(14)	FFYYFF	xtʂiuɣdʐ	虮子		

3.韵母自成音节的，例如：

(15)	Y	a	一		
(16)	YF	atʂ	一粒	ats	腻
(17)	YFF	ɑst	插下（单数命令式）		

在以上十七小类音节结构中，第四小类只出现在汉语借词中，第十七小类只出现在构形中。

（五）语音变化

麻窝话中，有许多语音变化现象，这些现象主要出现在构词或构形中。现将几种主要的现象介绍如下：

1.辅音的弱化

辅音在一定的条件下弱化。其弱化的具体情况是：

（1）浊塞音、浊塞擦音、送气塞音、送气塞擦音和少数不送气清塞擦音能弱化；在复辅音中上列辅音作起首的辅音时也可弱化。

（2）弱化辅音只出现在多音节词（主要是双音节词）中的第二音节或第二音节以后的各音节，从不出现在第一音节。

（3）弱化辅音只出现在非重读的音节中。

现分别举例如下：

ph 弱化成 ɸ，例如：

phɤ　吹　　məɸɤs　吹火筒
　　　　　　火　吹(后加)

phu　逃跑　　ʁdʐəɸu　流星
　　　　　　星　逃跑

phi　白　　tsəɸi　瀑布
　　　　　　水　白

b 弱化成 β，例如：

bi^{ɹ}　绳子　　suβi^{ɹ}　麻绳
　　　　　　麻　绳

bu　板子　　qhuə^{ɹ}βu　板壁
　　　　　　墙　板

bu 高	ba 矮	maβu maβa 不 高 不 矮	不高不矮

ts 弱化成 s，例如：

jitsə	椅子	jis	椅子（汉语借词）
tʂutsə	桌子	tʂus①	桌子（汉语借词）

以上两个双音节词如音节分开慢慢读，则第二音节不弱化，如连起来快读就弱化。

dz 弱化成 z，例如：

dzə	吃	dʐuz 草 吃	反刍
dzə	吃	daz (前加)吃	吃（过去时）
dzu	麻疯	piazu 麻疯	疥疮

dʐ 弱化成 ʐ（在词根中），例如：

dʐudʐu	喂（慢读）	dʐuʐu	喂（快读）
dʐɤdʐɑ	扫（慢读）	dʐɤʐɑ	扫（快读）

dʐ 弱化为 r（在复合词或词组中），例如：

dʐɤ	锅	xɑr 铜 锅	铜锅
dʐəsi	前天	dʐərəsi 前 前 天	大前天

① 凡 ə、ɤ 元音结尾的词弱化后，元音也脱落。

dʐɑ	笑	ʁdzərɑtʃə 游戏笑（后加）	开玩笑

tʃ 弱化为 ʂ[1]，例如：

tʃə	做	tsəʂ 水做	灌溉
tʃə	做	daʂ （前加）做	做（过去时）

dʒ 弱化为 ʐ，例如：

dʒə	羊羔	ȵuʐ 绵羊羔	绵羊羔
dʒə	头，尖儿	təʐ 榧枷头	榧枷头
dʒəβɑ	语言，话	rmaʐ 羌族自称话	羌语

tɕh 弱化成 ɕ，例如：

tɕhi	要	maɕi 不 要	不要紧，没关系

dʑ 弱化成 ʑ，例如：

dʑi	粉	xɑpʑi 炒过的青稞粉	糌粑
dʑi	粉	ʁləʑi 麦子 粉	面粉

---

① tʃ、dʒ 弱化后，擦音的实际音值为 ʃ、ʒ，因 ʃ、ʒ 在音位系统中是 ʂ、ʐ 的变体，所以这里标作ʂ' ʐ。

dʑu　洞，孔　tɕi(u)ʑu　窗子
房子　孔

kh 弱化成 x，例如：

khə^{ɹ}　降下　məxə^{ɹ}　下霜
霜　降下

khu　连接处　təxu　桂枷纽
桂枷 连接处

khu　烟　mə(u)xu　烟子
火　烟

khs 弱化成 xs，例如：

khsə　新　maxs maβɑ　半新旧
不新　不旧

khsə　神　zəxs　土地神
地神

khʂ 弱化成 xʂ，例如：

khʂəʐ　垫子　tʂəxʂəʐ　驴背上的垫子
驴子 垫子

kəkhʂən　好好地（慢读）kəxʂən　好好地（快读）

khɕ 弱化成 xɕ，例如：

khɕi　边，面　tsaxɕi　这边，这面
这 边，面

khɕaq　叶子　phəxɕaq　树叶
树　叶子

khɕaqhuɑ　半　axɕaqhuɑ　一半
一 半

g 弱化成 ɣ，例如：

guə	穿	daɣu （前加）穿	穿（过去时）
gəɹ	工钱	tɕi ɣəɹ 房子 工钱	房钱
gəɹ	守卫	gəɹɣəɹn 守卫守卫(后加)	岗哨，警卫员

gz 弱化成 ɣz，例如：

gzə	首长	guaɹɣz 军队 首长	军官
gzə	小米	tsəɣz 水 小米	沙子
gzə	麻木	pɑɣz 脚掌 麻木	脚掌麻木

gʐ 弱化成 ɣʐ，例如：

gʐə	青冈树	siɣʐ 柴 青冈	青冈柴
gʐə	会	dʑiɣʐla 手 会 有	手巧

gʑ 弱化成 ɣʑ，例如：

gʑi	钉	tɕiɣʑi 房子 钉	钉子
gʑuku	揉面槽	siɣʑuku 柴揉面槽	木揉面槽

qh 弱化成 χ（在词根中），例如：

rbəqhu˩ 横梁（慢读） rbəxu˩ 横梁（快读）
luqhu˩ 卷（慢读） luxu˩ 卷（快读）

qhs 弱化成 xs，例如：

qhsa	稀泥	rmixsa 肥 稀泥	稀肥
qhsə qhsa	哄（慢读）	qhsəxsa	哄（快读）

qhʂ 弱化成 xʂ，例如：

qhʂə	粪，渣	ja xʂ 烟 渣	烟油
qhʂə	粪，渣	tsə xʂ 水 渣	水渣（水中之沉淀物）

如上所述，辅音弱化主要是将塞音、塞擦音弱化为同部位或近部位的擦音，其中有少数塞擦音弱化为颤音。多音节连读时如有下列情况之一者，则辅音不弱化：

（1）如该音节为重读。例如：

nəku'bu 聋子 bulu'phi 蛔虫
a'dza 亏本 si'qhu 刻木记事

（2）如该音节的前一音节是以辅音结尾的。例如：

ʁlaŋ butɕi 象 rgən ba 寺院，庙宇
am phun 切菜板 məs phɤ 吹气，打气
tʂhəʂ dʐu 蜘蛛网 tɕhut khu 经堂

（3）如该音节的前一音节是以长元音结尾的。例如：

bu:qhal 饼干 bu:phi 白糖
ja:˩ gua˩q 房顶平台矮围墙

但前后音节如为重叠辅音时，仍可弱化。例如：

dʐɤːdʐe 热（慢读）　dʐɤːʐe 热（快读）

（4）如该音节出现在结合较松的词组中时：

1）在用连词连接的联合词组中的，例如：

lutɕi ȵi khuə 猫和狗　ʁu ȵi dʐɤ 碗和锅
猫 和 狗　碗 和 锅

2）在表述词组中的，例如：

qɑ dza 我吃　wə gzi 鸟飞
我 吃　鸟 飞

2.元音和谐

麻窝话的元音和谐实际上是一种表现得比较广泛的同化现象，它主要表现在构词和构形的两个方面。在构词方面，复合词前后两个词根的元音有和谐变化的现象，主要是前一个音节受后一个音节元音的影响而发生变化，至于多音节词本身的元音和谐现象则不太普遍，只在一部分词的快读和慢读中出现。在构形方面，谓词的前加成分与词根元音之间有和谐现象，或是前加成分受了后面词根元音的影响发生变化，或是词根受了成音节的后加成分元音的影响而发生变化，或是在词根后面加与词根元音性质相同的后加成分（元音）。下面分别根据元音和谐的特点综合举例说明：

（1）谓词表过去时、向下趋向等前加成分与词根元音之间，亲属称谓名词词头与词根元音之间，数词由十至十九的词头与词根的元音之间，数词 a “一”与量词的元音之间都有和谐变化现象，它们和谐变化的情况基本相同。现以数词 a “一”和量词的元音和谐现象为例，介绍如下。

a "一"和量词和谐变化表

数词的元音变化 \ 量词	量词的韵母
e	i 或以 i 作主要元音
a	e、a、ə 或以 e、a、ə 作主要元音
ɑ	ɑ、ɤ 或以 ɑ、ɤ 作主要元音
o	u 或以 u 作主要元音
ə	量词的韵母为 iu 或 ui，量词的主要元音为高元音，但其出现在复辅音声母的后面；后高元音出现在舌面音后面时。
ø	y 或以 y 作主要元音

从上表中我们可以看出：

如量词的主要元音为展唇前高元音时，则数词的元音用展唇前次高元音 e，如量词的主要元音为展唇前次高元音、展唇前低元音、央元音，则数词用展唇前低元音 a。例如：

e si	一天	e pi	一元	a rguə	一个
a tʂə	一颗	a qep	一罐	a que˩	一串
a saq	一节	a kua	一背		

如量词的主要元音为展唇后次高元音和后低元音时，量词的元音都用后低元音 ɑ。例如：

ɑ zɤ	一庹	ɑ r(ɤ)	一锅	ɑ pɑu	一包
ɑ pɑl	一里	ɑ quɑt	一斗	ɑ tshɑ	一刀
ɑ tsɑ	一对	ɑ sɑ	一句，一间		

如量词的主要元音为圆唇后高元音时，则数词的元音用圆唇后次高元音。例如：

o pu　一升　　o qu　一家　　o ʁu　一桶

o tshu　一缸　　o ru　一捆　　o ɸun　一封

如量词的主要元音为高元音，但其声母为复辅音；或量词的主要元音为后高元音，但其声母为舌面音；或量词的韵母为 iu 或 ui 等复元音时，则数词的元音都用央元音 ə。例如：

ə xtʂi　一排　　ə rbu　一小队　　ə rgu　一丛

ə sti　一团　　ə riu　一两　　ə ʑu　一堆

ə tiu　一号　　ə ɕuq　一件〔事〕

如量词的主要元音为圆唇前高元音，则数词的元音用圆唇前次高元音 ø。例如：

ø dy　一口〔水〕

（2）词根本身前后音节间及复合词中前后词根间的元音和谐基本上也是同化现象。词根本身的元音和谐仅限于后一个音节的主要元音把前一音节的元音同化为发音部位相近的元音。这种元音和谐是在把词的各音节分读和连读的时候发生的。例如：

	分开慢读	连起来快读
小伙子	bəɹ ɸu	boɹɸu
小毒蛇	bə giɹ	beɣiɹ
现在	pə ti	peti
轻	gʐə tsu	gʐotsu
皮衣	tsha ru	tshoru
礼物	sti gu	stiuɣu

上面这组例词中，“礼物”这个词的前一音节韵母 i 被后一音节韵母 u 同化以后，在 ı 的后面加上了一个元音 u，构成了复元音 iu。

在复合词中，前后词根间的元音和谐现象比较普遍。例如：

dʐɤ	锅	bin	背者	dʐeβin	蜗牛
ʁdzə	瓦板	ʁlu	石头	ʁdzoʁlu	压瓦板之石头
stə	七	si	天	stesi	一星期
xlə	土，泥	ɕizi	红	xleɕi	朱砂
qhʂə	屎	dʑu	孔	qhʂoʑu	肛门
gʐə	四	ɣdʐu	角	gʐoɣru	四方的
tsə	水	ly	来	tsøly	水源
stɤq	鼻子	tsu:	山梁子	stoqtsu:	鼻梁

（3）数词的元音受后加成分元音的影响发生和谐变化。由二十至九十需在数词后面加附加成分 su，词根的元音受了后加成分 su 的元音的影响发生了和谐变化。例如：

ɣnə	二	gʐə	四	rguə	九
ɣnosu	二十	gʐosu	四十	rguosu	九十

（4）谓词表人称的后加成分与词根间的元音和谐。谓词进行人称变化时，需要加后加成分，后加成分的元音，要与谓词词根末尾音节的元音和谐。谓词用 ɑ 或 a 表示将来时，如结尾元音为高元音，则后加成分加在高元音的后面，如结尾元音不是高元音，则结尾元音脱落后再加后加成分。所加的后加成分需与原形谓词的元音和谐。如结尾元音为前元音、央元音或由前、央元音为主要元音构成的复元音或其他韵母时用 a，其余情况均用 ɑ。列表举例如下：

组别	结尾音	谓 词	汉 义	第一人称单数将来时
	i	phiphi	挖	phiphia:
	iʴ	khiʴ	赌咒	khia:ʴ
	e	qe	行	qa:
a	eʴ	qhəʴqheʴ	砸碎	qhəʴqha:ʴ
	a	ȵita	舔	ȵita:
	aʴ	khaʴ	量[米]	kha:ʴ
	ə	kə	去，走	ka:
	əʴ	khəʴ	锯	kha:ʴ
	y	sy	学习	sya:
	ueʴ	quʴqueʴ	包	quʴqua:ʴ
组	ua	khuəkhua	生气	khuəkhua.
	uaʴ	khuaʴ	剥	khua:ʴ
	uə	guə	穿	gua:
	uəʴ	ʁuəʴ	抛	ʁua:ʴ
	ɑ	xtʃɑ	想	xtʃɑ:
	uɑ	ɹəxuɑ	抱	ɹəxuɑ:
ɑ	u	pu	买	puɑ:
	uʴ	qhuʴ	掷	qhuɑ:ʴ

组	ɤ	nɤ	睡	na:
	a˞	pha˞	抓	pha:˞
	ua˞	qhua˞	切	qhua:˞

• 卷舌元音加了附加成分以后，其卷舌色彩同时扩展到附加的元音上，故卷舌符号 ˞ 写在附加成分的后面，下同。

3.元音的清化及辅音的换位

在构词或构形中，由于前一音节读重音，后一音节读轻音，轻读音节的元音发生清化现象。清化元音只出现在以 u、ə˞、u˞ 等元音结尾的音节中。例如：

ˈtɕigə˞	房钱	清化后成	tɕiɣə̥˞①
ˈməkhə˞	下霜	清化后成	məxə̥˞
ˈɳuhu	绵羊毛	清化后成	ɳuhu̥
khə˞	锯	ˈdaxə̥˞	锯（过去时）
qhuɤ	盖	ˈdaxu̥	盖（过去时）

在构词或构形中，辅音有换位现象。一种是自由换位，例如：thapka“司厨”，也可以读成 thakpa，其中辅音 p 与 k 可以自由交换位置。另一种是条件换位。例如：

zɤɹɤ　哭。在构形中 z与 ɹ 可以互换
zɤɹa:　哭（第一人称单数将来时）
daɹɤza　哭（第一人称单数过去时）

4.元音或音节的脱落

在构形中，元音脱落有两种情况：

① 元音清化在元音下面加一小圈表示。例如 u̥、ə̥˞ 等。

（1）谓词以 ə、ɤ 结尾的音节，加上构形的前加成分后，结尾元音脱落。例如：

stɤ	泡	dɑst	（过去时）
tshɤ	选派	dɑs	（过去时）
qhuɤ	盖	dɑxu	（过去时）
xtʂə	堵塞	daxtʂ	（过去时）
dzə	吃	daz	（过去时）
guə	穿	daɣu	（过去时）

（2）谓词有许多双音节的双声词（叠韵或不叠韵），加上构形的前加成分后，第一音节的元音（韵母）全部脱落。例如：

mi mi	抚摸	demmi	（过去时）
phi phi	挖	depphi	（过去时）
lɤ lɑ	换	dɑllɑ	（过去时）
mə ma	闭〔口〕	damma	（过去时）
ɹy ɹy	分	døɹɹy	（过去时）
sy sy	告诉	døssy	（过去时）

如果双声词的声母是复辅音，则前一音节整个脱落。例如：

xtʂi xtʂi	剪	dəxtʂi	（过去时）
ʁdzə ʁdzə	比，量	daʁdzə	（过去时）
rdʑi rdʑɪ	倒〔水〕	dərdʑi	（过去时）
stɤ stɑ	争扯	dɑstɑ	（过去时）
rguə rgua	比赛	dargua	（过去时）

5.元音增加

以辅音结尾的谓词，当附有后加成分时，在结尾的辅音后面

需增加元音 ə 或 ɤ。如前一音节的主要元音为前、央元音，则加 ə；如前一音节的主要元音为后元音，则加 ɤ。例如：

tsaq	削〔皮〕（原形谓词）
da tsa qə ji （前加）削 （后加）	削（第三人称单数过去时）
xpar	照相（原形谓词）
da xpa rɤ ji （前加）照相 （后加）	照相（第三人称单数过去时）
bəl	做（原形谓词）
da bə lə ji （前加）做（后加）	做（第三人称单数过去时）
ʁlut	滚（原形谓词）
də ʁlu tɤ ji （前加）滚 （后加）	滚（第三人称单数过去时）

三、汉语在语音上对羌语的影响

羌汉两族人民长期以来友好相处，互相往来，语言上自然地互有影响，特别是羌语从汉语中用音译的方式吸收了不少的词语，致使羌语的语音发生了一定的变化。现介绍如下。

（一）由于吸收了汉语借词，使羌语增加了新的音位，出现了新的韵母和音节结构。例如：

1.增加了辅音音位 f。例如：

fei˥tɕi˥	飞机	fa˧uan˨˩	法院
fən˥˩thiau˨˩	粉条	fu˨˩tse˧pu˧	负责

2.出现了单元音音位 ɿ。

羌语的方言土语中，大部分地区都不分 ə、ɿ 这两个音位，而 ɿ 是 ə 的变体。但在受汉语影响较深的几个土语中（大岐山土语、桃坪土语、龙溪土语、黑虎土语的沟口乡），ə和 ɿ 发生了对立现象。这些对立现象主要表现为汉语借词与汉语借词之间或汉语借词与固有词之间的对立。例如：

汉语借词中对立：

{ ʂɿ˨tɕan˥ 时间　　{ tʂɿ˥pu˩˧ 支部
{ ʂə˧tɕan˩˧ 实践（名词）　{ tʂə˧pu˩˧ 织布（机）

汉语借词与羌语固有词的对立：

{ ʂɿ˧ 月　　{ sɿ˧ 药
{ ʂə˧tɕi˩˧pu˧ 设计　　{ sə˧tha˧ 涩

3.增加了许多前响的二合元音和三合元音（参看桃坪话音系中复元音的结合情况）。例如：

tai˩˧piau˥˩ 代表　　ma˥tshau˨ 马槽
iəu˨phiau˩˧ 邮票　　liaŋ˨ khuai˩˧ 凉快

4.增加了不少带鼻音韵尾的韵母结构（参看桃坪话音系的韵母部分）。例如：

ʐən˨min˨ 人民　　ɕan˩˧ 县
sən˥tshan˥˩ 生产　　kuŋ˩˧tʂhan˥˩taŋ˥˩ 共产党

5.在构词中，桃坪话本来只有四个声调，由于吸收汉语借词，增加了一个全降调和一个升调（全降调和升调本来在羌语中只出现在少数连读合音中。详见桃坪话音系的声调部分）。

（二）羌语桃坪话中的现代汉语借词都是从当地汉语借入

的，语音也是和四川话的当地语音大体一致，其中有三个特点与四川方言成都话不同，分述如下：

1.汉语借词中保留了舌尖后音和舌尖前音的对立①。例如：

tʂu˥˩sie˧	主席	xau˧˥tʂau˧˥pu˧	号召
siau˥˩tsu˥˩	小组	fei˨˩tsau˧˥	肥皂

2.舌尖前音能和 i 相拼，从而与舌面音对立。例如：

tɕaŋ˧˥lo˧	降落	tɕhin˧˥tʂo˧pu˧	庆祝
tsiaŋ˧˥iəu˨˩	酱油	tshin˥lio˧pu˧	侵略

3.早期汉语入声调的字单独成为一个调类。入声调在桃坪话中读中平调，韵母读得比较短促，但不带任何塞音韵尾。例如：

ke˧miŋ˧˥pu˧	革命	lie˧liaŋ˧˥	力量
tsie˧tɕe˧pu˧	积极	mau˨˩tʂu˥˩sie˧	毛主席

① 有少数词有混乱的情况，如 sən˥tshan˥˩“生产”，Kuŋ˧˥tʂhan˥˩taŋ˥˩“共产党”，其中“产”字读音不同。

词　汇

一、词汇的一般情况

羌语的词大部分是单音词和由单音词组成的合成词，多音节的单纯词比较少。此外，抽象的、概括性的名词也比较少。例如，有 sɑ˧ie˧ “植物油”，xdɑ˧ “油脂”，xn̥o˥ “动物油”，但是没有“油”的总称。再如，有各种农具的名称，如 ɕi˧ də˨ “镰刀”，kuɑ˧ “锄头”，to˧ “犁”……等，但是没有“农具”的总称。近年来，从汉语吸收了一些新词术语，其中包括不少抽象的概括性的名词。

羌语有一套羌族人民长期共同使用的基本词汇，它是羌语词汇的核心，是羌语构成新词的基础，它在羌语词汇丰富发展过程中起着主要的作用。例如：

tsuə˧	水	zuə˧	田	ʁo˨	石头
xa˥	铜	kə˧	走，去	xty˧	放牧
bʐɑ˧	大	ʁuɑ˧	五	sɿ˥	谁

此外，根据交际需要，各方言中还有一些适合本地区使用的词，例如北部方言区与牧区接壤，群众受牧区生活的影响，口语中有不少反映牧区生活的词。南部方言区居民主要从事农业，他们的口语中反映农区生活的语词比较丰富①。

---

① 详见方言部分词汇一节。

羌语的词汇是很丰富的，在日常生活里，有许多概念分得很细。如羌语的方位名词，除了一般语言中都有的方位名词（前、后、左、右、上、下……）外，还根据当地山势、河流等情况，使用一套特殊的方位名词①。羌语的存在谓词也比较丰富，用以表示事物或现象存在的存在谓词有五个，在使用范围方面也有其一定的特点②。另外，还有一些分得十分细致的动作谓词。如“背”可以分为 kua˧“背水”，ba˧“背柴”或“背小孩”；“吃”可以分为 thie˧“吃饭”，dʒɿ˧“吃馍馍”；“盖”可以分为 xguə˧“盖被子”，qu˧“盖盖子”，xqe˧“盖房子”，“[把东西]盖起来”；“打”可以分为 dio˧“打铁”，tʂhi˥“打人”，qhɑ˧“用石头打”，zi˧“用梿枷打”等等。

二、词汇的分类

羌语的词，可以从不同的角度上来进行分类：

1.根据音节的多少来分，可分成单音节词和多音节词。例如：

（1）单音节词

ɕi˥	铁	tsuə˧	河，水	tshi˥	新
zie˩	容易	po˥	买	ɕe˥	放，释放

（2）多音节词

ɕe˥pe˧	身体	xuə˥lɑ˥	洗	mɑ˥tʂɑ˥	湿
pə˩tʂhe˥	小	mən˩pe˥	冷	xku˥tɕɑ˩	硬

① 关于羌语方位名词的情况，详见方言部分词汇一节。

② 详见语法部分存在谓词的用法一节。

2.根据词的孳乳情况来分，可分为非派生词和派生词。例如：

（1）非派生词

ma˧sɿ˥	太阳	ɕy˧ɕya˥	月亮	si˥	豹子
xqɑ˧	金子	zy˧	等待	xgy˧	左

（2）派生词

tɕi˥ko˧	家	ʐɑ˥mə˧	客人	xo˥mə˧	猎手
房子(助词)		外面(构词成分)		打猎(构词成分)	
sia˥tsɿ˧	笔	kuə˩tsi˥	抓住	zɿ˩pu˧	赌咒
写(构词成分)		(前加) 捡		话(构词成分)	

3.根据词义的相对关系来分，可分为：

（1）同义词　即意义相同，但语音形式不同的词。同义词中又可以分成两小类，一类是完全同义的，一类是意义稍有差别的。意义完全相同的等义词，在羌语中多半是由于来源不同而产生的。例如，thu˥、ʐe˥ 都是"汤"的意思；tʂhəŋ˩tu˥、xdie˧-tɑ˧ 都是"成都"的意思；lɑu˥˩sɿ˥、sy˧dzie˩ 都是"老师"的意思。这些例词中，thu˥、tʂhəŋ˩tu˥、lɑu˥˩sɿ˥ 都是汉语借词，其它均为固有词。意义稍有差别的同义词，它们的主要意义是相同的，但在使用时它们所带的感情色彩或应用范围略有不同。例如，də˧də˧、ko˥pho˧、khua˧ 都是"生气"的意思，但 də˧-də˧ 这个词除说明生气外，还使人有凶恶之感。而 khua˧ 一般常用在故事、歌谣中。ʐi˧ pə˩、ŋɑ˥mə˧ 都是"富有者"的意思，但 ŋɑ˥mə˧ 这个词要使用得经常一些。me˧、tɕha˧ 都是"早饭"的意思，但前者一般使用在比较平常的情况下，后者一般使用在有客人或比较客气的情况下。

（2）反义词　即意义相反的词。例如：

ʐi˥kua˥	干	ma˥tʂa˥	湿	xgy˧	左
xda˨˩	右	tʃɿ˧	男	tɕi˧	女
tə˨˩qa˥	胜利	sɿ˥ba˨˩	失败		

并不是任何词都有与它相对立的反义词。但反义词在构词或造句方面却起着重要作用。例如：

tə˨˩ bu˧ ə˧˨˩ be˧	高高低低
mi˥ tshi˥ mi˥ ba˧	半新半旧
kuə˨˩ ly˧ xa˨˩ tɕye˥	进进出出
zɿ˨˩ ly˧ da˨˩ kə˧	走来走去

（3）同音异义词　即语音形式相同，但意义不同的词。如：

sɿ˧ 有“药”、“懂”、“啼”等意义。

sie˧ 有“柴”、“肝”、“晒”等意义。

mi˥ 有“眼睛”、“火”、“不”等意义。

dzuə˧ 有“猴子”、“栗子”等意义。

（4）多义词　多义词是指一个词有许多意义，但它与同音异义词不同，多义词往往是一个词本身有一个基本意义，而后来逐渐派生了新的意义。派生的意义和原义有一定的联系。例如：

ma˨˩tʃhɿ˧“后面”，由它派生出“以后”、“后来”、“然后”、“将来”、“后方”等意义。

ʒɿ˨˩ʒɿ˧“书”，它还有“信”、“纸”、“文章”、“文化”等意义。

pa˨˩ne˥“东西”，它还有“货物”、“物资”、“器具”等意义。

4.根据词的意义和结构来分，可以把词分成单纯词和合成词。

例如：

（1）单纯词

sa˧	血	ti˧	熊	pa˨˩ne˧	东西
tʂi˧bʐi˧	小孩	pha˥te˧	抖	tɕhe˧	剃

（2）合成词　合成词中又可分为两种，一种是词根和附加成分或虚词素合成的，另一种是词根和词根组合而成的。前者是派生性的，后者是复合性的。派生性的合成词即派生词（例见派生词一节），复合性的合成词即复合词。例如：

xŋu˥tshu˥ 膝盖　跳	磕头	ʐa˥phu˥ 皮　衣	皮衣
tu˧lə˧ 梿枷 头	梿枷头	ȵi˨˩pə˥ 二　年	明年
ne˧guə˧ 睡　穿	被子、铺盖	xo˥khuə˥ 打猎　狗	猎狗

三、构词方式

合成词一般是由两个或两个以上有意义的成分，按一定的方式组成。羌语中合成词构成的方法主要有下列两种：

（一）派生法

派生法是在词根上加前加成分或后加成分派生新词，这是丰富羌语词汇的重要手段之一。有以下几种方式：

1.谓词加前加成分派生新词的。例如：

kuə˨˩tsi˥　“抓住”　从 tsi˧　“捡”来，
ə˩˨˩sy˥　“教”　从 sy˥　“告诉”来，
u˥ʐi˥kua˥　“枯萎”　从 ʐi˥kua˥　“干”来，

xgə˨ka˧ “后退” 从 kə˧ “走”来，

tə˥pho˧ “肿” 从 pho˧pha˧ “胀”来，

2.数词加前加成分派生新词的。例如个位数词加前加成分 xa˨ 构成十以上二十以下的数词：

xa˨ɳi˧ 十二　　xa˨ŋa˧ 十五

xa˧ʒɿ˨① 十四　　xa˨ɕiŋ˧ 十七

3.谓词或支配词组后面加附加成分 tsɿ˧ 构成新词。例如：

在谓词后加附加成分 tsɿ˧：

sia˥ + tsɿ˧→sia˥tsɿ˧ 笔
写

dʒɿ˧ + tsɿ˧→dʒɿ˨tsɿ˧ 食物
吃

tia˨tia˥ + tsɿ˧→tia˨tia˥tsɿ˧ 织布机
织

ʂa˥ma˥ + tsɿ˧→ʂa˥ma˥tsɿ˧ 抹布
擦

在支配词组后加附加成分 tsɿ˧：

mi˨phə˥ + tsɿ˧→mi˨phə˥tsɿ˧ 吹火筒
火吹

ʒɿ˨ʒɿ˧tsha˧ + tsɿ˧→ʒɿ˨ʒɿ˧tsha˥tsɿ˧ 信筒
信　装

suə˨xuə˥la˥ + tsɿ˧→suə˨xuə˥la˥tsɿ˧ 牙刷
牙　洗

---

① 不管是派生词或合成词的词根，在单独使用和在合成词中语音上都可能有些不同，如“四”单用为 dʒɿ˧，“十四”中的“四”为 ʒɿ˨。下同。

4.谓词或支配词组后面加附加成分 mə˧ 构成新词。mə˧ 本来是“人”的意思，在这儿它已虚化为构词的附加成分。例如：

xo˥ + mə˧ → xo˥mə˧ 猎人
打猎

xkə˧ + mə˧ → xkə˧mə˧ 小偷
偷

ʑe˧i˥tha˧ + mə˧ → ʑe˧i˥tha˧mə˧ 医生
病 医

tʂuaŋ˥tɕa˥pu˧ + mə˧ → tʂuaŋ˥tɕa˥pu˧mə˧ 农民
庄 稼 做

5.在基数词后面加附加成分 sa˧ 构成十位数词。例如：

xnə˩sa˧ 二十　　tshi˧sa˧ 三十
ʁua˧sa˧ 五十　　xtʂu˧sa˧ 六十

（二）复合法

复合法是用两个或两个以上的词根复合而成新词。用这种方式构成的新词，数量很多，其中绝大部分是由两个单音节词根复合成的双音节词。在复合法中，以修饰（限制）式用得最普遍，其中又以名词与名词复合的词最多，占复合词的一半以上。分类举例说明如下：

1.联合式　例如：

pi˥ + ma˥ → pi˥ma˥ 父母
父 母

khuə˩ + pa˧ → khuə˩pa˧ 家畜
狗 猪

zɿ˩ + ŋu˥ → zɿ˩ŋu˥ 牛
公牛 母牛

ne˧ + guə˧ → ne˧guə˧ 铺盖，被子
睡 穿

2.修饰式 修饰式复合词中又可以分为下列两类：

（1）中心词在后面的 这一部分复合词，多半是由名词加名词复合而成，也有少数指示代词与量词或数词与量词复合成名词的，谓词与名词复合成名词的情况比较少见。例如：

ʐɑ˥ + phu˥ → ʐɑ˥phu˥ 皮衣
皮 衣

tsuə˨˩ + dʑe˥ → tsuə˨˩dʑe˥ 水磨
水 磨子

ɕi˥ + bʐe˨˩ → ɕi˥bʐe˨˩ 铁链、铁丝
铁 绳

tsɿ˨˩ + pə˧ → tsɿ˨˩pə˧ 今年
这 年

xo˥ + khuə˥ → xo˥khuə˥ 猎狗
打猎 狗

（2）中心词在前面的 这一部分复合词都是由名词加性状谓词复合而成的，由这种方式复合而成的词都是名词。例如：

pzɿ˧ + pʐe˧ → pzɿ˧pʐe˧ 大肠
肠子 粗

qə˨˩ʑy˥ + be˧ → qə˨˩ʑy˥be˧ 矮子
个子 矮

ʁuə˨˩ + bʐi˧ → ʁuə˨˩bʐi˧ 小麦
麦子 细

ŋu˧ + xa˧ → ŋu˧xa˧ 野牛
母牛 野

3.表述式 表述式复合词，多半是反映内心活动的一些谓

词。其中很多是由 xtie˧mə˧ "心" 的缩减形式与一部分性状谓词组合而成。例如：

xtie˥ 心	+	na˧ 好	→	xtie˥na˧	高兴
xtie˥ 心	+	dzɿ˧ 重	→	xtie˥dzɿ˧	自私
xtie˥ 心	+	dio˨ 多	→	xtie˥dio˨	疑心
xtie˥ 心	+	ʑe˧ 痛，病	→	xtie˥ʑe˧	悲伤
xpa˧ 样子	+	ʂe˧ 好	→	xpa˧ ʂe˧	漂亮

4.支配式　支配式复合词不太多，多半是由名词加动作谓词构成，也有少数其他词类加动作谓词构成的。例如：

pa˧ 猪	+	khye˥ 烤，熏	→	pa˧khye˥	腊肉
xdʐuə˨ 虮子	+	suə˥ 梳	→	xdʐuə˨suə˥	篦子
ʂe˧ 好	+	ŋa˧ 有	→	ʂe˧ŋa˧	怀孕
mə˥ 人	+	xkə˧ 偷	→	mə˥xkə˧	偷

5.补充式　补充式复合词中，有动作谓词带辅助谓词复合成新词，也有名词带量词复合成新词。例如：

dʑe˨ 飞	+	qe˧ 行，能	→	dʑe˨qe˧	翅膀

ʁuə˥ + xtu˥ → ʁuə˥xtu˥ 绸子、缎子
绸缎 匹
tʃhɿ˨ + xgy˧ → tʃhɿ˨xgy˧ 肉块
肉 个
qhə˨ + xgy˧ → qhə˨xgy˧ 米粒
米 个

除了派生法和复合法以外，羌语中还有两种构词手段，不过使用得不太广泛。一种是重叠法，即将性状谓词重叠后再加附加成分 tɕi˧ 构成副词，或将量词重叠构成性状谓词。例如：

性状谓词重叠后再加 tɕi˧：

qo˧	弯	qo˧qo˧tɕi˧	弯弯曲曲地
bu˧	高	bu˧bu˧tɕi˧	高高地
xguə˨	结实	xguə˨xguə˨tɕi˧	结结实实地

量词重叠：

xgy˧	块	xgy˨xgy˨	块形的
dʐi˨	条，根	dʐi˨dʐi˨	条形的

另一种是拟声法，这种构词方法是根据动物或物体所发出的声音来造词的。例如：

直接拟声构成词的：

qe˥pu˨	布谷鸟	nə˧ŋɑ˥	乌鸦
xtɕa˧xtɕa˧	喜鹊	siŋ˨siŋ˧	铃

拟声后加上构词的附加成分的：

xa˥tshye˧pu˧	打喷嚏	xuŋ˨xuŋ˨pu˧	轰轰地
ma˨ma˧pu˧	咩咩地	xuɑ˥xuɑ˥pu˧	哗哗地

四、汉 语 借 词

各地羌语由于受汉语影响的程度不同，汉语借词的多少也就有所不同，借词较多的地区约占词汇总数的30%左右，借词较少的地区约占10%左右。桃坪话中的汉语借词约占词汇总数的30%左右。这些汉语借词大部分是名词和谓词，此外还有量词、副词、连词等；内容涉及到政治经济、工农业生产、文化教育卫生、军事等各个方面。例如：

tʂən˧˥tshe˧	政策	ke˧min˧˥pu˧	革命
tho˥la˥tɕi˥	拖拉机	sən˥tshan˥˧tue˧˥	生产队
y˨˩me˧	玉米	ʂɿ˧˥ȵan˧˥thian˨˩	试验田
un˨˩tʂaŋ˥	文章	mau˨˩pie˧	毛笔
siu˥	箫	tie˧tsɿ˥	笛子

羌语桃坪话吸收汉语借词时，一般都是采用音译的方式。除谓词外，其他各类词都不再加任何附加成分。谓词被借入时，需加本民族语的构词附加成分（早期借词中的一部分谓词可以不加），单音节谓词加 tha˧，多音节谓词加 pu˧。例如：

khau˥˧tha˧	考核、考试	tɕau˥tha˧	缴纳、上缴、交出
tɕin˥˧tha˧	紧、紧张	pi˥˧tha˧	比赛、评比、比较
lin˥˧thau˧˥pu˧	领导	tʂhən˨˩lie˧pu˧	成立
phei˥phiŋ˨˩pu˧	批评	tɕan˥˧tʂha˨˩pu˧	检查

多音节动作谓词后面加的 pu˧ 是由谓词 pu˧“做”虚化而来的，它在构词上所起的作用和构词附加成分 tha˧ 基本相同，因此，在这儿作构词的附加成分处理。

从汉语吸收的借词，有的已经进入了羌语的基本词汇，它和本民族固有词一样，能作为词根和固有词素组成合成词或词组。例如，i˥tha˧ “医”，由它又组成了合成词 ʑe˧i˥tha˧mə˧ “医生”；də˧ “豆”，由它又组成了 də˧bʐɑ˩ “豌豆”，də˧ʑi˧ “豆腐”，xue˧də˧ “绿豆”等合成词；ia˩ “烟”，由它又组成了 ia˩zuə˧ “烟籽”、“烟种”，ia˩tɕha˥qə˧ “叶子烟”，ia˩ pa˧ tʂuə˧ “烟花”、ʒ1˩ʒ1˥ ia˧ “纸烟”等词组；tu˧ “刀”，由它又组成了 tshua˧tu˧ “铡刀”，tɕhe˧tu˧ “剃头刀”等合成词。

目前，羌语中新词术语主要有两种表示方法，一种是使用音译词。例如：

kuŋ˩tʂhan˥tɑŋ˥	共产党	xua˩fei˩	化肥
ʐən˩min˩ kuŋ˥ʂai˩	人民公社	tian˩xua˩	电话

另一种是音译加注。加注的方式有两种，一种是在借词后面注构词附加成分，另一种是注实词素。例如：

注构词附加成分的：（下加横线的是构词附加成分）

tho˧tɕe˧pu˧	突击	ŋo˧tha˧	沤〔肥〕
thuŋ˩yan˩pu˧	动员	tshin˥tha˧	请，请求

注实词素的：

xuai˩ʂu˩pho˥ 槐 树 树	槐树	pai˧tshai˩xu˧ba˧ 白 菜 菜	白菜

羌语从汉语借入的新词术语，是按照汉语四川方言来吸收的，被吸收的借词在使用中一般服从羌语的语法规律，但被借入的词组在词序方面保留了汉语的词序。例如：

phin˨ kuŋ˥fən˥ pu˧　　评工分
评　工　分（后加）

按照本民族语言的习惯应该是：

kuŋ˥fən˥ phin˨tha˧　　评工分
工　分　评（后加）

再如：

thi˨ i˧˩tɕan˧˩ pu˧　　提意见
提　意见（后加）

按照本民族语言的习惯应该是：

i˧˩tɕan˧˩ thi˨tha˧　　提意见
意　见　提（后加）

在新词术语中还有另外一个情况，有些概念在羌语中本来是有与它相当的词来表达的，吸收了汉语借词以后，便产生了同义词。例如：

汉义	借词	固有词
学习	ɕo˧sie˧pu˧	tə˨sy˥
现在	ɕan˧˩tsai˧˩	pə˨ti˥
计算	tɕi˧˩suan˧˩pu˧	sy˨sye˥
困难	khu(ə)n˧˩nan˨	xqɑ˧
干劲	kan˧˩tɕin˧˩	dʐʅ˨qɑ˧

目前来看，这些同义词中，由于种种原因，有的汉语借词正在逐渐代替固有词，有的在用法上有了分工，有的还并存并用。

语　法

一、词　类

羌语的词可分：名词、代词、数词、量词、谓词、副词、连词、语气词、叹词和助词等十类。这十类词是根据它们的意义和它们在句子中的语法功能来划分的，羌语的形态比较丰富，它也是划分羌语词类的一个重要依据。例如：把一般语言里所划分的动词和形容词合并成一类，称为谓词，动词称为动作谓词，形容词称为性状谓词，这样做不仅是因为它们在句中主要的功用都是作谓语，更重要的是这两类词有共同的形态标志：

（1）性状谓词除现在时的语法形式不太完整外，它们和动作谓词一样，有表人称、数、时间的语法形式。

（2）都可加表使动的后加成分。

（3）都可加表趋向的前加成分。

（4）都可加表体的后加成分。

（5）都可加表命令或祈求的各种前加成分。

（6）从汉语吸收的动词和形容词，在羌语中使用时，加相同的构词附加成分。

此外，其它词类的分合，也有类似的情形。现将各类词的特点分别介绍。

（一）名　词

羌语在名词后加附加成分 xu˧ 表示复数。后加成分 xu˧ 既

可以加在动物名词的后面，也可以加在非动物名词的后面。例如：

ko˥ko˧ mə˧xu˧ xa˨tɕy˥˩i˨.
里面 人(后加) (前加)来(后加)
里面的人们出来了。

khai˥xue˩pu˧ mə˧xu˧ dio˨tɕha˥ kuə˨ti˧qe˩.
开 会 人(后加) 多半 (前加)来(后加)
开会的人多半快来了。

tshuə˥qə˧ pho˥xu˧ zaŋ˨ sɿ˨tshua˥˩i˨.
山上 树(后加) 都 (前加)砍(后加)
山上的树都砍了。

当名词被数量词限制时，则不再加附加成分 xu˧。例如：

ŋa˥ ʁu˨ ʁua˧ xgy˧ sɿ˨qhe˥sa˨.
我 碗 五(数) 个(量) (前加)打破(后加)
我打破了五个碗。

tɕi˥ko˧ ʐa˥mə˧ tshi˥ lə˧ kuə˨ti˥˩i˨.
家里 客人 三(数) 个(量) (前加)来(后加)
家里来了三个客人。

在名词后加附加成分 tʂuə˧ 表示所指的事物较小较可爱。动物名词（人除外）加 tʂuə˧ 以后，表示幼小，逗人喜欢。非生物名词加 tʂuə˧ 以后，一般表示比较小巧、精致、可爱。例如：

zɿ˨ŋu˧tʂuə˧	小牛犊	tshie˥tʂuə˧	小山羊羔
tshie˥pa˥tʂuə˧	小锅	kua˥tʂuə˧	小锄头
dʐo˧tʂuə˧	小背兜	tɕhe˧tʂuə˧	小秤

加了指小附加成分的名词，仍然可以被性状谓词 pə˨tʂhe˥“小”所修饰。例如：

tɕhe˧tʂuə˧ pə˩tʂhe˥ 小的秤

tshie˥tʂuə˧ pə˩tʂhe˥ 小的山羊羔

名词可受名词、代词、数量词、谓词的修饰，在句中可以作主语、宾语、定语，时间名词和处所名词还可以作状语。例如：

作主语（下加横线表示）：

pho˥ ti˧ tə˩bʐɑ˩i˩. 树长大了。
树 （助词）（前加）大（后加）

tɕai˥˩fɑŋ˩˥tɕyn˥ zuə˧ ko˧ tʂuɑŋ˥tɕɑ˥ pu˧ kə˥˩i˩.
解 放 军 田 （助词） 庄 稼 做 去（后加）
解放军到田里种庄稼去了。

作宾语（下加横线表示）：

ŋɑ˥ tsuə˧ thiɑ˥˩. 我要喝水。
我 水 喝

ŋɑ˥ tu˥tsuə˩ ti˧ phiɑu˩˥tsɿ˩ xdɑ˩.
我 弟弟（间接宾语） （助词） 票子（直接宾语） 给
我给弟弟钱。

作定语（下加横线表示）：

tʂue˥tsɿ˧ dʑi˥ mi˥ ʂe˧pɑ˧i˩.
桌 子 腿 不 好（后加）
桌子腿坏了。

tɕai˥˩fɑŋ˩˥tɕyn˥ ʐo˧ ɕi˧xdio˧ tshi˥ ti˧ ŋuə˧.
解 放 军 （助词） 枪 新 （助词） 是
解放军的枪是新的。

作状语（下加横线表示）：

tha˥lə˥ pə˨˩sie˧ kuə˨˩ti˥˩。
他 今天 (前加) 到
他今天到。

ʐu˥ ti˧ zuə˧ ko˧ dʐu˧ dʒɿ˨˩。
马 (助词) 田 (助词) 草 吃
马在地里吃草。

羌语的名词除了普通名词外，还有专有名词，亲属称谓名词、时间名词、方位名词等。

羌语的亲属称谓名词一般都分对称和引称两种，对称的亲属称谓名词多半加词头 ɑ˨˩，例如：

ɑ˨˩pi˥	父亲	ɑ˨˩da˧	祖母
ɑ˨˩ma˧	母亲	ɑ˨˩tɕi˨˩	嫂嫂

另外，有不少亲属称谓名词是从汉语吸收的。例如：

i˨˩ie˥	爷爷	tɕy˥tɕy˥	舅舅
pe˧pe˧	伯伯	ȵaŋ˥ȵaŋ˥	姑母

时间名词一般没有像汉语中一年分四季的说法，只分热天和冷天，也没有上午、中午、下午之分，而以吃饭时间为准。时间名词作状语时词序比较自由。例如：（下加横线的是状语）

ȵi˨˩sie˧ ŋɑ˥ sie˧ tshuɑ˥ kə˥˩i˨˩。
昨天 我 柴 砍 去 (后加)
昨天我砍柴去了。

ŋɑ˥ ȵi˨˩sie˧ sie˧ tshuɑ˥ kə˥˩i˨˩。
我 昨天 柴 砍 去 (后加)
昨天我砍柴去了。

ŋɑ˥ sie˧ n̥i˩sie˧ tshuɑ˥ kə˥˩i˩.
我 柴 昨天 砍 去（后加）
昨天我砍柴去了。

羌语的方位名词比较丰富，除了一般语言里具有的前、后、左、右、上、下……等方位名词外，还根据当地的山势、河流分成六个基本方位：

"直上方"：表示山峰的上方，并指空间垂直的上方。

"直下方"：表示山的下方，并指空间垂直的下方。

"水源方"：表示流水的上游方，并用来指室内火塘加柴的对方。

"下游方"：表示流水的下游方，并用来指室内火塘的加柴方。

"靠山方"：表示河谷中靠山的一方，并用来指室内火塘的上首。

"靠水方"：表示河谷中靠水的一方，并用来指室内火塘的下首。

除了以上六个方位各有专门的方位名词表达外，谓词还有和方位名词相应的表动作趋向的前加成分①。

（二）代 词

代词可以分为人称代词、指示代词、疑问代词、反身代词和相互代词等五类，现将各类代词的主要特点介绍如下：

1.人称代词

人称代词中除了有一般的人称代词外，还有泛指人称代词。一般的人称代词有单数、双数和复数之分，其中第一人称双数和复数有包括式和排除式之分。如下表：

---

① 详见谓词部分谓词的趋向。

人称 \ 数	单数	双数		复数	
		包括式	排除式	包括式	排除式
第一人称	ŋɑ˥ 我	tsuŋ˧˥tʃɿ˧ 咱俩	qɑŋ˧˥tʃɿ˧ 我俩	tsuə˨˩thyɑ˥ 咱们	qɑ˨˩thyɑ˥ 我们
第二人称	no˥ 你	kuəŋ˧˥tʃɿ˧ 你俩		kuə˨˩thyɑ˥ 你们	
第三人称	tsa˥lə˥ tha˥lə˥ 他	than˥tʃɿ˥ 他俩		tha˥xuɑ˥ 他们	

例如：

tsuŋ˧˥tʃɿ˧　y˨˩me˧　tian˥thɑ˧　kə˧ʂɿ˨˩!
咱俩　玉米　点　去（后加）
咱俩点①玉米去！

qɑŋ˧˥tʃɿ˧　dʐu˧　zie˧　tɕi˥　mɑ˨˩əʴ˨˩!
我俩　彼此　（助词）　很　爱（后加）
我俩彼此很要好！

tsuə˨˩thyɑ˥　dɑ˨˩ʂɿ˨˩　ma˧?　xbɑ˨˩ȵi˨˩ʂɿ˨˩?
咱们　走（后加）（语气词）　休息（后加）
咱们走呢还是休息呢？

qɑ˨˩thyɑ˥　mi˧　kə˧pɑ˧si˨˩，kuə˨˩thyɑ˥　kuə˨˩kə˧səŋ˨˩!
我们　不　去（后加）　你们　（前加）去（后加）
我们不去了，你们去吧！

tha˥xuɑ˥　pə˨˩ti˥mə˧　xmi˥　ba˨˩。
他们　现在，刚才　肥料　背
他们现在正在背肥料。

羌语中，单数第三人称代词一般是由指示代词和数词或量词结合起来构成的。桃坪话的第三人称代词是由指示代词 tsa˧“这”

① “点”为四川土话，意即播种。

或 tha˧"那"加上表"人"的量词 lə˧"个"构成的（连起来读高调），当第三人称所代替的人或事物在叙述者的附近时，人称代词用 tsa˥lə˥，当第三人称代词所代替的人或事物不在叙述者的附近时，人称代词用 tha˥lə˥。

第三人称代词和第一、二人称代词不同，主要有以下三点：

（1）第三人称代词无"格"的语法形式。

（2）第三人称所构成的反身代词能插入其它词类，如副词等。例如：

tha˥lə˥	pə˨˦ti˥mə˧	u˥sie˥	kuə˨˦ti˥˧i˨˦.
他	刚才(插入语)	自己	(前加)来（后加）

他刚才自己来了。

（3）第三人称代词在句中使用时，谓词无单数和复数的语尾变化（详见谓词人称变化部分）。

桃坪话人称代词有"格"的语法范畴。主要表现在单数人称代词上，双数和复数都无"格"的变化。单数第一、二人称各有三个"格"，它用元音或辅音的内部屈折变化来表达。列表如下：

格 \ 人称	第一人称	第二人称
主格	ŋɑ˥	no˥
宾格	qɑ˥	kuə˥
领格	qɑ˥ 或 qo˥	ko˥

例如：（下加横线为主格，双横线为宾格，浪纹线为领格）

ŋɑ˥ ʁo˧dʐe˧ gu˨gu˨ tɑ˧ tsho˧xe˧ tʂuɑ˥˩.
我 路 走 （连词） 草鞋 穿
我走路的时候穿草鞋。

tha˥lə˥ qɑ˥ zie˧ ɑ˥ȵi˨ ʁue˨ ʐɑ˧?
他 我 （助词） 哪儿 叫 （语气词）
他在哪儿叫我？

qɑ˥ (qo˥) tɕi˧ ti˧ ʒ1˨ʒ1˧ xdy˧ kə˥˩i˨.
我 女儿 （助词） 书 念 去（后加）
我的女儿念书去了。

no˥ pə˨sie˧ khai˥xue˩pu˧ kə˧!
你 今天 开 会 去
你今天开会去！

ko˥ tsuə˨ma˧ na˨tɕi˥ lɑu˩tuŋ˩ tshan˥tɕɑ˥ mi˥ pu˧?
你 爱人 为什么 劳动 参 加 不 做
你爱人为什么不参加劳动？

tha˥xuɑ˥ kuə˥ zie˧ phei˥phiŋ˨pu˧ mi˨?
他们 你 （助词） 批评 （语气词）
他们批评你了吗？

用了领格或宾格人称代词以后，一般可以省去表领属关系的助词或宾语助词，但有时也可以加，其语法意义不变。

除了以上叙述的一般人称代词外，羌语中还有泛指人称代词。这一类代词不是具体指出某人，而是泛指一群人。共有两个，一个是 zɑ˨ŋɑ˧"大家"，泛指所有的人。例如：

no˥ zɑ˨ŋɑ˧xuɑ˧ zie˧ kuə˥dʑi˨!
你 大 家 （助词）（前加）说
你对大家说！

pə˩sie˧ za˥˩ŋa˧ a˩sy˧ta˧ xmi˥ sɿ˥ ba˧ kə˧!
今天 大家 一起 肥料 (前加)背 去
今天大家一起背肥料去!

另一个是 mə˧“人家”、“别人”。这个泛指人称代词原义是“人”。它和一般的人称代词一样，有“格”的语法形式。其主格形式为 mi˧，领格形式为 mo˧，宾格形式为 mə˧。例如：（下加横线为主格，双横线为宾格，浪纹线为领格）

mi˧ tɕe˧ kuə˥ zie˧ zuə˧ ko˧ dau˩qe˩ʐi˩ ta˧,
人家 都 你 (助词) 田 (助词) 去(后加) (连词)
no˥ mi˥tsɿ˧ da˩ŋu˥so˩ na˩?
你 不 去(后加) (语气词)
人家都以为你要到田里去，你怎么不去了呢?

mo˧ ʐo˧ zɿ˩mə˥ ti˧ no˥ xua˩li˧ tsɿ˩ tɕhy˥ȵy˥.
别人 (助词) 话 (助词) 你 乱 别 听
别人的话你别乱听。

no˥ mə˧ zie˧ qha˧ tsɿ˩ pu˧ kə˧!
你 别人 (助词) 惹 别 做 去
你别去惹别人!

2. 指示代词

指示代词有 tsa˧“这”和 tha˧“那”两个。它们的主要用法是：和量词结合成指量词组作名词的定语，或者和量词或定指助词结合，在句中作主语或宾语。例如：

tsa˧ xgy˧ tɕi˧ xgy˧ ə˩qhua˥la˥ da˩ye˧qe˩.
这 座 房子 座 (前加) 垮 即将(后加)
这座房子快要垮了。

qa˥(qo˥) phu˥ tsa˧ la˧ sɿ˥bʐi˦i˨.
我 衣 这 件 (前加)破(后加)

我的这件衣服破了。

tsa˧ xgy˧ qa˥ ʐo˧ ŋuə˧, tha˧ xgy˧ ko˥ ʐo˧
这 个 我 (助词) 是 那 个 你 (助词)

ŋuə˧. 这个是我的，那个是你的。
是

tha˥lə˥ tsa˧ zia˧ mi˧ tɕhi˥.
他 这 匹 不 要

他不要这匹。

tsa˧ ti˧tə˧ phu˥ ʐi˨ʐi˨ tsɿ˧ xe˧ ty˨.
这 (助词) 衣服 缝 (助词) 针 是

这是缝衣服的针。

ŋa˥ tsa˧ ti˧ mi˥ ma˧.
我 这 (助词) 不 爱

我不喜欢这个。

3.疑问代词

疑问代词根据它所代替的对象，可以分为代人的、代物的、代数目的和代处所的四类。

代人的疑问代词 sɿ˥“谁”在句中和人称代词一样，有“格”的语法范畴，但具体情况略有不同。疑问代词的主格和宾格的形式都是 sa˥，施动格的形式是 si˨(˦)，领格的形式是 so˥，但当被限制的事物为一个家庭或其他集体时，则用原形 sɿ˥。例如：

主格：

sa˥ ti˧ kuə˨ti˥i˨? 谁来了？
谁 (助词)(前加)来(后加)

sa˥ ti˧ zuə˧ ko˧ dʐo˧ xto˥i˨. 谁拔了田里的草？
谁 (助词) 田 (助词) 草 拔 (后加)

宾格：

no˥ sɑ˥ ti˧ zie˧ dɑ˨xdɑ˨so˨ na˨？
你 谁 （助词）（助词）（前加）给（后加）（语气词）

你给谁了？

tsa˥lə˥ tə˧ sɑ˥ lə˧ ŋuə˧。 他是谁？
他 （助词） 谁 个 是

施动格：

si˩ sɑ˨u˧xu˧ xɑ˨ɕe˥˩i˨？ 谁把羊放了。
谁 羊（后加）（前加）放（后加）

ko˥ ʐo˧ kɑŋ˥pie˧ tsa˧ dʐi˧ si˩ ko˥ ʐo˧ tə˨-
你 （助词） 钢笔 这 支 谁 你 （助词）（前加）

po˥˩i˨？ 这支钢笔是谁买给你的？
买（后加）

领格：

so˥ ʐo˧ ɕi˧də˨ ti˧ tsə˨xe˥ zuə˧ ko˧ xa˥dʑya˨？
谁 （助词） 镰刀 （助词）这儿 田 （助词）（前加）掉

谁的镰刀掉在这地里了？

tsa˧ lə˧ tʂi˧bʐi˧ lə˧ sɿ˥ tsɿ˨ tʂi˧bʐi˧ lə˧ ŋuə˧
这 个 孩子 个 谁 家 孩子 个 是

这孩子是谁家的孩子？

主格形式的疑问代词如需强调其施动时，可与施动格互换，但施动格代词在句中不一定都是主语。

代物的疑问代词 na˥ti˧ “什么”是由疑问代词加定指助词 ti˧ 组成的。在句中可作主语、宾语等。例如：

na˥ti˧ zy˨zy˨i˨？ 什么东西闹？
什么 闹（后加）

khuə˥ ti˧ na˥ti˧ xɑ˩ʐu˥˩i˩? 狗衔了什么东西?
狗 (助词) 什么 (前加)衔 (后加)

代物的疑问代词也可表示泛指，其构成方式是去掉助词 ti˧，其声调由平调变为升调。这种泛指代词一般和副词 nə˧ "都" 连用。如果在复句中成对地互相呼应着使用时，也可不和副词连用。例如：

tha˥lə˥ na˧˥ nə˧ tɕhi˥! 他什么都要!
他 什么 都 要

tha˥lə˥ na˧˥ tə˩sy˥ ko˧ na˧˥ ŋue˩i˩!
他 什么 学 (连词) 什么 会(后加)
他学什么会什么!

代数目的疑问代词有 na˧˥、na˧tɕi˥na˧、ʁɑ˩ 和 ʁɑŋ˩ 等四个，它们的用法略有不同。na˧˥ "多少"、"几" 一般不能单独在句中表示疑问，必须和量词结合在一起使用。例如：

ko˥ ʐo˧ tshie˥pa˥ ti˧ na˧˥ xgy˧ ŋɑ˩?
你 (助词) 锅 (助词) 几 个 有
你有几口锅?

no˥ tɕhy˥tɑ˧ na˧˥ ʁu˩ sɿ˩thie˥so˩ na˩?
你 中午 几 碗 (前加)吃(后加)(语气词)
你中午吃了几碗?

na˧tɕi˥na˧ "多少" 使用时一般不和量词结合，而直接加在名词后面作名词的定语或作宾语。na˧tɕi˥na˧ 一般所代替的未知数和 na˧˥ 比较起来要大一些。例如：

qho˥tshie˥ tɕai˥˩fɑŋ˧˥tɕyn˥ na˧tɕi˥na˧ kuə˩ti˥˩i˩?
威州 (地名) 解放军 多少 (前加)来(后加)
威州来了多少解放军?

no˥　n̥a˧tɕi˥na˧　tə˩pou˥˩nə˩?
你　多 少　(前加)买(后加)
你要买多少?

ʁa˦ 和 ʁaŋ˦ "几"、"多少"不能单独在句中作句子成分，必须和量词结合使用。这两个疑问代词的用法基本相同。例如：

tha˥lə˥　ʁaŋ˦　pə˧　xa˩da˧pa˧qe˧　mi˩?
他　几　年　(前加)去(后加)　(语气词)
他出去几年了?

thə˥　tsɿ˩　tɕi˥ko˧　ʐa˥mə˧　ʁa˦　tʃɿ˧　kuə˩ti˧qe˧i˩?
他　家　家里　客人　几　个　(前加)来(后加)
他家里来了几个客人?

此外，na˨、na˧tɕi˥na˧ 这两个疑问代词一般不能和"百"、"千"、"万"等结合，只有 ʁa˦ 或 ʁaŋ˦才能结合。例如：

tsuə˩thya˥　ɕan˨　ko˧　mə˧　ʁaŋ˦　xgya˧　ʒɿ˦i˩?
咱们　县　(助词)人　几　万　有(后加)
咱们县有几万人?

pə˩sie˧　ta˨xue˨　tshan˥tɕa˥pu˧mə˧　ʁa˦　xto˧　ʒɿu˦?
今天　大会　参 加 者　几　千　有
今天参加大会的人有几千?

代处所的疑问代词是 a˥n̥i˩ "何处"、"哪儿"，在句中可作定语、状语、宾语等。例如：

a˥n̥ɿ˩　dzɿ˧　ti˧　bʐa˧?　哪儿的鱼大?
哪儿　鱼　(助词)　大

tʂəu˥tue˨tʂaŋ˥˩　a˥n̥i˩　ʒɿ˦?　周队长在哪儿?
周 队 长　哪儿　在

no˥ pə˨˩sie˧ ɑ˥ȵi˨˩ kəu˥˩nə˨˩?
你 今天 哪儿 去（后加）
你今天要去哪儿？

代处所的疑问代词 ɑ˥ȵi˨˩ 也可以用来表示泛指．它表泛指时也与副词 nə˧“都”连用。例如：

ŋɑ˥ pə˨˩sie˧ ɑ˥ȵi˨˩ nə˧ mi˧ kɑ˥˩!
我 今天 哪儿 也 不 去
我今天哪儿也不去！

ɑ˥ȵi˨˩ nə˧ ɑ˨˩qə˥tɑ˧ ŋuə˧!
哪儿 都 一样 是
哪儿都是一样！

在复句中，ɑ˥ȵi˨˩ 在前后分句中互相呼应着使用时，副词 nə˧ 可以省去不用。例如：

ŋɑ˥ ɑ˥ȵi˨˩ kɑ˥˩, thɑ˥lə˥ qɑ˥ nɑ˥nɑ˥ ɑ˥ȵi˨˩ kəu˥˩!
我 哪儿 去 他 我 跟 哪儿 去
我到哪儿，他也跟我到哪儿！

4．反身代词

反身代词是用来强调本人亲自或单独进行某种活动的。在羌语桃坪话中，第一人称和第二人称反身代词是在人称代词后加 kuə˨˩sie˥ 构成，第三人称是在人称代词后加 u˥sie˥ 构成。单数、双数、复数的情况都相同。例如：

tsɑ˧ ti˧tə˧ qɑ˥kuə˨˩sie˥ tə˥pu˧tsɿ˨˩ ŋuə˧。
这（助词） 我自己 （前加）做（后加） 是
这是我自己做的。

no˥kuə˨˩sie˥ dʐɑ˨˩dʐɿ˧ kə˧! 你自己问去！
你 自己 问 去

tha˥lə˥u˥sie˥ na˧tɕi˥ qho˥tshie˥ khai˥xueʎpu˧
他自己 为何 威州 开 会

mi˥tsɿ˧ kə˧。 他自己为何没有去威州开会。
没 有 去

反身代词的第一、第二人称，在人称代词和后加的kuəɹsie˥中间，不能插入任何词类或其他句子成分，但在第三人称代词和其后所加的u˥sie˥中间，却能插入副词或时间名词等。例如：

tha˥lə˥ qəɹə˧˥ u˥sie˥ sɑɹu˧ xty˧ kə˧，
他 从前 自己 羊 放牧 去

pəɹti˥ sɑɹu˧ ti˧ sən˥tʂhan˥tueʎ ko˥ko˧
现在 羊 （助词） 生产队 里面

xty˥iɹ。 他从前自己放羊去，现在由生产队里给放了。
放牧（后加）

5．相互代词

羌语中有相互代词dʐu˧“彼此”，它在句子中有两个特点。第一，一般和人称代词连用；第二，必须和结构助词连用。例如：

tsuŋʎtʃɿ˧ dʐu˧ zie˧ tə˥ʁuɑɹʂɿɹ。
我俩 彼此 （助词） （前加）帮助（后加）
我们俩彼此帮助。

than˥tʃɿ˥ dʐu˧ zie˧ mɑ˧ tshyi˧。
他 俩 彼此 （助词） 爱 厉害
他俩彼此很相爱。

羌语指示代词的用法比较特殊，一般有三种情况。

（1）和量词组成指量词组，放在名词的后面，作名词的定语。例如：

mə˧ tsa˧ lə˧ pə˨ti˥mə˧ ɕaŋ˥tʂəŋ˩fu˥˩
人 这 个 刚才 乡政府

ti˧ko˧ s˥˨tɕy˥˩i˨。 这个人刚才从乡政府来。
(助词) (前加)来(后加)

（2）为了强调指示代词的指示作用，指量词组可以放在名词的前面，但名词后还要加量词，其格式为：指代词＋量词＋中心词＋量词。例如：

tsa˧ lə˧ mə˧ lə˧ dʐ˥˧ pu˧ da˨qe˧！
这 个 人 个 事 做 (前加)行

这个人办事很能干！

（3）单独在句中作主语时，须在代词后加助词 ti˧tə˧，作宾语时加 ti˧。例如：

tsa˧ ti˧tə˧ tsu˥˩tʂə˧ xe˧ da˨xda˨pa˨ ti˧
这 (助词) 组织 (助词) (前加)给(后加) (助词)

ŋuə˧。 这个是交给组织上的。
是

pau˥˩kuan˥˩yan˨ dy˨i˨， tsa˧ ti˧ tɕhi˥， tha˧ ti˧
保管员 说(后加) 这 (助词) 要 那 (助词)

mi˥ tɕhi˥。 保管员说，要这个，不要那个。
不 要

（三）数 词

羌语的数词可以分为以下四种：

1．定数词

定数词是指固定的数词，又可分为下列几类：

（1）单纯的定数词。例如：

a˩	一	ȵi˥	二	tshi˥	三
dʒɿ˧	四	ʁuɑ˧	五	xtʂu˧	六
ɕiŋ˧	七	tʂhe˧	八	xguə˧	九

（2）由词根加附加成分构成的定数词。

1）由前加成分 xɑ˩-加词根构成的。例如：

xɑ˩dy˧	十	xɑ˩tʃɿ˧	十一	xɑ˩ȵi˧	十二
xɑ˩si˧	十三	xɑ˧ʒɿ˩	十四	xɑ˩ŋɑ˧	十五

2）由词根加后加成分-sɑ˧构成的。例如：

(x)nə˩sɑ˧	二十	tshi˩sɑ˧	三十	dʒɿ˩sɑ˧	四十
ʁuɑ˧sɑ˧	五十	xtʂu˩sɑ˧	六十	ɕiŋ˩sɑ˧	七十

（3）分数和倍数

羌语桃坪话中，分数一般的说法如下：

dʒɿ˧ xdʐo˧ xte˥ a˩ xdʐo˧ 四分之一
四 分 中 一 分

a˩ tʂhi˥ xdʐo˧ xte˥ a˩ xdʐo˧ 一百分之一
一 百 分 中 一 分

倍数的组成方式是用数词加 tɕha˥“倍”、“份”来表示。如：

a˩ tɕha˥	一倍	tshi˥ tɕha˥	三倍
a˩tʂhi˥ tɕha˥	一百倍	a˩xto˥ tɕha˥	一千倍

（4）合成数词

1）“百”、“千”、“万”等的组成法。

羌语桃坪话“百”、“千”、“万”都不能单独使用，一般需和数词结合，它与数词结合的情况与汉语同，即说成 a˩tʂhi˥“一百”，a˩xto˥“一千”，a˩xgya˧“一万”。

2）多位数词合成法

多位数词组合，词序与汉语相同，除十一至十九外，个位与十位、十位与百位、百位与千位……等连用时中间需用连词 na˧ “和”来连接。例如：

tshi˨sa˧ na˧ ʁua˧ 三十五
三十 和 五

a˨tʂhi˥ na˧ xa˨dy˧ na˧ a˨ 一百一十一
一百 和 十 和 一

a˨xgya˧ na˧ xguə˧xto˥ na˧ xtʂu˧tʂhi˥
一万 和 九千 和 六 百

na˧ ʁua˧sa˧ na˧ ɲi˥ 一万九千六百五十二
和 五十 和 二

2．不定数词

不定数词 aŋ˨ “几”必须和量词或指示代词同时使用。如：

aŋ˨ tʃɿ˧ kuə˨mi˥tsɿ˧ti˧.
几 个 (前加)没有 来

还有几个没有来。

mə˧ tsaŋ˧ (tsa˧ aŋ˨) lə˧ mə˧ mi˥ na˧ ty˨.
人 这几 个 人 不 好 是

这几个人不是好人。

3．概数词

桃坪话的概数有两种表达方式，一种是由两个邻近的定数词连在一起，后面再加 na˨表示。例如：

tshie˥tsɿ˧ tshie˧xda˨ dy˥ta˧mə˧ mə˧ ɲi˥ tshi˥
桃坪 桥 修者 人 二 三

tʂhi˥ na˨ ʒɿ˨. 桃坪修桥的人有二三百人。
百 有

ɕo˧thaŋ˨ xe˧ ɕo˧sən˥ tʂhe˧ xguə˧ sa˧
学校 （助词） 学生 八 九 十

na˨ tsuə˧ ʒ1˨. 学校里只有八九十个学生。
仅 有

另一种表示方法是在定数词后加dio˨"多"，再加na˨表示。例如：

ȵi˨sie˧ tɕai˥fɑŋ˩tɕyn˥ a˨tʂhi˥ dio˨ na˨
昨天 解放军 一 百 多

kuə˨ti˥i˨. 昨天来了一百多个解放军。
（前加）来（后加）

tsuə˨thyɑ˥ siɑu˥tue˩ sa˨u˧ xtʂu˧tʂhi˥
我们 小队 羊 六百

dio˨ na˨ ʒ1˨. 我们小队有六百多只羊。
多 有

4．序数词

羌语桃坪话的序数词，一般都是借用汉语词。如第一、第二、第三……等，只有计算农历的日子有本民族语的表示方法。即在基数词后加tɕy˧表示。tɕy˧相当于汉语"初一"、"初二"中的"初"，不过词序不同罢了。例如：

tɕy˨tɕy˧ 初一　　ȵi˥tɕy˧ 初二
tshi˥tɕy˧ 初三　　ʁuɑ˧tɕy˧ 初五

在一般的情况下，数词必须和量词结合成数量词组，然后作名词的定语或谓词的补语。但在一些相对称的句子中，数词a˨"一"可以直接加在名词的前面，用来限制名词。例如：

a˨ tshuə˥ dɑ˨ʐə˨ dɑ˨ a˨ tshuə˥ xɑ˧bzia˨.
一 山 （前加）翻 （语气词） 一 山 （前加）出来
翻过了一山又一山。

tsa˧ ti˧ lə˧pa˧˩ ti˧ a˧˩dʐo˧ na˧ a˧˩te˧
这 (助词) 地方 (助词) 一草 和 一木

ti˧ ŋa˥ zaŋ˧˩ ma˧ tshya˧˩。
(助词) 我 都 喜欢 厉害

这儿的一草一木我都很喜欢。

(四) 量 词

桃坪话的量词可以分为名量词和动量词两大类，现将它们的特点介绍如下：

1. 名量词

桃坪话的名量词根据它的意义、用法和来源，可以分成下列十类：

(1) 表示事物个体单位的。例如：

a˧˩ xgy˧ 一个，一块
a˧˩ zia˧ 一只，一条，一头，一匹
a˧˩ la˧ 一件，一条〔裤〕
a˧˩ xme˧ 一件〔事情〕，一样〔东西〕

(2) 表示事物形状的。例如：

a˧˩ bzɿ˧ 一片，一张，一页
a˧˩ dʐi˧˩ 一条，一根 a˧˩ kie˧ 一支，一杆

(3) 以事物的一部分来表示该事物的量的。例如：

a˧˩ dzua˧ 一节〔骨头〕 a˧˩ xdʐo˧ 一分〔口粮〕
a˧˩ xtɕa˧ 一层〔楼房〕

(4) 以使用的工具来表量的，这种量词主要是从汉语吸收。例如：

a˨˩ pie˧　　一笔〔字〕　　a˨˩ tau˧　　一刀〔肉、纸〕

（5）借用容器名词表量的。例如：

ʁu˨˦　碗　a˨˩ ʁu˨˦　一碗
xqa˧　嘴　a˨˩ xqa˧　一口
xo˥tsɿ˨˩　盒子　a˨˩ xo˥　一盒

（6）表示时间单位的，这类量词常常用来表示动作的量。例如：

a˨˩ pə˧　　一年　　a˥ ʂɿ˨˩　一月　　a˨˩ sie˧　一天
a˨˩ fən˥ tʂuŋ˥　一分钟　　a˨˩ ʂɿ˧　一辈子，一世

（7）表示货币单位的。例如：

a˨˩ xgy˧　或　a˨˩ xgya˧　一元
a˨˩ dʑi˧　一角　a˨˩ xye˧　一分

（8）表示度量衡单位的。例如：

a˨˩ dʐa˧　一丈　a˨˩ ʑe˨˦　一庹（两臂横伸之长度）
a˨˩ pu˥　一升　a˨˩ thio˧　一桶①
a˨˩ tɕe˧　一斤　a˨˩ dzie˧　一钱

（9）用动作谓词表量的。例如：

xtu˧　抱　a˨˩ xtu˧　一抱
kyi˧　背　a˨˩ kyi˧　一背
dʐa˧　捆　a˨˩ dʐa˧　一捆

---

①羌族曾用“桶”作为计算土地面积的单位，即一桶粮食的种子所能播种的土地面积。

（10）专用于集体的量词。例如：

a˧˩ xbu˧　一窝　　a˧˩ ʁo˧˩　一丛，一簇

a˧˩ bo˧˩　一队，一群，一堆，一些

在羌语中，一方面大量从汉语吸收量词，另一方面，固有词中许多名量词都可以用 xgy˧ “个”、“块”、“座”（表示无生命事物的量）和 zia˧ “条”、“只”、“头”、“匹”（表示除人以外一切动物的量）来代替。例如：

ŋu˥xa˥　a˧˩　zia˧　一头野牛
野牛　一　头

yi˧˩　a˧˩　zia˧　一只鸡
鸡　一　只

dzɿ˧　a˧˩　zia˧　一条鱼
鱼　一　条

xuɑ˥　a˧˩　zia˧　一只老鹰
老鹰　一　只

bə˧˩xu˧　a˧˩　zia˧　一只苍蝇
苍蝇　一　只

再如：

tɕi˧　a˧˩　xgy˧　一座房子
房子　一　座

ʁo˧˩　a˧˩　xgy˧　一块石头
石头　一　块

phiŋ˧˩tsɿ˧˩　a˧˩　xgy˧　一个瓶子
瓶子　一　个

tshie˥pa˥　a˧˩　xgy˧　一口锅
锅　一　口

tian˩˧xuɑ˩˧tɕi˥　a˧˩　xgy˧　　一部电话机
电话机　　　　一　　部

在个别的情况下，甚至连人都可以说成 a˧˩ xgy˧ “一个”。

用来表示“人”的数量的量词有 lə˧ 和 tʃʅ˧ 两个。lə˧ 一般是用来表示单数和复数的量，lə˧ 表示“一”的数量时，有时可以把数词省去；tʃʅ˧一般是用来表示双数或不定数的量。例如：

mə˧　a˧˩　lə˧　kuə˧˩ti˥˧i˧˩。（单数）
人　一　个　(前加)来(后加)
来了一个人。

tʂhe˧　lə˧　sʅ˧˩thie˧　a˧˩　tʂue˥tsʅ˧　ŋuə˧。　（复数）
八　个　(前加)吃　一　桌子　是
八个(人)吃(饭)是一桌。

thə˧˩xe˥　mə˧　ɑŋ˧˩　tʃʅ˧　kuə˧˩ti˥˧i˧˩。　（不定数）
那儿　人　几　个　(前加)来(后加)
那儿来了几个人。

mə˧　ȵi˥　tʃʅ˧　a˧˩　xbu˧　ne˧　ti˧，　tsi˥tha˧
人　两　个　一　窝　睡　(助词)　挤
tshyi˧˩。（双数）　两个人一起睡，挤得很。
厉害

在汉语中，名量词重叠后表示“每×”的语法意义，羌语中不用重叠法表示，而在数量词组后面加 mə˥qə˧ 或 ŋɑ˥ŋɑ˧˩ 表示。mə˥qə˧ 一般加在表时间的数量词组后面，ŋɑ˥ŋɑ˧˩ 一般加在非表时间的数量词组后面。例如：

tsa˧　ʑi˧　zuə˧　ʑi˧　a˧˩　pə˧　mə˥qə˧　nə˧　ʁuə˧˩
这　块　地　块　一　年　　都　麦子
phia˧。　这块地年年都种麦子。
种

tsuə˩thyɑ˥ sən˥tʂhan˥˩tue˧˩ ko˥ko˧ ɑ˩ qɑ˥ ŋɑ˥ŋɑ˩
我们 生产队 里面 一 家

nə˧ sɑ˩u˧ pə˥ə˧˩ʂɿ˩.
都 羊 养（后加）

我们生产队里家家都养了羊子。

2．动量词

羌语桃坪话的动量词虽然不多，但是用得却很广泛，除了有时借用名量词来表示动作的量以外，专门或主要表示动量的量词有 a˩ tə˧ "一点儿"，"一些"；a˩ tʂhə˧ "一回"，"一次"，"一下"，"一趟"；a˩ tue˧ "一阵"，"一会儿"；a˩ xdye˧ "一觉"。例如：

no˥ xmɑ˥ zɿ˩mə˥ na˧mi˧qe˥na˧ a˩ tə˧ tə˩sy˥.
你 羌族 语言 无论如何 一点 （前加）学

你无论如何也要学一点羌语。

tha˥lə˥ zie˧ a˩ tʂhə˧ ʁɑ˩tsia˩. 让他看一下。
他 （助词） 一 下 （前加）看

tha˥lə˥ tsə˩xe˧ a˩ tue˧ kuə˩zy˩ na˩, mɑ˩tʃhɿ˧ko˧
他 这儿 一 阵 （前加）等（语气词） 后来

sɿ˩kə˥˩i˩. 他在这儿等了一阵，后来走了。
（前加）去（后加）

ŋɑ˥ pə˩sie˧ tɕhy˥tɑ˧ a˩ xdye˧ kuə˩ma˧ʑe˩sa˩.
我 今天 中午 一 觉 （前加）睡（后加）

我今天中午睡了一觉。

羌语中，量词最常见的使用方法是与数词结合成数量词组，在句子中充当一个句子成分。数量词组和别的词组不完全相同，在一般情况下，它不能任意拆开，单独使用。数量词组在句中有下列几种主要作用：

（1）作名词的定语。例如：（下划浪纹线者为定语）

tshuə˥qə˧ mə˧ ʁuɑ˧sɑ˧ lə˧ dio˨ ʒ1˨.
山 上 人 五十 个 多 有

山上有五十多人。

no˥ ʁuɑ˧di˧ kə˧ so˧ko˧, qɑ˥ ʐo˧ tɑ˧ ɑ˨
你 通 化 去 （连词） 我（助词）帽子 一

xgy˧ z1˨po˥.
顶 （前加）买

你如果去通化的话，替我买一顶帽子。

（2）作谓词的补语，紧挨在谓词的前面。例如：（下加横线者为补语）

no˥ tue˩ʂɑŋ˩ zɑ˨ ti˧ ɑ˨ tə˧ ə˥˥bɑ˨.
你 队上 粮食（助词）一 点儿（前加）背

你把队上的粮食背一点下去。

xqɑ˧ ti˧ ə˥˨xtu˥i˨, ŋɑ˨ i˥ ɑ˨ tʂhə˧ u˧zo˧.
一饭（助词）（前加）凉（后加）我（助词）一 下 （前加）热

饭凉了，让我给热一下。

（3）作状语，用来说明行为动作的时间，一般需在数量词组后加助词。例如：（下加横线者为状语）

thɑ˥lə˥ tshi˥ pə˧ ko˧ pɑ˨pɑ˧ tə˨ʃ1˥i˨.
他 三 岁（助词） 爸爸 （前加）死（后加）

他三岁死了爸爸。

ɑ˥ ʂ1˧ qɑ˧ zɑ˨ tshi˨sɑ˧ tɕe˥ s1˨dʒ1˨i˨.
一 月（助词） 粮食 三十 斤（前加）吃（后加）

一个月吃了三十斤粮食。

羌语中，量词除和指示代词、数词组成指量、数量等词组在句中作句子成分以外，还有两种比较特殊的用法。分述如下：

（1）单独加在名词或其他词组的后面表示单数的量。例如：

tʂan˩˥ʂɿ˩˥ tha˧ ti˧ tie˧ʐən˨˩ ti˧ zie˧ sɿ˥tʂuŋ˥ zɿ˨˩mə˥
战士 那（助词） 敌人 （助词）（助词） 始终 话

qu˧ nə˧ mi˥ dʑi˨.
句 都 没有 说

那个战士在敌人面前始终没有说一句话。

tha˥lə˥ tʂhaŋ˨ɕiŋ˨ ʑe˨ lie˧ lə˧ ŋuə˧ ma˨.
他 常常 病 有 个 是 （语气词）

他是一个常常生病的人。

（2）量词自身可以重叠，重叠后表示轮番、逐次的意思。重叠后的数量词组在句中作状语。例如：

ʂai˩˥yan˨xu˧ a˨ lə˧lə˧ zɿ˨ŋa˧ tuŋ˩˥yan˨tə˥pu˧ʂɿ˨.
社员（后加）一 个个 都 动员 （后加）

社员一个一个地动员起来了。

ʁuə˨ ti˧ a˨ ʑi˧ʑi˧ zaŋ˨ da˨xa˥i˨.
麦子（助词）一 块块 都 （前加）黄（后加）

麦子一块一块地都黄了。

（五）谓 词

谓词是用来说明事物的性质状态、行为动作、存在以及对事物作判断的词，羌语桃坪话的谓词根据它的意义和在句中的作用可以分为下列五类：

（1）性状谓词

表示事物性质状态的谓词叫做性状谓词。例如：

tshi˥	新	ʂe˧	好	phʐi˥	白
bu˧	高	duə˧duɑ˨快		pə˧	老

（2）动作谓词

表示事物各种行为动作的词叫做动作谓词。例如：

guə˧	穿	ne˥	睡	po˥	买
tsia˧	看	pian˩thɑ˧	变	fan˥tue˩pu˧	反对

（3）存在谓词

表示事物存在于一定空间的词叫做存在谓词。例如：

ʒı˧	在，有	yɛ˧	在，有	tsi˧	在，有
lie˧	在，有	ŋɑ˧	在，有		

（4）判断谓词

判断谓词主要是用来说明主语"是什么"的谓词。例如：

ŋuə˧	是	ty˧	是	dʐe˧	是

（5）辅助谓词

辅助谓词在句中主要起辅助其他谓词的作用，在一定的语言环境里，有些能独立使用。例如：

qe˧	能，行	ŋue˧	会	tɕhy˧	敢
ʁu˧	肯，愿意	dzie˨	该	tshɑ˧	准，让

谓词的语法特点有以下几个主要方面：

1．谓词的人称、数、时间

桃坪话中，谓词有人称、数、时间的语法范畴。"人称"分第一人称、第二人称和第三人称，"数"分单数和复数，"时间"

分将来时、现在时和过去时。这些语法意义主要是用元音、声调的屈折变化和添加附加成分等手段来表达的。由于谓词末尾音节有升降、高平、低降、中平等四种不同的声调，因此，谓词的人称、数、时间的变化也就有下列四种不同的格式（但清声母、次浊声母的中平调动词归入乙式）。现列表举例说明如下：

甲式：升降调谓词的变化法。以 dʑi˧˩ "说"为例，列表如下：

数 \ 人称 \ 时间		将来时	现在时	过去时
单数	一	dʑiɑ˧˩	dʑiɑ˨˩	dʑi˧˩sa˨˩
	二	dʑiu˧˩nə˨˩	dʑi˨˩nə˨˩	dʑi˧˩so˨˩
	三	dʑiu˧˩	dʑi˨˩	dʑi˧˩i˨˩
复数	一	dʑiu˨˩əʴ˨˩	dʑi˨˩əʴ˨˩	dʑi˧˩si˨˩
	二	dʑiu˧˩sɿ˨˩nə˨˩	dʑi˨˩sɿ˨˩nə˨˩	dʑi˧˩sɿ˨˩nə˨˩
	三	dʑiu˧˩	dʑi˨˩	dʑi˧˩i˨˩

例如：

ŋɑ˥ zɿ˨˩mə˥ dʑiɑ˧˩.　我将要说话。
我　话　说

no˥ zɿ˨˩mə˥ dʑiu˧˩nə˨˩ ma˨˩?　你将要说话吗？
你　话　说（后加）（语气词）

tha˥lə˥ zɿ˨˩mə˥ dʑi˨˩.　他正在说话。
他　话　说

ŋɑ˥ zɿ˨˩mə˥ dʑi˧˩sa˨˩.　我已说了话了。
我　话　说（后加）

kuə˨˩thyɑ˥ zɿ˧˩mə˥ dʑi˨˦sɿ˧˩nə˨˩。你们已说了话了。
你们 话 说（后加）

tha˥xuɑ˥ zɿ˧˩mə˥ dʑi˨˦i˨˩。 他们已说了话了。
他们 话 说（后加）

乙式：高平调谓词及清声母或次浊声母的中平调谓词的变化法。以 ku˥"收割"为例，列表如下：

数＼人称＼时间		将来时	现在时	过去时
单数	一	kuɑ˥˧	kuɑ˨˩	ku˥sa˨˩
	二	ku˥˧nə˨˩	ku˨˩nə˨˩	ku˥so˨˩
	三	ku˥˧	ku˨˩	ku˥˧i˨˩
复数	一	ku˥˧ə˞˨˩	ku˨˩ə˞˨˩	ku˥si˨˩
	二	ku˥˧sɿ˧˩nə˨˩	ku˨˩sɿ˧˩nə˨˩	ku˥sɿ˧˩nə˨˩
	三	ku˥˧	ku˨˩	ku˥˧i˨˩

例如：

qɑ˨˩thyɑ˥ ʁuə˨˦ ku˥˧ə˞˨˩。 我们将要收割麦子。
我们 麦子 收割（后加）

tha˥xuɑ˥ ʁuə˨˦ ku˥˧。 他们将要收割麦子。
他们 麦子 收割

ŋɑ˥ ʁuə˨˦ kuɑ˨˩。 我正在收割麦子。
我 麦子 收割

no˥ ʁuə˨˦ ku˥so˨˩。 你已收割了麦子了。
你 麦子 收割（后加）

qɑ˨˩thyɑ˥　ʁuə˨˩　ku˥si˨˩.　我们已收割了麦子了。
我们　麦子　收割(后加)

kuə˨˩thyɑ˥ ʁuə˨˩ ku˨˩sɿ˨˩nə˨˩ mɑ˨˩? 你们正在收割麦子吗?
你们　麦子　收割(后加)(语气词)

丙式:低降调谓词的变化法。以 ʐɑ˨˩“解开”为例,列表如下:

数	人称＼时间	将来时	现在时	过去时
单数	一	ʐɑ˧˥	ʐɑ˨˩	ʐɑ˧sɑ˨˩
	二	ʐɑu˧˥nə˨˩	ʐɑ˨˩nə˨˩	ʐɑ˧so˨˩
	三	ʐɑu˧˥	ʐɑ˨˩	ʐɑ˧˥i˨˩
复数	一	ʐɑu˧˥əʴ˨˩	ʐɑ˨˩əʴ˨˩	ʐɑ˧si˨˩
	二	ʐɑu˧˥sɿ˨˩nə˨˩	ʐɑ˨˩sɿ˨˩nə˨˩	ʐɑ˧sɿ˨˩nə˨˩
	三	ʐɑu˧˥	ʐɑ˨˩	ʐɑ˧˥i˨˩

例如:

thɑ˥lə˥　kɑ˥tu˥　ti˧　ʐɑu˧˥.　他将解开绳结。
他　绳结　(助词)　解开

qɑ˨˩thyɑ˥ kɑ˥tu˥　ti˧　ʐɑu˧˥əʴ˨˩. 我们将解开绳结。
我们　绳结　(助词)　解开(后加)

no˥ kɑ˥tu˥ ti˧　ʐɑ˨˩nə˨˩　mɑ˨˩?　你正在解开绳结吗?
你　绳结 (助词)解开(后加)(语气词)

thɑ˥lə˥　kɑ˥tu˥　ti˧　ʐɑ˨˩.　他正在解开绳结。
他　绳结　(助词)　解开

kuə˨˩thyɑ˥ kɑ˥tu˥ ti˧ ʐɑ˧sɿ˨˩nə˨˩.　你们已解开绳结了。
你们　绳结 (助词) 解开(后加)

tha˥xua˥ ka˥tu˥ ti˧ ʐɑ/iɹ. 他们已解开绳结了。
他们 绳结 (助词) 解开(后加)

丁式：浊声母的中平调谓词的变化法。以dʒʅ˧ "吃"为例，列表如下：

数	人称 \ 时间	将来时	现在时	过去时
单数	一	dʒa˨˩	dʒa˨˩	dʒʅ˧˩sa˨˩
	二	dʒʅu˧˩nə˨˩	dʒʅ˨˩nə˨˩	dʒʅ˧˩so˨˩
	三	dʒʅu˧˩	dʒʅ˨˩	dʒʅ˧˩i˨˩
复数	一	dʒʅu˧˩əɹ˨˩	dʒʅ˨˩əɹ˨˩	dʒʅ˧˩si˨˩
	二	dʒʅu˧˩sʅ˨˩nə˨˩	dʒʅ˨˩sʅ˨˩nə˨˩	dʒʅ˧˩sʅ˨˩nə˨˩
	三	dʒʅu˧˩	dʒʅ˨˩	dʒʅ˧˩i˨˩

例如：

ŋa˥ dʒa˧˩. 我将要吃。
我 吃

tha˥lə˥ dʒʅu˧˩. 他将要吃。
他 吃

kuə˨˩thya˥ dʒʅu˧˩sʅ˨˩nə˨˩. 你们将要吃。
你们 吃 (后加)

ŋa˥ dʒa˨˩. 我正在吃。
我 吃

qa˨˩thya˥ dʒʅ˨˩əɹ˨˩. 我们正在吃。
我们 吃 (后加)

no˥ dʒʅ˧˩so˨˩. 你吃了。
你 吃(后加)

关于谓词人称、数、时间变化法的几点说明：

（1）各式谓词的变化均以末尾音节声调为准。谓词末尾音节系高平调，或声母为清音和次浊音中平调谓词，按乙式进行变化，其中过去时一二人称用本调；从汉语借入的谓词，在使用中一般需在末尾加 tha˧ 或 pu˧ 的构词成分，也按乙式进行变化。谓词虽系中平调，但其声母为浊音时，则按丁式进行变化。

（2）谓词单数第一人称将来时和现在时需在末尾音节加元音〔ɑ〕，加〔ɑ〕时有两种情况：第一，当谓词的结尾元音为高元音 i、u、y 时，则〔ɑ〕直接加在高元音的后面。第二，当谓词的结尾元音不是高元音或舌尖元音时，须去掉结尾元音后，才能加〔ɑ〕。

（3）谓词第三人称没有单数和复数的区别。

（4）在羌语北部方言和南部方言的一部分地区，谓词过去时都用添加前加成分的手段表示。有的地方用单一的前加成分〔dɑ〕，有的地方用表趋向的前加成分兼表过去时。在桃坪话中，过去时主要是用后加成分和声调变化来表示，但表趋向的前加成分有时仍兼有表过去时的作用，特别是当主语是第三人称时，在谓词前加了表趋向的前加成分以后，表过去时的后加成分有时可以省去。例如：

kə˧ 去　　tha˥lə˥ tə˧˩kə˥˧ (i˧˩)．　　他已上去了。
　　　　　他　　(前加)去(后加)

dʑi˧˩ 说　　tha˥lə˥ xa˧˩dʑi˧˩(i˧˩)．　　他已说了。
　　　　　他　　(前加)说(后加)

bʐɑ˧ 大　　pho˥ ti˧ tə˧˩bʐɑ˧˥(i˧˩)．　　树已大了。
　　　　　树（助词）(前加)大(后加)

tɕin˥˧thɑ˧ 紧　　phu˥ ti˧ zɿ˧˩tɕin˥˧thɑ˥˧(i˧˩)．　　衣服已紧了。
　　　　　衣服（助词）（前加）紧（后加）

（5）后加成分 -i˧˩ 除了表示第三人称过去时外，在一些叙

述客观情况或自然现象的句子中，还可以用来表示动作的出现和持续。例如：

ma˨ʐi˥　əʴ˨dʐa˨li˨！　下雨了！
　雨　(前加)下(后加)

xmə˧da˨pə˧　ti˧　əʴ˨mu˥˩i˨！　天黑了！
　天　(助词)　(前加)黑(后加)

mɑ˧ʁu˥　ti˧　da˨ye˥˩i˨！　起风了！
　风　(助词)　起（后加）

tʂi˧bʐi˧　ti˧　əʴ˨ŋə˥˩i˨。　小孩哭了。
孩子　(助词)　(前加)哭(后加)

（6）桃坪话人称代词第一人称双数和复数有包括式和排除式，在谓词人称变化中，双数和复数的排除式和前面表中谓词人称变化相同，但包括式则在原形谓词后加附加成分 ʂɿ˨ 表示。例如：

tsuŋ˩tʃɿ˧　a˨sy˥tɑ˥　kuŋ˥ʂai˩　ȵi˩u˩lɑu˨tuŋ˩　tshan˥tɕɑ˥
咱俩　一起　公社　义务劳动　参加

pu˧　kə˧ʂɿ˨。　咱们俩一起去参加公社的义务劳动。
去（后加）

xgya˨qə˥　əʴ˥tɕy˥˩i˨，　tsuə˨thyɑ˥　ku˥　kə˧ʂɿ˨！
庄稼　(前加)成熟(后加)　咱们　收割　去(后加)

庄稼成熟了，咱们收割去吧！

2.谓词的体

羌语桃坪话的谓词有“体”的语法范畴。“体”可以分为将行体、持续体、已行体、曾行体等四种语法形式，这些语法形式都是用添加后加成分的手段构成的。现分述如下：

（1）将行体

将行体是表示动作即将进行，或者表示没有出现的情况即将

出现。将行体的构成方法是将已行体的附加成分 qe˧ 的平调变为升调。例如：

tʂuan˥ȵe˧tue˧˥　ti˧　tʂhəŋ˧˩lie˧tə˥pu˧qe˧˥。
专业队　(助词)　成立（后加）

专业队快要成立了。

ʁuə˧˩xu˧　ku˥tsɿ˧　dzie˧˩qe˧˥。麦子快该收割了。
麦子（后加）　收割（后加）　该（后加）

（2）持续体

持续体是在原形谓词后加附加成分 pa˧ 构成，谓词加 pa˧后表示某种行为动作在持续的过程中。加 pa˧ 以后的谓词，仍可加表示人称、数等附加成分。例如：

qə˧˩əʴ˥　ʐən˧˩min˧˩ kuŋ˥ʂai˧˥　mi˥　ŋa˧，pə˧˩ti˥
从前　人民　公社　没　有　现在

ko˧　ŋa˧pa˧i˧˩。　从前没有人民公社，现在有了。
(助词)　有（后加）

qə˧˩əʴ˥　ko˧　tsə˧˩xe˥　tɕhi˧˥tʂhe˥ʁo˧dʐe˧　mi˧
从前　(助词)　这儿　汽　车　路　没

ŋa˥˧i˧˩，pə˧˩ti˥　ko˧　tɕhi˧˥tʂhe˧ʁo˧dʐe˧　ŋa˧pa˧i˧˩。
有(后加)　现在　(助词)　汽　车　路　有（后加）

从前这儿没有汽车路，现在有汽车路了。

上面的复句用对比的方式把情况表明后才加 pa˧ 的，但有许多单句，由于出现在一定的语言环境里，也可以加 pa˧，表示出现的情况仍在持续中。例如：

pə˧˩sie˧　tɕhy˥tʂaŋ˥˧　mi˥　ly˧pa˧i˧˩。
今天　区长　不　来（后加）

今天区长不来了。（原先说要来）

ŋɑ˥ suɑ˥tɑ˧ ia˩ mi˥ thie˧pɑ˧sa˩.
我 以后 烟 不 抽(后加)

我以后不抽烟了。(原先抽烟)

(3)已行体

已行体是在原形谓词后加 qə˧ 或 qe˧，表示该动作已经结束或完成，谓词加了表体的附加成分以后，仍可加表示人称、数、时间等语法意义的各种附加成分。例如：

ŋɑ˥ khai˥xue˧˥pu˧qə˧sa˩. 我已开了会了。
我 开 会 (后加)

kuə˩thyɑ˥ ȵi˩sie˧ kə˧qe˧sɿ˩nə˩ te˧, pə˩sie˧
你们 昨天 去(后加成分)(语气词) 今天

kəu˥˩sɿ˩nə˩ ma˩?
去(后加)(语气词)

你们昨天已经去了，今天还要去吗?

(4)曾行体

曾行体在原形谓词后加附加成分 dʑi˩ 构成，表示行为动作过去曾经发生或出现，并已经完成或消失。这种体一般经常使用在追溯往事或回忆过去的句子中。例如：

ŋɑ˥ pei˧tɕin˥ kə˧dʑi˩sa˩. 我曾去过北京。
我 北京 去(后加)

tha˥lə˥ tɕai˥˩fɑŋ˧˥tɕyn˥ tshan˥tɕɑ˥pu˧dʑi˩i˩.
他 解 放 军 参 加 (后加)

他曾参加过解放军。

羌语中，当“时”、“体”两种附加成分在谓词后连用时，特别是当动作被否定时，主要表示动作进行的时间状态或时间过程。例如：

təɅpə˧ ŋɑ˥ mi˧ kə˧pɑ˧sɑɅ。　明天我不去了。
明天　我　不　去（后加）

no˥ mɑɅtʃhʅ˧ mə˧ zie˧ tsʅ˧ deɅpɑ˧soɅ。
你　以后　人（助词）别　打（后加）
你以后别打人了。

qɑɅthyɑ˥ pəɅti˥ sie˧ mi˥ po˥pɑ˧siɅ。
我们　现在　柴　不　买(后加)
我们现在不买柴了。

3.谓词的式

羌语桃坪话中，谓词有“式”的语法范畴。“式”主要表示对第二人称的命令、祈求、劝告、希望等意愿。“式”可分为命令式和祈求式两种。分述如下：

（1）命令式

桃坪话在谓词前加附加成分 kuəɅ- 表示命令。加前加成分 kuəɅ 以后，谓词一般不再加单数人称后加成分。例如：

no˥ zɑɅŋɑɅxuɑ˥ zie˧ kuəɅdʑiɅ！　你对大家说！
你　大　家　(助词)(前加)说

təɅpə˧ no˥ sɑɅu˧ kuəɅxty˧！　明天你放羊子！
明天　你　羊　(前加)放牧

no˥ dʐʅ˧ nɑ˥ŋɑ˧ kuəɅpu˧！　你要好好地做事情！
你　事情　好好地　(前加)做

如其主语为复数时，则谓词加了表命令的前加成分以后，仍可加表复数的人称后加成分。例如：

kuəɅthyɑ˥ pəɅti˥ phu˥ kuəɅguəɅsʅɅnəɅ！
你们　现在　衣服　(前加)穿（后加）
你们现在穿衣服！

kuə˩thyɑ˥ tha˥lə˥ zie˧ kuə˩ʁuɑ˩sɿ˩nə˩!
你们 他 （助词） （前加）帮助（后加）
你们帮助他！

在表示禁止或阻止的命令句中，谓词前加了否定副词 tsɿ˧“别”以后，一般不再加表命令的前加成分。例如：

no˥ tə˩pə˧ tsɿ˩ kə˧! 你明天别走！
你 明天 别 走

kuə˩thyɑ˥ tha˥lə˥ zie˧ tsɿ˩ ɕtue˧sɿ˩nə˩!
你 们 他 （助词） 别 拉（后加）
你们别拉他！

在羌语中，谓词的趋向范畴也是用前加成分表示的，如行为动作既要表示命令，又要强调表示趋向时，则用表趋向的前加成分兼表命令，如该动作是向心的，其前加成分不用表向心趋向的前加成分 zɿ˩① 而用 kuə˩。例如：

no˥ tue˨ʂɑŋ˨ zɑ˩ ti˧ a˩ tə˧ ə˩˥ba˩!
你 队上 粮食（助词） 一 点 （前加）背
你把队上的粮食背一点下去！

no˥ zɿ˩ŋu˧ ti˧ ʂhə˧ tə˩ye˩!
你 牛 （助词） 下 （前加）吆
你把牛吆喝上去一下！

kuə˩ly˧! kuə˩ly˧! khai˥xue˨pu˧tsɿ˧ da˩ye˧qe˨!
（前加）来 （前加）来 开会（后加） 开始（后加）
过来！过来！会议快要开始了！

（2）祈求式

祈求式又分为两种，一种是请求第二人称允许第三人称进行

① 关于 zɿ˩ 的语法意义，参阅谓词的趋向一节。

某种动作，其表达方式是在谓词前加附加成分 ʁa˧˥。例如：

no˥ tha˥lə˥ zie˧ na˥ŋa˧ ʁa˧˥dʑi˨˩! 你让他好好地说！
你 他 （助词） 好好地 （前加）说

no˥ ʐe˨˩ lie˧nə˨˩，tha˥lə˥ i˨˩ ʁa˧˥xuə˧la˧!
你 病 有（后加） 他 （助词）（前加） 洗
你有病，让他洗吧！

kuə˨˩thya˥ xa˨˩ly˧səŋ˨˩，tha˥xua˥ i˨˩ ʁa˧˥tsia˧!
你们 （前加）来（后加） 他们（助词）（前加）看
你们出来，让他们看！

加了前加成分 ʁa˧˥ 的谓词，如须再表趋向时，则在 ʁa˧˥ 的前面再加趋向前加成分。表趋向的前加成分和表祈求的前加成分在语音上结合成一个音节。例如：

tha˥lə˥ qe˥， tha˥lə˥ za˥˩（zɿ˥ʁa˧˥）ly˧!
他 行 他 （趋向、祈求前加）来
他行，让他来！

tsa˧ tʂhə˥ tha˥lə˥ kai˥ sa˧˥（sɿ˨˩ʁa˧˥）kə˧!
这 下 他 该 （趋向、祈求前加）去
这会儿该让他去了。

另一种是第一人称请求第二人称允许自己进行某种活动，其表达方式是在谓词前加附加成分 thi˧，如该谓词又需表示动作的趋向时，则表祈求的前加成分 thi˧ 加在表趋向的前加成分的前面。例如：

no˥ mi˥ qe˥ so˨˩， ŋa˥ thi˧tə˥ʁua˨˩!
你 不 行（后加） 我 （前加）帮助
你不行了，让我来帮助吧！

tsa˧ ti˧ zɑ˩ ti˧ ŋɑ˥ tshaŋ˥khu˨ thi˧tə˥ba˧
这 （助词）粮食（助词） 我 仓库 （前加）背

kə˧。 这粮食让我背到仓库去。
去

4．谓词的态

羌语桃坪话的谓词有"态"的语法范畴。"态"分自动态、使动态、交互态三种。其中使动态是在自动态谓词后加附加成分 zɿ˩（zɿ˩ 有时变读为 zy˩）表示，或者用辅音的屈折变化表示。交互态是将自动态谓词重叠而成。现分述如下：

（1）自动与使动。例如：

自动		使动	
xgy˧	倒	xgy˧zɿ˩	使倒
mɑ˥tʂɑ˥	湿	mɑ˥tʂɑ˥zɿ˩	使湿
tə˩ʐə˥	起来	tə˩ʐə˥zɿ˩	使起来
ʐi˥kua˥	干	ʐi˥kua˥zɿ˩	使干

加后加成分 zɿ˩ 的使动态谓词，如需表示主语的人称时，单数的则以附加成分 zɿ˩ 的元音屈折变化来表示。例如：

自动：

bʐe˧ ti˧ dɑ˩bʐe˩i˩。 绳子断了。
绳子（助词）（前加）断（后加）

使动：

ŋɑ˥ bʐe˧ ti˧ dɑ˩bʐe˩zɑ˩。
我 绳子（助词）（前加）断（后加）
我把绳子弄断了。（单数第一人称过去时）

no˥ bʐe˧ ti˧ da˩bʐe˨zo˩.

你 绳子（助词）（前加）断（后加）

你把绳子弄断了。（单数第二人称过去时）

tha˥lə˥ bʐe˧ ti˧ da˩bʐe˨zi˩.

他 绳子 （助词） （前加）断（后加）

他把绳子弄断了。（单数第三人称过去时）

如主语为复数时，则和其他谓词一样加附加成分表示，所加的附加成分需加在表使动的后加成分 zɿ˩ 的后面。例如：

qa˩thya˥ bʐe˧ ti˧ da˩bʐe˨zɿ˩si˩.

我们 绳子 （助词） （前加）断（后加）

我们把绳子弄断了。（复数第一人称过去时）

kuə˩thya˥ bʐe˧ ti˧ da˩bʐe˨zɿ˩sɿ˩nə˩.

你们 绳子（助词） （前加）断（后加）

你们把绳子弄断了。（复数第二人称过去时）

tha˥xua˥ bʐe˧ ti˧ da˩bʐe˨zi˩.

他们 绳子 （助词）（前加）断（后加）

他们把绳子弄断了。（复数第三人称过去时）

在羌语方言中，谓词自动与使动的表达方式除了加附加成分外，还用辅音的屈折手段来表达。这种手段在桃坪话中已经使用得不广泛，只有少数动作谓词，还能看到一部分残存的现象。如：

1）用浊辅音和清送气辅音的交替来表达的：

破（指衣服、布匹）bʐɿ˧（自动）

phʐɿ˧（使动）

断（指线、绳子） bʐe˧（自动）

phʐe˧（使动）

2）用浊擦音和清送气塞音交替来表达的：

破（指瓶、碗等）	ʁe˧（自动）
	qhe˧（使动）
垮（指墙、公路）	ʁuɑ˥（自动）
	qhuɑ˥la˨（使动）

上面第二组例子的第二例使动词"垮"增加了一个音节la˨。

在上列这一部分词中，多半都可以用添加附加成分的方式表示使动。例如：

bʐʅ˧ 〔衣、布等〕破（自动）
bʐʅ˧zʅ˨ （使动）
bʐe˧ 〔绳、线等〕断（自动）
bʐe˧zʅ˨（使动）

（2）交互态

交互态表示动作是互相进行的，用重叠谓词词根的方式表达。如该谓词的元音为 e、a、ɑ、ə 时，重叠的第一音节的主要元音一律变 ə。例如：

xo˧	追赶	xo˨xo˧	互相追逐
na˧	舔	nə˨na˧	互相舔
lɑ˧	换	lə˨lɑ˧	互相交换
de˧	打，锤打	də˨de˧	互相打架
xdə˧	连接	xdə˧xdə˧	互相连接

目前，在桃坪话中，这种手段已不经常使用，而采取在句中用相互代词 dʐu˧"彼此"来表示。例如：

thuŋ˥xuɑ˩ tɑ˩tue˩ na˨ thɑu˨phiŋ˨ tɑ˩tue˩ dʐu˧ zie˧
通化 大队 和 桃 坪 大队 彼此（助词）

ɕe˧tso˧tə˥pu˧ʂʅ˩. 通化大队和桃坪大队彼此协作。
协作 (后加)

tsuə˩thyɑ˥ kuŋ˥ʂai˩ na˩ xuŋ˩tɕhi˩ kuŋ˥ʂai˩
我们 公社 和 红旗 公社

zuə˩zɑ˩ dʐu˧ zie˧ tə˧ tə˥ lɑ˧ ʂʅ˩.
种子 彼此 (助词) 点 (前加)换(后加)

我们公社和红旗公社彼此交换一点种子。

5.谓词的趋向

羌语桃坪话的谓词有“趋向”语法范畴。在羌语中，方向的概念不仅表现在方位名词上，也表现在谓词上。谓词的动作趋向，往往与施动者本人所处的地势（山势或河流、室内或室外、楼上或楼下……等客观环境）有密切的关系，随着地势环境的不同，谓词添加不同的表趋向的前加成分。这种前加成分和方位名词也有密切的关系。桃坪话用来表示行为动作趋向的前加成分共有八个。分别举例说明如下：

（1）tə˩，表示动作是向上方进行的。例如：

tə˩tsia˧ “向上”看，看“上去”
tə˩phə˧ 吹“上去”，“向上”吹
tə˩pia˧ “向上”扎，扎“上去”

（2）ə˩˩，表示动作是向下方进行的。例如：

ə˩˩kə˧ “下”去，“往下”走
ə˩˩sie˧ 撒“下去”，“向下”撒
ə˩˩phe˥thɑ˧ 拍“下去”，“向下”拍

（3）zʅ˩，表示动作是向山谷中的靠山方进行的，并且还可以表示动作是向说话者这一方，即向心方进行的。例如：

zɿ˩ly˧　“过”来　zɿ˩tʂhi˥　伸“过来”

zɿ˩kə˧　“靠里”走（指在山谷中的傍山险路上）

（4）da˩，表示动作是向山谷中的靠水方进行的，并且还可以表示动作是由说话者向外即离心方进行的。例如：

da˩thue˥tha˧　推“过去”

da˩xtue˧　拉“过去”　da˩tʂhi˧　掷“过去”

（5）u˥，表示动作是向流水的上游方进行的，并且还可以表示动作是向里进行的。例如：

u˥dzo˧　“向里”坐

u˥kə˧　“进”去，“上游方”去

u˥tsa˧　骑“进去”，“向上游方”骑

（6）sɿ˩，表示动作是向流水的下游方进行的，并且还可表示动作是向斜下方进行的。例如：

sɿ˩tshu˧　“向下”跳

sɿ˩ʁua˩　爬“下去”，“向下游方”爬

sɿ˩ba˧　背“下去”，“向下游方”背

（7）xgə˩，表示动作是向后或向相反方向进行的。例如：

xgə˩ly˧　“向后”来，“退回”来

xgə˩tɕe˧　“向后”插，“倒”插

xgə˩guə˧　“向后”穿，“反”穿

（8）xa˩，表示动作是由里向外进行的。例如：

xa˩sya˧ma˧　扫“出去”　xa˩qha˧　射“出去”

xa˩dʑi˩　说“出去”　xa˩da˩　“出”去

以上八个方位，一般来说是成对的，其中 tə˨˩ 和 ə˦˨˩ 一般是指山势、空间的上下，zɿ˨˩ 和 dɑ˨˩ 是顺山势水平方向的来去，u˥ 和 sɿ˨˩ 是流水方向的上游和下游，而 xɑ˨˩ 在使用时一般和 u˥ 两相对立，u˥ 表示向内，xɑ˨˩ 表示向外，xgə˨˩ 和 dɑ˨˩ 两相对立，dɑ˨˩ 表示向前，xgə˨˩ 表示向后。

以上八个趋向前加成分，可以加在同一个谓词上，给谓词以八种不同趋向的附加意义。下面以 qə˥tue˧ “抬”为例：

tə˨˩qə˥tue˧	抬“上去”，“向上”抬
ə˦˨˩qə˥tue˧	抬“下去”，“向下”抬
zɿ˨˩qə˥tue˧	抬“过来”，“向靠山方”抬
dɑ˨˩qə˥tue˧	抬“过去”，“向靠水方”抬
u˥qə˥tue˧	抬“进去”，“向水源方”抬
sɿ˨˩qə˥tue˧	抬“下去”，“向下游方”抬
xgə˨˩qə˥tue˧	“向后”抬，“向反方向”抬
xɑ˨˩qə˥tue˧	抬“出去”，“向外”抬

再以 phu˥ “逃跑”为例：

tə˨˩phu˥	“往上”逃跑，跑“上去”
ə˦˨˩phu˥	“往下”逃跑，跑“下去”
zɿ˨˩phu˥	逃跑“过来”，逃跑“回来”
dɑ˨˩phu˥	逃跑“过去”，逃跑“走”
u˥phu˥	逃跑“进去”，“向里面”逃跑，“向上游方”逃跑
sɿ˨˩phu˥	“向下游方”逃跑
xgə˨˩phu˥	“向后方”逃跑，“向反方向”逃跑
xɑ˨˩phu˥	逃跑“出去”，“向外”逃跑

有些谓词由于受了词义的限制，并不能加所有表趋向的前加成分，而只能加其中的一个或一部分。例如：

po˥ 买　tə˨˩po˥ 买"上"　ə˞˨˩po˥ 买"下"
　　　　zɿ˨˩po˥ 买"进"
pha˧ 卖　sɿ˨˩pha˥ 卖"掉"　xa˨˩pha˥ 卖"出"
ʤɿ˧ 吃　sɿ˨˩ʤɿ˧ 吃"下"
bʐa˨˩ 大　tə˨˩bʐa˧ "长"大　sɿ˨˩bʐa˧ "涨"大
pə˨˩ʂhe˥ 小　ə˞˨˩pə˨˩ʂhe˥ "缩"小

目前在桃坪话中，有不少谓词都经常带有一个比较固定的趋向前加成分，而这个趋向前加成分往往和该谓词的意义有一定的联系，但主要还是由本族人民的心理状态和使用习惯来决定的。例如：

tə˨˩xto˧ 拔起　tə˨˩ko˥pho˧ 生气
sɿ˨˩phie˧ 剥　sɿ˨˩dʐo˨˩ 瘦
ə˞˨˩lie˧ 按装　ə˞˨˩pə˧ 老
da˨˩xba˨˩ 累，乏　da˨˩xkə˥ 偷
u˥ɕi˨˩ 煎　xa˨˩ɕe˥ 释放

6. 加在谓词后表示语法意义的几个附加成分

（1）在原形谓词后加附加成分 tsɿ˧ 再加判断谓词，表示所要进行的动作是预先决定或规定的。例如：

pə˨˩sie˧ khai˥xue˩pu˧tsɿ˧ ŋuə˧。
今天　开会　（后加）　是
今天开会。（预先决定的）

təɅpə˧ qaɅthyɑ˥ taɅtɕhəuɅpu˧tsɿ˧ ŋuə˧.
明天 我们 打球（后加） 是

明天我们打球。（预先约定的）

kuəŋɅtʃɿ˧ ko˥ko˧ aɅ lə˧ kə˧tsɿ˧ ŋuə˧.
你俩 中间 一 个 去（后加） 是

你们俩个当中去一个。（预先规定的）

（2）原形谓词后加 tsɿ˧ 再加 paɅ，表示施动者或受动者是集体中的一部分或者是其中的一个。例如：

tha˥xuɑ˥ ko˥ko˧ tshi˥ lə˧ kə˧tsɿ˧paɅiɅ.
他们 中间 三 个 去（后加）

他们当中该去三个。

kuəɅthyɑ˥ xte˧ tsuɅtʂɑŋɅ aɅ lə˧ təɅsɿ˥la˥-
你们 中间 组长 一 个 （前加）选举

tsɿɅpaɅiɅ. 你们当中该选一个组长。
（后加）

（3）在原形谓词后加附加成分 ŋu˥ 表示动作的发生和出现是十分肯定的，这种动作或者是自己亲眼见的，或者虽然非亲眼看见，是从别人那儿了解到的，但却是十分肯定的。附加成分 ŋu˥ 的韵母 u 常常脱落，脱落后声母 ŋ 缀于前一音节的末尾作韵尾。例如：

no˥ dʑɿ˧qe˧soɅ taɅ, na˧tɕi˥ dʑɿ˧ ɕi˧ŋu˥nəɅ
你 吃（后加）（语气词） 为何 吃 重复（后加）

ȵiɅ? 你吃过了，为何又要吃呢？（自己亲眼见的）
（语气词）

ŋɑ˥ sɿ˥saɅ, no˥ ŋueŋɅsoɅ.
我 知道（后加） 你 会（后加）

我知道，你会。（听别人说的）

（4）在谓词的前面加附加成分 nə˧，表示动作需要迅速进行或迅速结束。例如：

kuə˨˩nə˧gu˧， kuə˨˩nə˧gu˧， tie˧ʐən˨˩ kuə˨˩ti˥˩i˨˩！
（前加） 走 （前加）走 敌 人 来（后加）
快走，快走，敌人来了！

kuə˨˩nə˧duə˧dua˨˩！ kuə˨˩nə˧duə˧dua˨˩！ khai˥-
（前加） 快 （前加） 快 开
xue˩pu˧tsɿ˧ da˨˩ye˧qe˩！ 快！快！快要开会了！
会（后加） 开始（后加）

kuə˨˩nə˧dʒɿ˧！ kuə˨˩nə˧dʒɿ˧！ tha˥xua˥ sɿ˨˩kə˥˩i˨˩。
（前加）吃 （前加）吃 他们 （前加）走（后加）
快吃！快吃！他们走了。

7. 谓词的用法

（1）性状谓词的用法：

性状谓词在句中可以作主语、谓语、宾语和定语。其主要作用是作谓语和定语。例如：

作主语：（下加横线表示）

xɳi˨˩ɳi˧ ti˧ ʂe˧， xa˥ ti˧ mi˥ ʂe˧。
红 （助词）好 黄 （助词）不 好
红的好，黄的不好。

bʐa˧ ti˧ da˨˩phu˥˩i˨˩， pə˨˩tʂhe˥ ti˧ tɕi˥ko˧ ʒɿ˨˩。
大（助词）（前加）逃跑（后加）小 （助词）家里 在
大的逃跑了，小的在家里。

作谓语：（下加横线表示）

ʐən˨˩min˨˩ kuŋ˥ʂai˩ ʂe˧ tshyi˨˩。 人民公社好得很。
人民 公社 好 厉害

pho˥ ti˧ qə˩ə˩˥ so˥ko˧ tə˩buʋi˩.
树 （助词）从前 （助词）（前加）高（后加）
树比以前高了。

作宾语：（下加横线表示）

ŋɑ˥ dʐe˧ ti˧ tə˩po˥sa˩, tha˥lə˥ tio˧ ti˧
我 长（助词）（前加）买（后加）他 短（助词）
tə˩poʋi˩。 我买了长的，他买了短的。
（前加）买（后加）

tsa˧ ti˧tə˧ phʐi˥ ŋuə˧, tha˧ ti˧tə˧ ȵi˥ȵi˩ ŋuə˧.
这（助词） 白 是 那（助词） 黑 是
这是白的，那是黑的。

作定语：（下加横线表示）

pɑ˩ʈʂuə˥ xȵi˩ȵi˧ 红花 qe˥tɑ˧ lo˩ʐe˥ 热闹的街
花 红 街 闹热

（2）动作谓词的用法

动作谓词在句中主要是作谓语，有时也能作主语和状语。如：

作谓语：（下加横线表示）

tu˥tsuə˩ ti˧ ə˩˩ŋəʋi˩. 弟弟哭了。
弟弟 （助词）（前加）哭（后加）

pə˩sie˧ xmi˥ bau˩ə˩˩. 今天背肥。
今天 肥 背

作主语：（下加横线表示）

tshuə˥qə˧ tə˩kə˧ ti˥ko˧, ʈʂhi˧ʈʂhi˥ mi˥ nɑ˧,
山上 （前加）去 （连词） 跑 不 好
gu˩gu˧ nɑ˧。 上山的时候，跑不好，走才好。
走 好

neʔ tɕhiʔthaɬ tshyiɭ。 睡觉很重要。
睡 重要 厉害

作状语：

动作谓词作状语时，主要用来说明行为动作的状态、目的、性质等，同时需在作状语的谓词前面加附加成分 thiʔ，有时谓语前面也加 thiʔ。例如：（下加横线表示状语）

thaʔləʔ thiʔtsiaɬ thiʔtsiaɬ thiɭdaɭdʐaɭiɭ。
他 （前加）看 （前加）看 （前加）（前加）笑（后加）
他看着看着就笑了。

thaɬ dʐiɬ kaŋʔpieɬ dʐiɬ thiʔsiaʔ thiʔsiaʔ
那 支 钢笔 支 （前加）写 （前加）写
təʔʁuəɬxtɕaɭiɭ。 那支钢笔写着写着就断了。
（前加）断（后加）

thaʔləʔ thiɬxbaɬxdʐuɬ thiɬxbaɬxdʐuɬ əɭŋəɭ-
他 （前加） 想 （前加）想 （前加）哭
iɭ。 他想着想着就哭了。
（后加）

（3）存在谓词的用法

在桃坪话中，表示“有”、“在”等概念的谓词称为存在谓词，共有五个，他们的用法都不同，每一个词都使用在一定的范围内。例如：

1）qaʔ ʐoɬ tʂiɬbʐiɬ tiɬ ʒ1ɬ。 我有孩子。
我 （助词） 孩子 （助词） 有

2）qaʔ ʐoɬ tʂiɬbʐiɬ tiɬ lieɬ。 我有孩子。
我（助词） 孩子 （助词） 有

上面两个句子从表面上看起来没有什么区别，其实不然，

1)句是一般的说法，2)句是说明孩子还没有出生。如果只从词义作一般的理解，就会闹出笑话来。这说明不同的存在谓词在使用上有不同的特点。现将存在谓词的使用范围举例说明如下：

1) 31˧ "在"、"有"，用以表示有生命的动物（包括人）的存在，或者一般人认为有生命之物的存在。例如：

kuŋ˥ʂai˩ ko˥ko˧ zʅ˧˩ŋu˧ na˧ tshie˥ a˨˩ bo˨˩ 31˧.
公社 里面 牛 和 羊 一 堆 有
公社里有许多牛和羊。

pə˨˩sie˧ mu˧dʑo˨˩ ie˩tʂan˩ tshan˥tɕa˥pu˧mə˧ ȵi˥
今天 夜晚 夜战 参 加 者 二
tshi˥ ʈʂhi˥ na˨˩ 31˧.
三 百 （后加）有
今晚参加夜战的有二三百人。

2) lie˧ "有"、"在"，表示事物存在于一定的容器内，或者存在于一定的空间范围内，有时还可表示事物存在于某一集体之中。例如：

tʃhəu˥tʃhəu˥ ko˥ko˧ 31˨˩31˧ lie˧. 抽屉里有书。
抽屉 里面 书 有

kuŋ˥ʂai˩ ko˥ko˧ tɕin˩lau˥˩yan˩ lie˧.
公社 里面 敬老院 有
公社有敬老院。

3) tsi˧ "有"、"在"，表示有价值物品或贵重物品的存在。例如：

ŋa˥ pən˥˩pə˧ ti˧ tsia˨˩, tha˥lə˥ 31˨˩31˧ ti˧ tsi˨˩.
我 本子 （助词）有 他 书 （助词）有
我有本子，他有书。

ŋa˥ iŋ˨xaŋ˨ ko˥ko˧ phiau˩˥tsɿ˥˨ tsia˨.
我 银行 里 票子 有
我在银行里有钱。

4）ye˧"有"、"在"，表示存在的事物或现象固定于另一物体上，不能随意移动。例如：

pho˥kie˧ tʃɿ˨ko˧ dʑo˧ ti˧ ye˧.
树 根 下面 洞 （助词） 有
树根下面有个洞。

tshuə˥qə˧ tin˥˨ti˨ pho˥xu˧ na˨ma˥ ye˧.
山 顶上 树（后加） 许多 有
山顶上有许多树。

5）ŋa˧"有"、"在"，表示能移动物体的存在，并可表示抽象事物的存在。在日常生活里，它用得比较广泛。例如：

tha˥lə˥ dʐɿ˧ ŋa˨. 他有事情。
他 事情 有

tshuə˥qə˧ tin˥˨ti˨ xde˧ ŋa˧. 山顶上有云。
山 顶上 云 有

由于事物的存在有各种不同的情况，表示同一种事物或现象的存在可以用不同的存在谓词来表示。同一事物使用不同的存在谓词时，它们所表示的情况各不相同。例如：

1）tha˥lə˥ xqa˥ tsi˨. 他有金子。
他 金子 有

2）tha˥lə˥ xqa˥ lie˨. 他有金子。
他 金子 有

3）tha˥lə˥ xqa˥ ŋa˨. 他有金子。
他 金子 有

第一句表示金子是贵重的，是有价值的东西。

第二句表示金子藏在他口袋里或其他容器中。

第三句表示金子存在于一个可以移动的地方。

存在谓词和动作谓词一样，有人称、数、时间的语尾变化，但不如动作谓词使用得普遍。其中过去时一般只在对比的情况下或长篇故事、歌谣中使用。存在谓词的人称变化经常使用现在时或用原形，其余人称、数等的变化和其他谓词相同。现以表示有生命动物存在的存在谓词 ʒʅ˧ “有”、“在”为例，将存在谓词的变化列表如下：

数 人称 时		将来时	现在时	过去时
单数	一	ʒɑ˧˩	ʒɑ˨˩	ʒʅ˧˩sa˨˩
	二	ʒʅu˧˩nə˨˩	ʒʅ˨˩nə˨˩	ʒʅ˧˩so˨˩
	三	ʒʅu˧˩	ʒʅ˨˩	ʒʅ˧˩(i˨˩)
复数	一	ʒʅu˧˩əʴ˨˩	ʒʅ˨˩ əʴ˨˩	ʒʅ˧˩si˨˩
	二	ʒʅu˧˩sɿ˨˩nə˨˩	ʒʅ˨˩sɿ˨˩nə˨˩	ʒʅ˧˩sɿ˨˩nə˨˩
	三	ʒʅu˧˩	ʒʅ˨˩	ʒʅ˧˩(i˨˩)

（4）判断谓词的用法

判断谓词一共有三个，即 ŋuə˧，ty˧，dʐe˧。其中最常用的是 ŋuə˧。ŋuə˧ 和其他谓词一样，有人称、数、时间的变化，不过这种变化，一般只在讲故事、叙述往事等时候出现，平时则用原形为多。ty˧ 和 dʐe˧ 在句中使用时没有任何形态变化。判断谓词 ty˧ 所判断的对象一定是单数，判断谓词 dʐe˧ 所判断的对象一定是复数。判断谓词 ŋuə˧ 可以用来代替 ty˧ 和 dʐe˧，而

ty˧ 和 dʐe˧ 却不一定能代替 ŋuə˧，只有当 ŋuə˧ 所判断的对象的数符合于 ty˧ 或 dʐe˧ 的判断对象时才能互换使用。例如：

thə˨xe˥ phu˥ xa˥xa˧ guə˧mə˧ tha˥ lə˥ tə˧
那儿 衣 黄 穿者 那 个 (助词)
qɑ˥ ʐo˧ ko˥ko˥ ty˧。
我 (助词) 哥哥 是
那儿那个穿黄衣服的是我哥哥。

tɑ˧xue˧thɑŋ˨ ko˥ko˧ mə˨xu˧ dʐe˧。
大会堂 里面 人(后加) 是
大会堂里尽是人。

tsa˧ bzɿ˧ ʒɿ˨ʒɿ˧ bzɿ˧ phʐi˥phʐi˨ ti˧ ŋuə˧。
这 张 纸 张 白 (助词) 是
这张纸是白的。

tsa˧ bo˧ phiɑu˧tsɿ˧ bo˧ sɿ˨bʐi˧pɑ˧xu˧ ŋuə˧。
这 堆 票子 堆 (前加)破(后加) 是
这堆票子(纸币)是破的。

上面用 ŋuə˧ 的两个例句中，前一句可用 ty˧ 代替，后一句可用 dʐe˧ 代替；用 ty˧ 和 用 dʐe˧ 的句子都可用 ŋuə˧ 代替。

在许多句子中，ty˧ 和 ŋuə˧ 或 dʐe˧ 和 ŋuə˧ 往往能并列使用。例如：

thə˨xe˥ phʐi˥phʐi˨ tha˧ ti˧tə˧ na˥ ty˧ ŋuə˧？
那儿 白 那 (助词) 什么 是
那边那白的是什么？

tha˥lə˥ qə˨xmə˥ ti˧ phʐi˥phʐi˨ dʐe˧ ŋuə˧。
他 头发 (助词) 白 是
他的头发都是白的。

另外，判断谓词 dʐe˧ 和 ty˧ 都不能和否定副词结合使用，

只有 ŋuə˧ 才能和否定副词结合使用。例如：

tha˧ ti˧tə˧ tʃhɿ˩tɕi˥ ty˧, pa˧ʁue˧ko˧ mi˥ ŋuə˧.
那 （助词） 厕所 是 猪 圈 不 是
那是厕所，不是猪圈。

tsa˧ ti˧tə˧ qa˥ ʐo˧ mi˥ ŋuə˧. 这不是我的。
这 （助词） 我 （助词） 不 是

判断谓词在句中主要和它的判断对象一道作谓语用。例如：

pa˥pa˥ lau˩tuŋ˩mo˩fan˩ ti˧ ŋuə˧.
爸爸 劳动 模范 （助词） 是
爸爸是劳动模范。

tɕi˧ tə˧ ʁo˩ i˧ tə˥xdy˧ta˧pa˧ ti˧ ŋuə˧.
房子（助词） 石头（助词）（前加）砌（后加） （助词） 是
房子是用石头砌成的。

在有些判断句中，判断谓词有时可以省略。但这种省略句目前使用得还不太普遍。例如：

tu˥bʐa˩ ti˧ tɕai˩faŋ˩tɕyn˥. 哥哥是解放军。
哥哥 （助词） 解放军

a˩ tɕe˥ tə˧ xa˩dy˥ dʐu˧. 一斤是十两。
一 斤 （助词） 十 两

（5）辅助谓词的用法

辅助谓词在句中主要是用来辅助谓词，有时在一定的语言环境中，它也能用来单独回答问题。它加在主要谓词的后面，和主要谓词一起组成复合谓语。羌语的辅助谓词很多，它们的用法也不完全一样，下面列表说明一些常用辅助谓词的特点：

辅助谓词	汉义	有无语尾变化 人称	数	时间	是否能作谓语	是否能带名词宾语
dzie˨˩	该	有	无	无	不能	不能
ŋue˧	会	有	有	无	能	能
ʁu˧	肯，行	有	有	有	能	不能
ŋuə˨˩	该	有	有	有	不能	不能
qe˧	能，可以	有	有	有	能	不能
tɕhy˧	敢	有	有	有	能	不能
tɕhi˥	要	有	有	有	能	能
da˨˩ye˧	即将，开始	有	无	有	能	不能
xbɑ˧xdʐu˧	想	有	有	有	能	不能
tshɑ˧	准，让	有	有	有	不能	不能

上表所列的辅助谓词在使用时有两种不同的情况，一种情况是需在前面的谓词末尾加附加成分 tsɿ˧，然后再和辅助谓词组成复合谓语。另一种情况则不需加附加成分，辅助谓词可以直接和谓词组成复合谓语。需加后加成分 tsɿ˧ 的辅助谓词是 dzie˨˩“该”，xbɑ˧xdʐu˧“想”，ŋuə˨˩“该”等。例如：

qɑ˥ ʐo˧ xo˧tɕi˧ ti˧ ly˧tsɿ˧ dzie˨˩i˨˩.
我 （助词） 朋友 （助词）来（后加）该（后加）
我的朋友该来了。

no˥ ʒɿ˨˩ʒɿ˧ tha˧ pən˧nə˧ zɿ˨˩tʂho˧ ȵi˨˩?
你 书 那 本 （前加）带（语气词）

ŋɑ˥ pə˨ti˥ tsia˧ts˥˧ xbɑ˧xdʐuɑ˨。
我 现在 看(后加) 想

你那本书带来了吗？我现在想看。

ŋɑ˥ siŋ˩ a˨ fuŋ˥ s˥˨sia˥ts˥˧ ŋuɑ˩。
我 信 一 封 (前加)写(后加) 该

我该写封信了。

其余辅助谓词前的谓词末尾一般都不加附加成分 ts˥˧。例如：

tɕhi˩tʂhe˥ ti˧ u˥sie˥ gu˨gu˧ ŋue˥i˨。
汽车 (助词) 自己 走 会(后加)

汽车自己会走路。

kuə˨thyɑ˥ qɑ˥ ʐo˧ ʁo˨ ba˧ ʁuɑ˨ ly˧
你们 我 (助词) 石头 背 帮助 来

ʁu˨s˥˨ ȵi˨? 你们愿意不愿意帮我背石头？
肯(后加) (语气词)

tha˥lə˥ na˥ti˧ pu˧ qe˧? 他会做什么？
他 什么 做 能

tsuə˨thyɑ˥ dʑi˨ tɕhy˧ŋu˥ nə˨ pu˧ tɕhy˧ŋu˥。
我们 说 敢(后加) (语气词) 做 敢(后加)

我们要敢说敢干。

（六）副 词

副词在句中只能起修饰谓词的作用，它没有形态变化，一般都不能单独回答问题。羌语桃坪话的副词有很多是从汉语中吸收的，在使用时，和本民族语中固有的副词作用完全相同。

桃坪话的副词大致可以分成下列几类：

1.程度副词

程度副词主要用来表示谓词性质状态的程度。有下列几个：

tɕi˧ 最，很　　pi˥˧tɕau˨˦ 比较　　tsuə˨˩ 还

sau˥sau˥ 稍微　　fei˥ʂaŋ˨˩ 非常　　nə˧ 也

ŋə˨˩ȵi˥ 一定　　xa˨˩pa˧ 大概

2.时间副词

时间副词主要用来修饰谓词，表示行为动作的时间、速度和频率。有下列几个：

qə˨˩əɹ˥ 先，从前　　ma˨˩tʃhɿ˧ 以后

tɕaŋ˥tɕaŋ˥ 刚刚　　kən˥tau˥˧ 马上

yn˥˧yan˥˧ 永远　　təŋ˨˦ʂɿ˨˩ 登时

pə˨˩ti˥ 现在，刚才　　xo˨˩lo˧xo˧to˧ 突然

sua˥ta˧ 以后，后来　　tie˧ 正在

qə˨˩əɹ˥nə˧ 早就　　tsai˨˦san˥ 再三

tʂan˨˦ue˨˩ 暂时　　tʂuŋ˥tɕəu˥ 终于

3.范围副词

范围副词用来修饰谓词时，主要表示行为动作的范围。有下列几个：

za˨˩ 都，全　　a˨˩sy˧ta˧ 一起，一道

ie˧kuŋ˨˦ 一共　　zɿ˨˩ŋa˨˩ 全，都　　tɕha˧ 仅

tsin˨˦ 净　　tsuŋ˥˧kuŋ˨˦ 总共　　tɕa˧ 只

4.性状副词

性状副词用来修饰谓词时，主要表示谓词的性质和状况等，也可以表示行为动作发出的声音。这一部分副词，其中多半是由谓词重叠后加上构词的附加成分构成的。例如：

la˥la˥tɕi˧ 厚厚地　　na˥ŋa˧ 好好地

qhu˥qhu˥tɕi˧	轻轻地	ma˨xtə˥pu˧	悄悄地
a˨tɕha˥tɕha˥	慢慢地	xto˧xto˧tɕi˧	直挺挺地
ma˨ma˧pu˧	咩咩地	xuə˨xuə˧tɕi˧	哗哗地
xuŋ˦xuŋ˨pu˧	轰隆隆地		

5．情势副词

情势副词主要用来表示行为动作的情况、动作发展变化的情势等。例如：

ɕiŋ˦xɑu˥˧	幸好	fan˥˧tʂən˦	反正
ko˥tʂən˥	果真	ʂə˧tsie˧li˧	其实

6.语气副词

语气副词主要用来表示行为动作的语气和感情。例如：

lan˨tɑu˦	难道	phian˥ie˧	偏偏
tɑu˦ti˥˧	到底	tɕəu˦tɕiŋ˥˧	究竟
mo˧fei˥	莫非	tɕan˥˧tʂə˧	简直

7.否定副词

否定副词主要用来否定、阻止或表明未发生某种动作。有时也可否定事物或现象的性质或存在。有下列几个：

mi˥	不，没，没有	mi˥tsɿ˧	没有，还没有，尚未
tsɿ˧	别，不要，不用	tɕi˥tsɿ˧	别，不要，不用

副词的用法：

羌语中，副词在句中主要做状语用，放在谓语的前面，宾语的后面，其中时间副词的位置比较灵活，有时可放在宾语前面或主语前面。例如：

tshie˥ts1˧ zo˧ ti˧ tɕi˧ bʐɑ˧。
桃坪 寨子(助词) 最 大

桃坪寨子最大。

kuŋ˨tʂhan˥tɑŋ˥ ʐo˧ ŋən˥tshin˧ ti˧ ŋɑ˥ yn˥yan˥
共产党 (助词) 恩情 (助词) 我 永远

kuə˧mi˥xmiɑ˥ mɑ˧。
(前加) 不 忘记 (语气词)

共产党的恩情我终生难忘。

tɕi˥tɕhi˨ ti˧ xuŋ˨xuŋ˧pu˧ tə˧ɕye˧lɑ˥。
机器 (助词) 轰轰地 (前加)旋转

机器轰轰地转。

uɑŋ˧ʂu˥tɕi˨ ʐɑ˥mə˧ ti˧ tie˧ xue˨thɑ˧ts1˧ ŋuə˧。
王书记 客人 (助词) 正在 会(后加) 是

王书记正在会客。

qə˧ə˞˥ thɑ˥lə˥ tʂhuŋ˧tɕhiŋ˨ ʒ1˧dʑi˧i˧。
从前 他 重庆 住(后加)

他从前在重庆住过。

副词除做状语外，还有另一种重要作用，那就是关联作用。两个副词在句中同时使用，互相关联。另外还有成对的副词在句中互相呼应，构成了特殊的句子格式。下面列举几种常见的格式。例如：

（1） nə˧……nə˧…… 也……也……

thɑ˥lə˥ z1˧mə˧ nə˧ mi˥ dʑi˧ xqɑ˧ nə˧
他 话 也 不 说 饭 也

mi˥ thie˧。 他话也不说，饭也不吃。
不 吃

kuŋ˥ʂai˩ ue˥˩yan˨˩xue˩ ko˥ko˧ xmɑ˥ nə˧ 31˧˨,
公社 委员会 里面 羌族 也 有

ʁə˧ nə˧ 31˧˨。公社委员会里有羌族，也有汉族。
汉族 也 有

（2） mi˥……mi˥…… 不……不……

tsa˧ lə˧ mə˧ lə˧ xtie˥bʐɑ˨˩ tshyi˨˩ lə˧ ŋuə˧,
这 个 人 个 懒 厉害 个 是

dɑ˨˩mi˥ʁuə˧ʐɑ˧ so˥ko˧, tə˨˩mi˥duə˨˩dɑ˨˩.
(前加)不喊 (连词) (前加)不动

这个人懒惰得很，不叫不动。

ŋɑ˥ pə˨˩sie˧ mi˥ kə˧ mi˥ ʁu˧.
我 今天 不 去 不 行

我今天不去不行。

（3） tsuə˨˩……tsuə˨˩…… 边……边……

ʐən˨˩min˨˩ kuŋ˥ʂai˩ ti˧ tʂhən˨˩lie˧ tsuə˨˩
人民 公社 (助词) 成立 边

pu˧pu˧ ko˧ kuŋ˥˩ku˩ tsuə˨˩ pu˧pu˧.
做(后加) (连词) 巩固 边 做(后加)

人民公社边成立边巩固。

tha˥lə˥ xqɑ˧ tsuə˨˩ thie˧pu˧ pɑu˩tʂɿ˥˩
他 饭 边 吃(后加) 报纸

tsuə˨˩ tsia˧pu˧. 他边吃饭边看报。
边 看(后加)

（4） ʁu˨˩……ʁu˨˩…… 愈……愈……

xmə˧dɑ˨˩pə˧ ti˧ ʁu˨˩ tsia˧ ko˧ ʁu˨˩ mu˥˩i˨˩.
天 (助词) 愈 看 (连词) 愈 黑(后加)

天愈来愈黑了。

tsuə˧ ti˧ ʁu˨ sɿ˨da˨ ko˧ ʁu˨ pə˨tʂhe˦˨i˨.
水 （助词） 愈 （前加）流 （连词） 愈 小 （后加）

水愈流愈小。

（5） ku˩……ku˩…… 越……越……

tha˥lə˥ ku˩ dy˧ ko˧ ku˩ ko˥pho˧.
他 越 说 （连词） 越 生气

他越说越生气。

ŋa˥ ku˩ gu˨gu˧ ko˧ ku˩ xba˨. 我越走越累。
我 越 走 （连词） 越 累

以上（4）、（5）两种格式可以互换使用，意义基本相同。

（6） mi˥……nə˧…… 不……也……

no˥ mi˥ dʑi˨ nə˧ dʑi˨zy˧. 你不说也得说。
你 不 说 也 说（后加）

tsa˧ ti˧ sɿ˧ ti˧ no˥ mi˥ thie˧tsɿ˧ xba˧xdʐu˧
这 （助词） 药 （助词） 你 不 吃 （后加） 想

nə˧ thie˧zy˧. 这药你不想吃也得吃。
也 吃（后加）

（7） tsai˩……nə˧…… 再……也……

no˥ tsai˩ dzie˧tsaŋ˨nə˨, zo˩ko˧xu˧ zie˧ nə˧ tə˨ze˧
你 再 精灵（后加） 群众（后加）（助词） 也 （前加）瞒

mi˥ qe˧nə˨. 你再精灵也瞒不过群众。
不 行（后加）

no˥ tsai˩ duə˧dua˨tsaŋ˨nə˨, xo˥tsian˩ ti˧ na˨ nə˧
你 再 快 （后加） 火 箭 （助词）（助词） 也

mi˥ duə˧dua˨nə˨ ia˨. 你再快也快不过火箭。
不 快 （后加）（语气词）

此外，副词还能和连词互相递用，这点放在连词部分来介绍。

羌语的否定副词除了具有以上副词的一般特点外，还有一些特殊的地方。它用来修饰谓词时可以像附加成分一样插在谓词的前加成分和词根之间。分别举例说明如下：

mi˥ 主要用来否定事物的性质、存在，否定行为动作的发生等等。它能插在谓词的前加成分和词根之间。例如：

mə˧ ti˧ pzɿ˩da˧ ti˧ zie˧ mi˥ qu˧. 人不怕老虎。
人 (助词) 老虎 (助词)(助词) 不 怕

xqa˧ ti˧ tə˩mi˥ʂe˧. 饭还没有好。
饭 (助词) (前加) 不 好

mi˥ 还能和存在谓词 ŋa˧ 结合成一个音节，在句中作谓语用，它后面能添加表示“时”、“体”……等后加成分。例如：

xmi˥ mia˥˩ (mi˥ ŋa˧) pa˩i˩, tʂuaŋ˥tɕa˥ ti˧ mi˥
肥料 没有 没 有 (后加) 庄 稼 (助词) 不
ʂe˧pa˩i˩. 肥料没有了，庄稼长得不好。
好 (后加)

tha˥xua˥ za˧˩ mia˥˩ (mi˥ ŋa˧) pa˩i˩.
他 们 粮食 没有 没 有 (后加)
他们没有粮食了。

mi˥tsɿ˧ 主要用来否定某种动作的发生，很少用来否定事物的性质或事物的存在，它也能插在谓词的前加成分和词根之间。例如：

ŋa˥ sɿ˩mi˥tsɿ˧ thia˥˩! 我还没有吃呢！
我 (前加)没 有 吃

khai˥xue˩pu˧ mə˧xu˧ kuə˩mi˥tsɿ˧ti˩.
开会 人(后加) (前加) 没有 来
开会的人还没有来。

tsɿ˧ 一般用在命令或祈求句中，禁止第二者进行某种活动。用否定副词 tsɿ˧ 的地方一般态度较强硬，不带任何解释。例如：

no˥ tsuə˧ xtu˧ ti˧ tsɿ˧ thie˧。 你别喝冷水。
你 水 冷 （助词）别 喝

no˥ sua˥ta˧ mə˧ zie˧ tsɿ˧ de˧pa˩so˩。
你 以后 人 （助词） 别 打（后加）
你以后别打人了。

tɕi˥tsɿ˧ 的用法与 tsɿ˧ 差不多，不过所表示的语气要缓和一些，它也能插在谓词的前加成分和词根中间。例如：

thə˥tsa˧ ʑe˩mə˧ ʒɿ˩，no˥ thə˥tsɿ˧ tɕi˥ko˧
那家 病人 有 你 那家 家里
tɕi˥tsɿ˧ kə˧。 那家有病人，你别到那家去了。
别 去

no˥ tə˩tɕi˥tsɿ˧ko˥pho˧……。 你别生气……。
你 （前加） 别 生气

命令或祈求句中，当谓词前加上否定副词以后，表命令或祈求的前加成分往往可以省去不用。

（七）连　词

连词是用来连接词、词组或句子的词。连词不能单独用来回答问题，只能在句中表示一定的语法关系。羌语固有的连词不多，许多连词是从汉语吸收进来的。从汉语吸收的连词不但能和固有连词一样运用，而且还能和固有的连词或副词互相呼应，使其连接的词组或句子的关系更加紧凑。根据连词的功能，可将它们分成两类，每类又可分成若干小类。分别举例说明如下：

1.表示联合关系的连词

（1）表示并列关系　如 na˧“和”，用它来连接词、词组

等。例如：

xmɑ˧ na˧ dzuə˧　　小米和粟子
小米　和　粟子

sie˧ tshuɑ˥ na˧ zuə˧ phia˧　　砍柴和种地
柴　砍　和　地　种

如被连接的前后两个词词性不同时，则连词 na˧ 不放在两个词的中间，而放在被连接的第二个词的后面。例如：

ŋɑ˥ ko˥ko˥ na˧ a˨sy˧tɑ˧ kə˧ʂʅ˨.
我　哥哥　和　一　起　去(后加)
我和哥哥一起去。

（2）表示递进关系　如 mi˥sye˧ɕe˧……ʐɑ˧dio˧……。“不但……此外……”一般用来连接两个并列关系的句子。例如：

tha˥lə˥ kuŋ˥tso˧ ti˧ pu˩˧tʂʅ˩˧pu˧ mi˥sye˧ɕe˧,
他　工作　(助词)　布置　不但
ʐɑ˧dio˧ nə˧ kuŋ˥tso˧xu˧ nə˧ tɕan˥˧tʂha˨pu˧.
此外　也　工作(后加)　也　检查
他不但布置工作，而且还检查工作。

（3）表示选择关系　这一类连词都是从汉语吸收的。如 xuə˧tʂe˥˧（汉语借词）“……或者……”，xuan˨ʂʅ˩˧（汉语借词）“……还是……”。例如：

tshie˧xdɑ˨ dɑ˨kəu˥˧nə˨ mɑ˨, xuə˧tʂe˥˧ liəu˥so˧
桥　(前加)去(后加)(语气词) 或者　溜索
ti˧ dɑ˨kəu˥˧.　　或者从桥上过，或者从溜索上过。
(助词)(前加)去

no˥ sɿ˧ a˨phie˥phie˥ tha˧ ti˧ thieu˦˨nə˨ ma˨,
你 药 一片片 那 (助词) 吃(后加) (语气词)

xuan˨ʂɿ˩ y˥ɕy˥ tsuə˧sɿ˧ ti˧ thieu˦˨nə˨?
还 是 另外 水 药 (助词) 吃(后加)

你要吃药片呢，还是吃药水呢？

2.表示偏正关系的连词

（1）表示假定关系 如 ko˧……，so˧ko˧……，tɕa˥ʐu˨（汉语借词）……，ʐu˨ko˦˨……，"如果……"；"假如……。"例如：

tɕa˥ʐu˨ tsɿ˨pə˧ tʂuaŋ˥tɕa˥ ti˧ tə˨ʂe˦˨i˨ ko˧, tsɿ˨pə˧
假如 今年 庄稼 (助词)(前加)好(后加)(连词) 今年

sən˥xo˧ ti˧ ʂe˧pa˧i˨.
生活 (助词) 好(后加)

假如今年的庄稼长的好，那末今年的生活就会好转了。

ʐu˨ko˦˨ xmə˧da˨pə˧ ti˧ ə˧˨dʐa˨i˨ ko˧,
如果 天 (助词)(前加)下(后加) (连词)

ʂai˩yan˨ ta˩xue˩ khai˥tha˧ʂɿ˨.
社员 大会 开 (后加)

如果天下雨，那末就开社员大会。

no˥ qho˥tshie˥ sɿ˨kə˧ so˥ko˧, ŋa˥ pa˨ne˧
你 威州 (前加)去 (连词) 我 东西

a˨tə˧ zɿ˨phʐa˦˨. 你如果去威州，替我带一点东西来。
一点 (前加)带

（2）表示条件关系 如 tʂɿ˥iau˩……（汉语借词）"只要……"，mə˨lə˧……"除非……"。例如：

tʂɿ˥iau˩ no˥ kai˦˨tʂən˩tə˧pu˧ so˧ko˧, mə˧xu˧
只要 你 改正 (连词) 别人(后加)

kuə˥ zie˧ yan˨liaŋ˥pu˧ ɕi˨.
你 (助词) 原 谅 才

只要你改正，群众就会原谅你。

tsa˧ ti˧ un˧˥thi˨ ti˧ y˨ʂu˥tɕi˧˥ mə˨lə˧ tɕai˥˩-
这 (助词) 问 题 (助词) 余书记 (连词) 解

tɕye˧ə˩˨pu˧ qe˧, y˥ɕy˥ ko˧ mi˥ qe˧.
决 行 另外 (助词) 不 行

这个问题除非余书记来才能解决，别人是不行的。

(3) 表示原因和结果关系 如 iŋ˥ue˧˥……(汉语借词)，the˧˥mə˨……，“因为……，所以……”。例如：

iŋ˥ue˧˥ tsuə˧ ti˧ ə˩˥pə˨tʂhe˥˩i˨, the˧˥mə˨ tsuə˨-
因 为 水 (助词) (前加)小(后加) (连词) 水

dʑe˥ ti˧ da˨ɕye˧la˥ mi˥ qe˧pa˧i˨.
磨 (助词) (前加)旋转 不 行(后加)

因为水小了，所以水磨转不动了。

iŋ˥ue˧˥ xmə˧da˧˥pə˧ ti˧ u˥xɲa˥ tshyi˨,
因 为 天 (助词) 旱 厉害

tʂuaŋ˥tɕa˥ tə˨pia˥tsɿ˧ tə˨mi˥ʂe˥˩i˨.
庄稼 (前加)生长(后加) (前加)不好(后加)

因为天旱得很，所以庄稼生长得不好。

(4) 表示目的关系 如 ue˧˥ti˧ʂɿ˧˥ (汉语借词) ……，“为的是……，”mian˥˩te˧ ……(汉语借词) “免得……。”例如：

qa˨thya˥ xmi˥ ti˧ dio˨dio˨ sɿ˨kie˧pu˧ tɕhi˥,
我 们 肥料 (助词) 多 多 (前加)积(后加) 要

ue˧˥ti˧ʂɿ˧˥ ma˨tʃhɿ˧ tʂuaŋ˥tɕa˥ ti˧ dio˨dio˨ kuə˥-
为 的 是 以 后 庄 稼 (助词) 多 多 (前加)

tsa˧ qe˧. 我们现在多多积肥，为的是以后能多收粮食。
收 能

no˥ sa˨u˧ ti˧ na˥ŋa˧ kuə˨xty˧ a˨, mian˥˩te˧
你 羊 (助词) 好 好 (前加)放牧 (语气词) 免得

zuə˧ ko˧ ə˦˨la˥˩i˨.
地、田 (助词) (前加)下去(后加)

你要把羊放好，免得下地〔吃庄稼〕。

（5）表示语气转折关系　如 kho˥˩ʂʅ˩˧（汉语借词）……，“可是……”，na˥˩pha˩˧（汉语借词）……，“那怕……”。如：

ŋa˥ tʂhu˧kuŋ˥xa˨pu˧tsʅ˧ xba˧xdʐua˨ ʐa˧,
我 出 工 (后加) 想 (语气词)

kho˥˩ʂʅ˩˧ tɕi˥ko˧ tʂau˩˧ku˩˧pu˧mə˧ mi˥ ʒʅ˨.
可是 家 里 照顾者 没 有

我想出工，可是家里没有人照顾。

na˥˩pha˩˧ tshuə˥ ti˧ tsai˩˧ bu˧tsaŋ˧nə˨, na˥˩pha˩˧
哪 怕 山 (助词) 再 高 (后加) 哪 怕

ʁuə˨ (ʁo˧ dʐe˧) ti˧ tsai˩˧ xua˧tsaŋ˧nə˨, qa˥ ʐo˧
路 (助词) 再 远(后加) 我(助词)

ʐən˩˧u˩˧ ti˧ ŋə˨ȵi˥ uan˨tʂhən˥tə˥pu˧ kə˧zya˨.
任 务 (助词) 一定 完 成 去(后加)

哪怕山再高，哪怕路再远，交给的任务我一定去完成。

（6）表示让步关系　如 ɕy˥ʐan˨（汉语借词）……，“虽然……，”tan˩˧ʂʅ˩˧（汉语借词）……，“但是……”。例如：

ɕy˥ʐan˨ ma˧sʅ˥ ti˧ mi˥ ŋa˧ ko˧, tan˩˧ʂʅ˩˧ tɕhi˩˧-
虽 然 太 阳 (助词) 没 有 (连词) 但 是 气

xəu˩˧ ti˧ khye˥le˧ tshyi˨.
候 (助词) 热 厉害

虽然没有太阳，但是天气还是很热。

ɕy˥ʐan˨ ko˥mo˧xu˧ tə˨dio˨ tshyi˧li˨ ko˨,
虽 然 果木(后加) (前加)多 厉害(后加)(连词)

tan˦ʂɿ˦ tsa˨ xu˧ ko˥mo˧xu˧ tə˧ ie˥li˧xu˧ ŋuə˧.
但 是 这 些 果 木(后加)(助词) 野生(后加) 是

虽然果树很多，但是都是一些野生果树。

（7）表示两个动作同时进行 如 tɑ˧……，“时……”，ʂɿ˨xu˧（汉语借词）……“时候……”。例如：

ŋɑ˥ qho˥tshie˥ sɿ˨kə˧ tɑ˧, tɕhi˦tʂhe˥ dzo˧sa˨.
我 威 州 (前加)去 (连词) 汽车 坐(后加)

我去威州时坐了汽车。

tha˥lə˥ xqɑ˧ thie˧ ʂɿ˨xu˧ pɑu˦tʂɿ˥ ti˧ tsia˨.
他 饭 吃 时 报 纸 (助词) 看

他吃饭时看报纸。

固有连词 tɑ˧ 和从汉语吸收的连词 ʂɿ˨xu˧，意义和用法基本相同，二者并存并用，并且可以互换，意义不变。

（8）表示时间先后关系 na˨……，“……以后”，ti˧ko˧……，“……以后”，其中 na˨ 所表示的时间先后关系是十分清楚的，ti˧ko˧ 表明时间先后极为短促，几乎两种情况是同时发生的。例如：

tɕiŋ˥ko˦ zɑŋ˨xuɑ˧ tha˥lə˥ zie˧ pɑŋ˥tsu˦tə˥pu˧
经 过 大 家 他 (助词) 帮 助

na˨, tha˥lə˥ pə˨ti˧ tsin˦pu˦ tɕi˥ bʐɑ˨.
以后 他 现 在 进 步 很 大

经过大家对他进行帮助以后，他现在进步很大。

tɕai˥fɑŋ˦tɕyn˥ thi˧kuə˨ti˧ ti˧ko˧, zo˨ko˧ zɑ˨
解 放 军 (前加)到达 (连词) 群 众 都

xa˨˩da˨˩ xuan˥in˨˩pu˥˩i˨˩.
(前加)出来 欢 迎 (后加)
解放军一到，群众就都出来欢迎。

连词除连接词与词、词组与词组、句子与句子等以外，还能和副词互相关联，互相呼应，出现在各种关系的复句中。多半情况是从汉语吸收的连词和固有的副词相呼应。下面列举几种常见的格式：

（1）表示因果关系的 tɕi˧˩ʐan˨˩（汉语借词）……，nə˧……，“既然……，就……”。例如：

tɕi˧˩ʐan˨˩ tha˥lə˥ ʂʅ˥pa˧qe˧ ko˧，thuŋ˥tʂʅ˥ mi˥
既然 他 知道(后加) (连词) 通 知 不
pu˧tsaŋ˧ nə˧ qe˧.
作(后加) 也就 行
既然他已经知道了，就不通知他也行了。

（2）表示假设关系的 ʐu˨˩ko˥˩（汉语借词）……，nə˧……，“如果……，就……”。例如：

ʐu˨˩ko˥˩ tə˨˩pə˧ mə˧ xgy˧ tə˨˩xɳa˥˩i˨˩ ko˧，tsuə˧
如果 明天 天气 个 (前加)晴(后加) (连词) 水
ko˧ nə˧ si˥˩tsau˥˩pu˧ kəu˥˩i˨˩ da˨˩.
(助词) 就 洗 澡 去(后加) (语气词)
如果明天天气晴的话，就要到河里洗澡去。

（3）表示无条件的 pu˧kuan˥˩（汉语借词）……，nə˧……，“不管……，也……”。例如：

pu˧kuan˥˩ no˥ tsai˧˩ xu˧ta˧tsaŋ˧nə˨˩，no˥ tsʅ˨˩xe˥
不管 你 再 忙(后加) 你 这 儿

nə˧ a˩ kuə˥ zɿ˩˨ly˥tsɿ˧ ŋuə˩ nə˩.
也 一 趟 (前加)来(后加) 该 (后加)
不管你多么忙，你也要到这儿来一趟。

（4）表示让步关系的 tsin˥˩kuan˥˩（汉语借词）……，tsuə˧……，"尽管……，还……"。例如：

no˥ tsin˥˩kuan˥˩ thi˧kuə˥dʒɿ˩，tsɿ˩xe˥ tsuə˩ ŋa˥˩i˩
你 尽管 (前加) 吃 这儿 还 有(后加)
da˩！ 你尽管吃吧，这儿还有呢！
(语气词)

再如：tɕəu˨˩（汉语借词）……，nə˧……，"就是……，也……"。

tɕəu˨˩ tə˩ʃe˥tsaŋ˧nə˩，ŋa˥ nə˧ mi˥ qua˥˩ e˩.
就 (前加)死(后加) 我 也 不 怕 (语气词)
就是死，我也不怕。

（5）表示递进关系的固有连词，与汉语吸收的连词用法不同，它加在前一分句的末尾，与后一分句的副词相呼应。如 mi˧sie˧tɕhi˧……，nə˧……，"不仅……，还……"。例如：

u˩ʂu˥tɕi˨˩ dʐɿ˧pu˧ ŋue˩ mi˧sie˧tɕhi˧，ə˧˥sia˥
吴书记 劳动 会 不 仅 (前加)写
na˧ tə˥sye˥ nə˧ a˩sy˧ta˧ ŋue˩.
和 (前加)算 还 一起 会
吴书记不仅能劳动，而且还能写会算。

（八）语气词

语气词主要是用在句子末尾，表达说话的语气，有时也可插在句中表示语气的停顿，它和句中的其它句子成分在结构上没有什么联系。根据它们所表示的语气，可分为如下几类：

1.表示申述语气的 有 da˨˩（或 da˨˩），uo˧，mu˧ 等。如：

ŋa˥ ɕan˧˥ʂaŋ˧˥ khai˥xue˧˥pu˧ ka˥˧，ɕiŋ˧˥ sie˧ mi˧
我 县 上 开 会 去 几 天 不

pa˧ ti˧ko˧，ŋa˥ tɕi˧ kuə˨˩tia˥˧ da˨˩。
需要 （连词） 我 就 （前加）来 （语气词）

我到县上去开会，要不了几天，我就回来了。

ko˥ko˥ ti˧ ɕi˥sən˥ i˥tɕin˥ tshi˥ pə˧ dio˨˩pa˧qe˧
哥 哥 （助词） 牺 牲 已 经 三 年 多（后加）

uo˧。 哥哥牺牲已经三年多了。
（语气词）

ʂai˧˥yan˨˩ na˧ kan˧˥pu˧˥ qa˥ zie˧ tɕi˥ ʂe˧ mu˨˩。
社 员 和 干 部 我 （助词） 很 好 （语气词）

社员和干部都对我很好。

2.表示肯定语气的 有 ia˨˩。例如：

mi˥ qe˧! mi˥ qe˧! tsa˧ lə˧ mə˧ lə˧ mə˧ na˧
不 行 不 行 这 个 人 个 人 好

lə˧ mi˥ ŋuə˧ ia˨˩。 不对！不对！这不是个好人。
个 不 是 （语气词）

ŋa˥ sa˥˧ ia˨˩，no˥ ia˨˩ thie˧ mi˥ ŋue˧nə˧ ia˨˩。
我 知道 （语气词）你 烟 抽 不 会（后加）（语气词）。

我知道，你不会抽烟。

3.表示决心的 有 e˨˩。例如：

na˥˧pha˧˥ no˥ xmə˧da˨˩pə˧ ti˧ tə˨˩dʐe˨˩tsaŋ˧nə˨˩，ŋa˥ nə˧
哪 怕 你 天 （助词）（前加）飞 （后加） 我 也

kuə˥ zie˧ kuə˥tsia˥˧ e˨˩。
你 （助词）（前加） 抓 （语气词）

哪怕你飞上天去，我也要把你抓到。

tɕəu˩ tə˨ʃe˥tsaŋ˧nə˨，ŋa˥ nə˧ mi˥ qua˥˩ e˨.
就 (前加)死 (后加) 我 也 不 怕 (语气词)
就是死，我也不怕。

4.表示让对方有考虑余地的 有 na˨。例如：

ʐu˨ko˥˩ ə˩˨ʁue˨ so˧ko˧，u˥kə˧ mi˥ qe˧pa˧ na˨！
如 果 (前加)迟 (连词) (前加)去 不 行(后加) (语气词)
如果去迟了，就进不去罗！

5.表示不满足的 有 uə˧，ua˧。例如：

zuə˨za˧ na˧tɕi˥ ʁua˧ tɕe˧ tɕha˧ tə˨po˥so˨
种 子 为 何 五 斤 只 (前加)买(后加)
ua˨，tsa˧ ti˧ xa˨pha˧ mi˥ xdʒə˧ uə˧.
(语气词)这 (助词) 恐 怕 不 够 (语气词)
怎么只买了五斤种子，这点恐怕不够。

na˧tɕi˥ tshi˥ tɕe˧ tɕhaŋ˨ ua˨！a˨ i˥ nə˧ mi˥
为 何 三 斤 只有 (语气词)一 顿 也 不
xdʒə˧ uə˧. 怎么只有三斤(粮食)，一顿都不够。
够 (语气词)

6.表示叮嘱的 如 a˨，ba˨ 等。例如：

no˥ sa˨u˧ ti˧ na˥ŋa˧ kuə˨xty˧ a˨，mian˥˩te˧
你 羊 (助词) 好好地 (前加)放牧 (语气词) 免 得
zuə˧ ko˧ ə˩˨la˥˩i˨.
地、田 (助词) (前加)下去(后加)
你要把羊放好，免得羊下田里去[吃庄稼]。

ʁuə˨ ti˧ kan˥kan˥tsin˩tsin˩tɕi˥ u˥ku˥sɿ˨nə˨
麦子 (助词) 干 干 净 净 地 (前加)割(后加)

ɑ˨˩, a˨˩ dʐi˧˩ nə˧ xɑ˨˩tsɑ˥˩(tsɿ˥ ʁɑ˩˧)ʐa˧˩i˨˩.
(语气词) 一 根 也 (前加)别 剩(后加)

麦子要收割得干干净净，一根也别剩下。

no˥ a˨˩tɕha˥tɕha˥ tə˨˩kə˧ bɑ˨˩! 你慢慢地走吧！
你 慢 慢 地 (前加)走 (语气词)

7.表示内心不安的 有 iɑ˨˩。例如：

qɑ˥ ʐu˥dzɿ˧qə˧ ti˧ a˨˩ tue˥tue˧ tu˩˧ ʑe˧˩ ŋuə˨˩
我 心 坎 (助词) 一 阵 阵 越 痛 是

iɑ˨˩! 我的心在一阵阵地痛呀！
(语气词)

ma˨˩ʐi˥ tsa˧ ti˧ a˨˩ tue˥ so˧ a˨˩ tue˥ tu˩˧ bʐɑ˨˩
雨 这 (助词) 一 阵 (助词) 一 阵 越 大

ŋuə˧ iɑ˨˩! 这雨一阵比一阵大呀！
是 (语气词)

8.表示疑问的 这类语气词比较多，其中最常用的是 mi˧，ma˨˩，ȵi˨˩，ua˨˩等。例如：

ti˧ sɿ˨˩qə˥te˥pa˧ ti˧ tɕy˥so˨˩ ua˨˩?
熊 (前加)打死(后加) (助词) 看见(后加)(语气词)

打死的老熊你看见了吗？

pə˨˩sie˧ ŋɑ˥ xɑ˨˩dʐi˧˩pa˧ ti˧ tha˥xuɑ˥ tə˨˩min˨˩-
今 天 我 (前加)说(后加) (助词) 他 们 (前加)明

pe˧ mi˨˩? 今天我讲的他们都明白了吗？
白 (语气词)

kuə˨˩thyɑ˥ sɿ˨˩mi˥tsɿ˧thie˨˩sɿ˨˩nə˨˩ ma˨˩?
你们 (前加)没有 吃(后加) (语气词)

你们还没有吃吗？

no˥ ɕye˧ dzo˧dʑi˧˩ ȵi˨˩? 你坐过船吗？
你 船 坐(后加) (语气词)

语气词除了放在句子末尾表达各种语气外，还能放在句中某种句子成分（特别是主语）的后面，表示停顿，从而表示各种语气，如加重、犹豫不肯定……等。羌语桃坪话常加在主语后面的语气词有 ʐa˧，ȵi˥，mə˥，ma˧ 等，例如：

ʂai˩˧yan˨˩xu˧ ʐa˧ pə˨˩sie˧ xbɑ˨˩ȵi˨˩，kan˩˧pu˩˧xu˧
社 员(后加)（语气词）今天 休 息 干部(后加)

ʐa˧ pə˨˩sie˧ ɕɑ˥xtə˧。
（语气词）今天 开 会

社员呐今天休息，干部呐今天开会。

no˥ ȵi˥，kən˥tɑu˥ tɕi˥ko˧ kuə˨˩kə˧！
你（语气词）马 上 家里 （前加)去

你啊！马上回家！

ŋɑ˥ kə˧sa˨˩ ma˧ mi˥ kɑ˥˩ iɑ˨˩， ŋɑ˥ mə˥ qə˨˩ə˥
我 去(后加)(语气词)没有 去（语气词）我(语气词） 早

nə˧ kuə˨˩xmi˥sa˨˩ uo˧。
就 （前加)意见(后加）（语气词）

我去了么还是没有去，我早就忘记了。

tɑu˩˧ti˥˩ tshie˥ pə˧ na˧tɕi˥na˧ sɿ˨˩ɕe˨˩，no˥ mə˥
到 底 山羊 老 多少 （前加)下 你（语气词）

tə˨˩min˨˩pe˧zy˨˩ ɑ˨˩！
（前加)明白(后加）（语气词）

老山羊到底下了多少〔羔〕，你啊，要搞清楚啊！

（九）叹 词

叹词常常放在句首，表示各种不同的情感，它同句中的各成分没有结构上的联系。羌语桃坪话的叹词中常常出现一些比较特殊的语音，这些语音在音系中是没有的。此外，有少数叹词可以单独用来回答问题，这是一种特殊的用法。现将叹词分成下列几类，并举例说明。

1.表示伤感、惋惜或痛楚的 例如：

ʔəŋ˩! ɕe˥pe˧ ti˧ qə˩ə˦˥ so˧ mi˥ qe˧pa˧sa˩.
(叹词) 身体 (助词) 从 前 (助词) 不 行(后加)
唉！身体不如从前了。

tsɿ*˧ tsɿ*˧① ! la˥ tshyi˩! la˥ tshyi˩!
(叹词) 可惜 厉害 可惜 厉害
啧啧！太可惜了！太可惜了！

u˥i˩! da˩ʑe˩ tshyi˩! da˩ʑe˩ tshyi˩!
(叹词) (前加)痛 厉害 (前加)痛 厉害
哎呀！痛得厉害！痛得厉害！

2.表示惊讶或赞叹的 例如：

ʔo˥˩! tsa˧mə˥ tɕi˥ ti˧ nə˧ ŋa˩!
(叹词) 这 么 如此 (助词) 也 有
噢！有这么多啊！

ua˥˩! ko˥ ʐo˧ phu˥ ti˧ zaŋ˩ sɿ˥bʐi˩!
(叹词) 你 (助词) 衣服 (助词) 都 (前加)破
啊呀！你的衣服全破了！

ua˥˩! pa˩ne˧ ti˧ sɿ˥ʐə˩i˩.
(叹词) 东 西 (助词)(前加)翻(后加)
啊呀！东西打翻了。

io˥˩! qa˥ ʐo˧ a˩ tə˥ tsuə˩ ŋa˧ ɕi˩ ua˩!
(叹词) 我 (助词) 一 点 还 有 复 (语气词)
哟！还有我的一份呐！

ie˥! pau˥pau˥ tsa˧ ti˧ na˧ tshyi˩.
(叹词) 包包 这 (助词) 好 厉害
嗽！这个包包很好。

---

① * 表示吸气音符号，下同。

3.表示讽刺或讥笑的　例如：

ɦo˥˩! no˥ tə˧ xtie˥bʐɑ˩ ti˧ ŋue˩ŋu˧so˩ te˩.
(叹词) 你 (助词) 偷懒 (助词) 会(后加) (语气词)
噢！你倒会偷懒。

m̩˧˥! no˥ xɑ˩dʑi˩pɑ˧ ti˧ ʂe˧ŋu˧so˩ te˩.
(叹词) 你 (前加)说(后加)(助词) 好(后加) (语气词)
呒！你说得倒好听。

4.表示对事物已经领悟的　例如：

m̩˩! tɕi˧ ŋuə˩i˩! tsɿ˩qə˥tɑ˧ tɕi˧ tə˩ʂɿ˥˩i˩.
(叹词) 如此 是(后加) 这 样 如此 (前加)成(后加)
唔！是这样！这样做可以。

o˥! ŋɑ˥ tə˩xbɑ˧xdʐu˧sɑ˩.
(叹词)我 (前加)想(后加)
哦！我想起来了。

ɦɑ˩! thɑ˧ ti˧ tʂi˧bʐi˧ ti˧ tʂhəŋ˩tsie˧ mi˥ nɑ˧
(叹词) 那 (助词) 孩 子 (助词) 成 绩 不 好
ti˧ ŋuə˧! 是啊！那孩子的成绩是不好啊！
(助词) 是

5.表示不满、愤怒或鄙视的　例如：

ʔə˥io˥˩! ko˥ ʐo˧ dʐɿ˧ nɑ˥ti˧ ŋɑ˩.
(叹词) 你 (助词) 事情 什 么 有
咳！有你什么事情。

hŋ˩! mɑ˩tʃhɿ˧nɑ˧ tsiɑ˧ʂɿ˩! 哼！走着瞧吧！
(叹词) 以 后 (后加) 看(后加)

ɦɑ˩! nɑ˥ti˧ ə˩ŋə˥so˩ nɑ˩? 啊呀！哭什么呢？
(叹词) 什么 (前加)哭(后加) (语气词)

单独用来回答问题的叹词不多，只有两个，都是用来表示否定的，它在句中使用时往往辅之以手势或面部表情。例如：

问： no˥ y˩ʂu˥tɕi˩ ti˧ zie˧ tɕy˧ mi˩？
你 余书记 （助词）（助词）看见（语气词）

答： ʔŋ˩ hŋ˥……。
（叹词）

问：你看见余书记没有？ 答：嗯哼（表示否定的语气）。

问： no˥ sɿ˩thie˧qe˧ ɲi˩？ 答： pf•u̥˩……。
你 （前加）吃（后加）（语气词） （叹词）

问：你吃饭了吗？ 答：呋（表示否定的语气）。

（十）助　词

羌语的助词是一些词汇意义不太具体和不太明显，但在句子中有一定语法作用的虚词。助词在句子中主要用来指出各种句子成分，表明各个成分之间的结构关系，有时用来加强语气。这些助词，根据它们的语法意义和作用，可以分为结构助词和定指助词两类，每类又可分成若干小类。现分述如下：

1.结构助词

结构助词主要加在名词、代词或名词性词组的后面，指出它们是什么或表示它们在句中和其他句子成分的结构关系，在桃坪话中，结构助词有下列几类：

（1）限制助词　限制助词一般是加在名词或代词后面，表示领有。桃坪话的限制助词 ʐo˧ 在句中有下列几种作用：

1）加在名词或代词后，表示领有。例如：

kuŋ˥ʂai˩ ʐo˧ tho˥la˥tɕi˥ kuə˩ti˥˩i˩。
公 社 （助词） 拖 拉 机 （前加）来（后加）

公社的拖拉机来了。

qɑ˥ ʐo˧ ko˥ko˥ ti˧ kuŋ˥ʐən˩ ti˧ ŋuə˧.
我（助词） 哥哥 （助词） 工人 （助词） 是

我的哥哥是工人。

ɕaŋ˥tʂən˩fu˥˩ ʐo˧ ia˩mɑ˧ a˩ tsɑ˥ ŋɑ˧.
乡 政 府 （助词） 自行车 一 辆 有

乡政府有一辆自行车。

qɑ˩thyɑ˥ ʐo˧ ʐən˩min˩ kuŋ˥ʂai˩ tʂhəŋ˩lie˧tə˥-
我 们 （助词） 人 民 公 社 成 立

pu˥˩i˩. 我们已经成立了人民公社了。
（后加）

2）加在宾语的后面，说明动作是由它直接承受或由它领有的东西来承受。在这种情况下一般可以和指示宾语的助词 zie˧ 互换。作宾语的名词或代词，都是有生命的，往往指人或其他动物。例如：

ŋɑ˥ ko˥ ʐo˧ i˩tɕan˩ ŋɑ˩. 我对你有意见。
我 你 （助词） 意见 有

qə˩ə˥˥ ʐi˥pə˧mə˧ ti˧ dʐʅ˧ʁuɑ˥mə˧ ti˧ ʐo˧
从前 地 主 （助词） 娃 子 （助词）（助词）

ia˧phe˧pu˧. 从前地主压迫娃子①。
压 迫

mɑ˥ ti˧ ʑe˩mə˧ ʐo˧ phu˥ xuə˥la˥˩i˩.
妈 （助词） 病 人 （助词） 衣服 洗 （后加）

妈妈替病人（伤员）洗衣服。

（2）主宾助词 主宾助词是指出句中主语或宾语的助词，当句中主语或宾语不容易辨认或者需要强调的时候，才加主宾助词。用来指出主语的是 i˧，用来指出宾语的是 zie˧。

---

① 在地主家的奴隶或佣人被称为娃子。

i˧ 加在施动主语的后面，说明该句子成分是施动者。例如：

qɑ˥ ʐo˧ ʁu˨ ti˧ tha˥lə˥ i˧ sʅ˨qhe˦i˨.
我 (助词) 碗 (助词) 他 (助词)(前加)打碎(后加)
他把我的碗打碎了。

pho˥ mɑ˧ʁu˥ i˧ sʅ˨xgy˧zi˨. 风把树吹倒了。
树 风 (助词)(前加)倒(后加)

tha˥lə˥ i˧ dʑi˨pɑ˧ ti˧ no˥ ə˨˦tɕi˥to˥nə˨ ȵi˨?
他 (助词) 说(后加)(助词) 你 (前加)记住(后加)(语气词)
他说的你现在记住没有？

zie˧ 加在宾语的后面，指出这一成分是宾语，但并不是所有作宾语的名词或代词都能加 zie˧，zie˧ 一般只加在人及其他动物的名词后面。例如：

ŋɑ˥ lie˧tɕhi˩ mi˥ lie˧ ti˧ zie˧ tə˥ʁuɑ˨ kɑ˦.
我 力气 没 有 (助词)(助词) (前加)帮助 去
我要去帮助力气小的人。

tha˥lə˥ qɑ˥ zie˧ phei˥phiŋ˨pu˦i˨. 他批评我了。
他 我 (助词) 批 评 (后加)

（3）工具助词　工具助词是加在动作所用工具的名词之后，表示动作、行为是使用这种工具完成的。羌语桃坪话的工具助词有 i˨ 和 xe˧ 两个。例如：

mɑ˥mɑ˥ xe˥ i˨ phu˥ ʐi˨ʐi˨.
妈妈 针 (助词) 衣 缝
妈妈在用针缝衣服。

tsa˧ ti˧ tɕa˨dʑo˧ i˨ ə˨˦tshuɑ˥te˥ ti˧ ŋuə˧.
这 (助词) 刀子 (助词)(前加) 砍 (助词) 是
这是用刀子砍的。

xe˧ 一般加在表示容器的名词后面，表示动作是使用该容器进行或完成的。例如：

tha˥lə˥ phən˨tsɿ˧ xe˧ qhɑ˨qhɑ˧ xuə˥lɑ˨。
他 盆 子 （助词） 脸 洗
他在用盆子洗脸。

ŋɑ˥ xo˧xo˧ xe˧ tɕhy˨tɕhy˥ ti˧ ʂɿ˨y˧sa˨。
我 盒 盒 （助词） 糖 （助词）（前加）装（后加）
我用盒盒装糖。

（4）比较助词 比较助词 so˧ 加在名词或代词后面，表示两个人或事物的比较。例如：

ŋɑ˥ tha˥lə˥ so˧ a˨ tə˧ bʐɑ˨。 我比他大一点。
我 他 （助词）一 点 大

ɕɑŋ˥tʂɑŋ˥ ti˧ thuŋ˥siŋ˩yan˨ so˧ bu˨i˨。
乡 长 （助词） 通讯员 （助词） 高（后加）
乡长比通讯员高。

（5）处所和时间助词 处所或时间助词有 ko˧、xe˧、qə˧ 等三个，主要加在名词后，指出事物存在的处所或行为动作进行的时间，加了助词 ko˧、xe˧、qə˧ 的名词，在句中主要作状语用。现分述如下：

1）ko˧ 加在名词、副词或数量词组后，指明处所或时间。例如：

tsuə˧ ko˧ dzɿ˧xu˧ dio˨ tshyi˨。 水里有很多鱼。
水 （助词） 鱼（后加） 多 厉害

pə˨ti˥ ko˧ khun˩lan˨ ti˧ liŋ˨ʂɿ˨ ti˧ ŋuə˧，
现在 （助词） 困 难 （助词）临时 （助词）是

tsuə˨thya˥ ŋə˨n̡i˥ na˥ŋa˧ khe˧fo˧tə˥pu˧ʂɿ˨.
我们 一定 好好地 克服 （后加）
目前的困难是暂时的，我们一定要努力克服。

pə˨ə˦˥tʂuə˧ tshi˥ pə˥ ko˧ pa˥pa˧ tə˨ʃe˥˩i˨,
孤儿 三 岁 （助词） 爸爸 （前加）死（后加）

ʁua˧ pə˧ ko˧ ma˥ma˥ nə˧ tə˨ʃe˥˩i˨.
五 岁 （助词） 妈妈 也 （前加）死（后加）

孤儿三岁死了父亲，五岁又死了母亲。

2）xe˧ 加在名词后，指明处所。例如：

tʂue˥tsɿ˧ xe˧ ʒɿ˨ʒɿ˧ ŋa˧. 桌子上有书。
桌子 （助词） 书 有

ba˧ xe˧ xmi˥ ba˧mə˧ xba˨n̡i˨.
坝子（助词） 肥料 背着 休息
背肥料的在坝子上休息。

3）qə˧ 也是加在名词后，指明处所。例如：

tshuə˥ qə˧ pho˥ ye˧. 山上有树。
山 （助词） 树 有

zuə˧ qə˧ tshie˥tɕi˥ ti˧ ŋa˧, xmə˥ tə˧ thie˧liŋ˨sɿ˩.
地 （助词） 庙子（助词） 有 名字 （助词） 铁 灵 寺
山上有庙子，名叫铁灵寺。

2.定指助词

定指助词不多，用得却很广泛，有 ti˧、tə˧ 两个，ti˧ 和 tə˧ 还能连用，其中以 ti˧ 的用法最复杂。分述如下：

（1）ti˧ 定指助词 ti˧ 几乎能加在所有的实词后面，其主要作用是加重语气，着重指出句中的某种成分。它还能加在词组的后面，使该词组作为一个句子成分出现在句子中。ti˧ 在一

定的情况下，还起量词的作用。下面分别举例说明：

1）加在名词、疑问代词、谓词等后，加强该词的语气，强调指出该词在句中作句子成分的地位。

①加在名词后。例如：

sa˨u˧ ti˧ ŋa˥ i˧ sɿ˨qə˥te˥sa˨.
羊 (助词) 我 (助词) (前加)打死(后加)
我把羊子打死了。

ȵi˨sie˧ mu˧dʑo˨ tha˥lə˥ qa˥ zie˧ mə˧gu˧
昨天 晚上 他 我 (助词) 灯
ti˧ da˨ȵi˥i˨. 昨天晚上他向我借了灯。
(助词) (前加)借(后加)

②加在疑问代词后。例如：

sa˥ ti˧ ŋuə˧? 是谁?
谁 (助词) 是
no˥ na˥ ti˧ kuə˨tsi˨? 你拿的什么?
你 什么 (助词) (前加)拿

③加在谓词后。例如：

tha˥xua˥ xmi˥ ba˧ ta˧, gu˨gu˧ ti˧ tɕi˧ duə˧-
他们 肥 背 (连词) 走 (助词) 很 快
dua˨. 他们背肥料的时候，走得很快。
xȵi˨ȵi˧ ti˧ tɕi˧ xpa˧ʂe˧. 红的最好看。
红 (助词) 很 好看

2）加在指示代词或数词后，除起一般定指助词的作用外，还起量词的作用。

①加在指示代词后，强调指示代词的指示作用。例如：

tsuə˧ tsa˧ ti˧ ɑ˥ȵi˨˩ ə˩˨˩tɕye˥˧?

水 这 (助词) 哪儿 (前加)来

这水是从哪儿下来的?

试比较:

mə˧ tsa˧ lə˧ ʁuɑ˧di˧ ti˧ko˧ sɿ˨˩ly˧.

人 这 个 通 化 (助词) (前加)来

这人从通化来。

又如:

tsa˧ ti˧ bzɿ˨˩me˧ ti˧ ian˨˩se˧ nɑ˧ tshyi˨˩.

这 (助词) 布 (助词) 颜 色 好 厉 害

这布的颜色很好。

试比较:

tsa˧ lə˧ mə˧ lə˧ siŋ˥tʂhɑŋ˨˩ tɕi˧ nɑ˧ lə˧ ŋuə˧.

这 个 人 个 心 肠 很 好 个 是

这是个好心肠的人。

上述两组例子中的 ti˧ 和 lə˧ 都处在同等地位，但用 ti˧的地方更强调定指作用。

②加在数词后。例如:

sie˥dzɿ˧ ȵi˥ ti˧ ʒɿ˧,tsa˧ bzia˧ pan˥˧tsɿ˨˩ kai˥thɑ˨˩.

木 匠 两 (助词) 有 这 阵 板 子 锯

有两个木匠在锯板子。

qɑ˥ tsɿ˨˩ tɕi˥ko˧ ʑi˨˩ ti˧ dʒɿ˧ zia˧ ʒɿ˧, ko˥ko˧

我 家 家 里 兔子 (助词) 四 只 有 里 面

tʂɑŋ˥tsɿ˧thu˩˧ ȵi˥ ti˧, ȵi˥ȵi˨˩ ȵi˥ ti˧.

獐子兔 二 (助词) 黑 二 (助词)

我家有四只兔子，其中有两只獐子兔，两只黑的。

3）加在词组后面，使该词组作为一个句子成分出现在句中。例如：

tʂuaŋ˥tɕa˥ pu˧pa˧ ti˧ nə˧ zie˩tsɿ˧ mi˥ ŋa˧
庄稼 做(后加) (助词) 也 容易(后加) 不 有

ti˧ ŋuə˧ ia˩。 干庄稼活也不是容易的事情。
(助词) 是 (语气词)

pə˩ti˥ zuə˧ ko˧ kuan˥li˥˩ tɕa˥tɕhaŋ˩tə˩pu˧ ti˧
现在 田 (助词) 管理 加强 (助词)

tɕiŋ˥tha˧ tshyi˩。 目前加强田间管理很重要。
紧 厉害

（2）tə˧ 定指助词 tə˧ 的作用和 ti˧ 相似，但没有 ti˧ 用得那样广泛。例如：

1）加在名词后的：

tha˥lə˥ xbu˩da˧ʁo˧ tə˧ tɕi˧ xpa˧ʂe˧ tɕi˧ ti˧
他 鼓 锤 (助词) 很 漂亮 很 (助词)

tə˥pu˥˩i˩。 他做了一个很漂亮的鼓锤。
(前加)做(后加)

2）加在代词后的：

tha˥lə˥ tə˧ sie˥dzɿ˧ iaŋ˩pu˩˧tʂuŋ˥ ʐo˧ tʂi˧bʐi˧
他 (助词) 木匠 杨步忠 (助词) 孩子

ti˧ ŋuə˧。 他是木匠杨步忠的儿子。
(助词) 是

（3）ti˧tə˧ ti˧ 和 tə˧ 连用，加在指示代词后，主要是强调指示代词的代替作用。加 ti˧tə˧ 后的指示代词，通常在句中作主语用。例如：

tsa˧ ti˧tə˧ dzɿ˧dzɿ˩˧ sia˥tsɿ˧ pie˧ ty˧.
这 (助词) 字 写(后加) 笔 是

这是写字的笔。

tsa˧ ti˧tə˧ tʃhɿ˩˧tɕi˥ ty˧, pa˧ʁue˧ko˧ mi˥ ŋuə˧.
这 (助词) 厕所 是 猪圈 不 是

这是厕所，不是猪圈。

二、句 法

句法分词组、单句、复句等三部分进行介绍。

(一) 词 组

1.词组的构成

词组是实词和实词按一定方式组合起来在句中作句子成分用的。羌语中，词和词结合成词组的方式有好几种，有的词组是依靠词序来组合的。例如：

tshie˥ ȵi˥ȵi˩˧ 黑山羊 mə˧ ʂe˧ 好人
山羊 黑 人 好

以上两例是名词在前，性状谓词在后。

ba˩˧ly˧ a˩˧ tɕe˧ 一斤面粉
面粉 一 斤

ʐu˥ ʁuɑ˧ zia˧ 五匹马
马 五 匹

以上两例是名词在前，数、量词在后。

xmi˥ ba˧ 背肥 sɑ˩˧u˧ xty˧ 放羊
肥料 背 羊 放牧

以上两例是名词在前，动作谓词在后。

有的词组是依靠连词来组成的。例如：

tshuə˥ na˧ tsuə˧ 山和水
山 （连词） 水

gu˨gu˧ ta˧ sɿ˨dʒɿ˧ 边走边吃
走 （连词） （前加）吃

xa˨dʑi˨ na˨ tə˨ko˥pho˧ 说了生气
（前加）说 （连词） （前加）生气

tə˥ʐu˧ na˨ xtie˥na˧ 分配了喜欢
（前加）分配 （连词） 喜欢

有的词组是依靠助词或附加成分来组成的。例如：

tɕai˥fɑŋ˩tɕyn˥ ʐo˧ ɕi˥dio˨ 解放军的武器
解放军 （助词） 武器

tha˥lə˥ ʐo˧ sɿ˥siaŋ˥ 他的思想
他 （助词） 思想

ə˧˥sia˥tsɿ˧ ŋuə˧ 该写
（前加）写（后加） 该

ʁua˧di˧ ti˧ko˧ kuə˨ti˧ 从通化来
通化 （助词） （前加）来

thə˨xe˥ ti˧ko˧ tsɿ˨xe˥ 从那儿到这儿
那儿 （助词） 这儿

2）词组的分类

在词组里，词和词之间有各种不同的关系。根据这种关系，可以把词组分成下列四类：

（1）联合关系的词组。例如：

tu˥tsuə˨ tu˥bʐɑ˨ 哥哥弟弟
弟弟 哥哥

tshuə˥ qə˧ tshuə˥kie˧ 山上山下
山 （助词） 山根

ŋə˥ ɕi˨ tʂa˥ʐa˥ ɕi˨ 又哭又闹
哭 复 闹 复

ŋa˥ na˧ tha˥lə˥ 我和他
我 和 他

xn̥i˨n̥i˧ na˧ xue˧xue˨ 红的和绿的
红 和 绿

（2）偏正关系的词组。偏正关系的词组又可以分成三小类，其中限制关系的次序是前偏后正，修饰关系和补充关系的次序，有前偏后正的，也有前正后偏的。分别举例如下：

1）限制关系的词组。例如：

liau˩tɕhy˥ue˥˩ ʐo˧ pau˩kau˩ 廖区委的报告
廖区委 （助词） 报告

qa˥ ʐo˧ ʂən˥tshin˥˩ʂu˥ 我的申请书
我 （助词） 申 请 书

2）修饰关系的词组。例如：

ɕaŋ˩ bʐa˧ 大象 qha˨qha˧ xn̥i˨n̥i˧ 红脸
象 大 脸 红

ma˨xtə˥pu˧ xa˨dʑi˨ 悄悄地说 tɕi˧ na˧ 最好
悄悄地 （前加）说 最 好

3）补充关系的词组。例如：

a˨ tʂhə˧ kuə˨ly˧ 回来一下
一 下 （前加）来

a˨ tə˧ sɿ˨thie˧ 吃一点
一 点 （前加）吃

ʂe˧ tshyi˨ 好得很 tsɿ˥ ə˧˨ʂa˥ko˥ 剪完
好 厉害 剪 （前加）完

（3）表述关系的词组。例如：

liau˩˧tɕhy˥ue˥˩ xa˩˨dʑi˨˩ ti˧ za˨˩ŋa˧ tə˨˩min˨˩-
廖区委 （前加）说 （助词） 大家 （前加）明白
pe˧i˨˩。 廖区委讲的大家都懂了。
（后加）

no˥ tə˥la˧ ti˧ zuə˨˩za˨˩ kuə˨˩ba˧ kə˧。
你 （前加）换（助词） 种子 （前加）背 去
去背你换的种子。

（4）支配关系的词组。例如：

te˥ ə˩˨tshua˥ ŋan˥tshyan˨˩ tʂu˩˧i˩˧tə˥pu˧ʂɿ˨˩。
木头 （前加）砍 安全 注意（后加）
砍木头要注意安全。

qho˥tshie˥ sɿ˨˩kə˧ tha˥lə˥ ŋuə˧。
威州 （前加）去 他 是
去威州的是他。

3.词组和合成词的区别

词组既不同于合成词，也不同于句子。句子一般能表达一个完整的意思，而词组一般只是在句中作为某种句子成分出现。但它又不同于作为句子成分的词。下面试举例说明羌语的词组和合成词的区别。

（1）从构成方式来看，词组都由独立的词来组成，多半中间需加连词、助词等，合成词用两个独立的词构成的比较少，并且不用连词或助词来表示它们的关系。例如：

pi˧ma˧ 父母（合成词）

tʂue˥tsɿ˧ na˧ pan˧te˧ 桌子板凳（词组）

（2）从所用以构成的词是否发生变化来看，词组构成时原词不变，合成词构成时有些要发生变化。或脱落其中某一音节，或声韵母发生变化。请看下面几组例子：

①tshie˥ʐɑ˥ 山羊皮(合成词) ʐɑ˥phu˥ 皮衣（合成词）
山羊 皮　　皮 衣

dzʅ˩ ʐa˥pa˥ 青棵皮（词组）
青棵 皮

"皮"单读为ʐa˥pa˥。

②i˩xtə˥ 鸡蛋（合成词）
鸡 蛋

yi˩ phʐi˥phʐi˧ 白鸡（词组）
鸡 白

"鸡"单读为yi˩。

③xtie˥dio˩ 疑心（合成词）
心 多

xtie˥mə˥ sʅ˥lɑ˩ 交换意见（词组）
心 (前加)换

"心"单读为xtie˥mə˥。

（3）从结合的程度来看，词组结合得比较松，并且都可以拆开，拆开后词义不变。合成词一般不能拆开，或者拆开后词义有所变化。请看下面两组例子：

① ʁu˩ bʐɑ˧ 大碗（词组） xtie˥bʐɑ˩ 懒惰(合成词)
碗 大　　心 大

② phi˩tɕhi˩ nɑ˧ 脾气好(词组) xtie˥nɑ˧ 喜欢(合成词)
脾气 好　　心 好

（4）从意义来看，词组中每个词都保留有原来的意义，而合成词则形成了一个新的意义。例如：

① da˩dʑe˨ ŋue˧ 会飞（词组）
(前加)飞 会

dʑe˨ye˥mə˧ 鸟（合成词）
飞 有(后加)

② phu˥ ʐɑ˥lə˥ 外衣(词组) ʐɑ˥mə˧ 客人(合成词)
衣 外面 外面(后加)

（5）从它们在句中使用的情况来看，词组作句子成分时灵活性较差，往往需用连词、助词或者其他语法成分来辅助。合成词和单纯词一样，能灵活运用，一般不用虚词或其他语法成分辅助。例如：

tha˥lə˥ pi˥ma˥ kuə˩ti˥˩i˩. 他的父母亲来了。
他 父母 (前加)来(后加)

试比较：

tha˥lə˥ ʐo˧ tu˥tsuə˩ na˧ tu˥bʐɑ˩ ti˧
他 (助词) 弟弟 和 哥哥 (助词)
kuə˩ti˥˩i˩. 他的哥哥和弟弟来了。
(前加)来(后加)

（二）单 句

1.句子成分和语序

羌语的句子成分可分为主语、谓语、宾语、定语、状语和补语等六种。现分述如下：

（1）主语 主语是句中的主要成分之一，一般放在句首。但当主语被名词或代词限制时，定语放在主语的前面。有时为了强调宾语，也可以把宾语放到主语的前面去。例如：

qɑ˥ ʐo˧ tu˥bʐɑ˩ ti˧ tɕai˥˩faŋ˨˦tɕyn˥ ŋuə˧.
我 (助词) 哥哥 (助词) 解放军 是
我哥哥是解放军。（代词作定语，放在主语前面）

mo˥ ʐo˧ pa˩ne˧ ti˧ ŋa˥ mi˥ ma˥˩.
别人 (助词) 东西 (助词) 我 不 爱
我不爱（要）别人的东西。（宾语提前）

常用来作主语的有名词、代词、谓词、数量词组以及其他名词性词组。

（2）谓语 谓语也是句子的主要成分之一，除语气词或句末连词外，一般放在句子末尾。例如：

tha˥lə˥ kuŋ˥tso˧pu˧ ə˩˩ʂa˥ko˥˩i˩. 他工作完了。
他 工作 (前加)完(后加)

uaŋ˩ʂu˥tɕi˩˨ tɕai˩˨ʂau˩˨ tie˧ ə˩˥sia˩.
王书记 介绍 正在 (前加)写
王书记正在写介绍信。

常用来作谓语的是谓词和谓词性词组。

（3）宾语 宾语在句中的位置是在谓语的前面，主语的后面，间接宾语又在直接宾语的前面。例如：

ŋa˥ tu˥tsuə˩ ti˧ zie˧ ʒ1˩ʒ1˧ xda˩.
我 弟弟 (助词)(助词) 书 给
我给弟弟书。

tha˥lə˥ ma˥ma˥ zie˧ ian˥˩tɕin˩˨ts1˥˩ a˩ xgy˧ tə˩po˥˩i˩.
他 妈妈 (助词) 眼镜 一 个 (前加)买(后加)
他替妈妈买了一付眼镜。

常用来作直接宾语的有名词、代词、谓词、数量词组以及其他名词性词组，常用来作间接宾语的有名词、代词等。羌语中，间接宾语很少用词组来充当。

（4）定语 定语一般是用来修饰或限制名词。用名词、代词作定语，限制名词时，一般放在被限制的中心词前面。例如：

ʂə˧thaŋ˩ ʐo˧ xu˧ba˩ ə˧˥xa˥˩i˩.
食堂 (助词)·菜 (前加)黄(后加)
食堂的菜黄了。(名词作定语)

qa˥ ʐo˧ ʒ1˩ʒ1˧ da˩bʐi˩i˩.
我 (助词) 书 (前加)破(后加)
我的书破了。(代词作定语)

用数量词组作定语来限制名词时，放在被限制的中心词的后面。例如：

tʂhaŋ˩tʂən˥ kuŋ˥ʂai˩ kuŋ˩siau˥pu˩ a˩ xgy˧ ŋa˧.
长征 公社 供销部 一 个 有
长征公社有一个供销部。

ti˩ie˧ sən˥tshan˥˩tue˩ yi˩ a˩ bo˩ ʒ1˧.
第一 生产队 鸡 一 群 有
第一生产队有一群鸡。

由于受了汉语的影响，在一些本民族干部和青年人的口语中，数量词组作定语时，可以放在中心词的前面，与汉语的词序一样。例如：

tha˧ ti˧ lə˩pa˧ ti˧ a˩ lə˧ xty˧mə˧ ʒ1˩.
那 (助词) 地方 (助词) 一 个 牧人 在，有
那地方有一个牧民。

tha˧ ti˧ min˩piŋ˥ ti˧ a˩ tsa˥ iaŋ˩phau˥
那 (助词) 民兵 (助词) 一 支 枪
ŋa˩. 那民兵有一支枪。
有

用性状谓词作定语修饰名词时，放在被修饰的中心词的后面。例如：

a˩ lə˧ ŋa˥ŋa˩ za˩ phu˥ tshi˥ guə˧˩i˩ .
一 个 （每） 都 衣服 新 穿（后加）

个个都穿上了新衣服。

mə˧ bʐa˧ tɕi˥ko˧ pə˩ti˥ mi˥ ʒʅ˩.
人 大 家 现在 不 在

大人现在不在家。

由于受了汉语的影响，在一些本民族干部和青年人的口语中，出现了少数性状谓词作定语时可以放在中心词前面的现象，词序和汉语完全一样。例如：

xȵi˩ȵi˧ pa˩tʂuə˥ mi˥ xpa˧ʂe˧. 红花不好看。
红 花 不 好看

no˥ xbo˩ tsuə˧ a˩ ʁu˩ kuə˩thie˧.
你 开 水 一 碗 （前加）喝

你去喝一碗开水。

（5）状语 状语是用来修饰谓语的。羌语桃坪话中，经常用来作状语的有副词、重叠后的数量词组、方位名词、时间名词等。动作谓词加附加成分以后也能作状语，这一点在谓词的用法部分已经作了介绍。此外，名词加上表处所、时间的助词以后，也能在句中作状语。副词作状语时，一般是放在谓语的前面，宾语的后面，有时为了强调副词在句中的作用，可以将状语提到宾语的前面去，甚至提到主语的前面去。例如：

no˥ dʐʅ˧ na˥ŋa˧ tə˥pu˧ kə˧.
你 事 好好地 （前加）做 去

你好好地做事去。

试比较：

no˥　na˥ŋa˧　dʐʅ˧　tə˥pu˧　kə˧.
你　好好地　事　(前加)做　去
你好好地做事去。

（6）补语　补语是用来补充谓语的。羌语中，充当补语的主要是数量词组。数量词组作补语时放在谓语的前面。例如：

tha˥lə˥　a˩　tue˧　ə˞˩ne˥　na˩，ə˞˩dza˧xne˩.
他　一　阵　(前加)睡　(连词)　(前加)醒
他睡了一阵，醒了。

no˥　a˩　tʂhə˧　kuə˥ly˩.　你来一下。
你　一　下　(前加)来

2.单句的分类

根据句子的语气和构成方式等，单句可以分为陈述句、祈使句、疑问句、判断句等四类。分述如下：

（1）陈述句　在陈述句中，谓词用陈述式，句子用陈述语气。例如：

pə˩ti˥　qa˩thya˥xua˧　sən˥xo˧　ʂe˧　tshyi˩.
现在　我们　生活　好　厉害
现在我们的生活很好。

kuŋ˥ʂai˩　ko˧ko˧　iəu˩ə˞˩yan˩　tɕin˩lau˩yan˩　ŋa˧.
公社　里面　幼儿园　敬老院　有
公社有幼儿园、敬老院。

（2）祈使句　在祈使句中，主语如为第一人称时（不管句中是否出现），则谓词用包括式的人称变化来表示，主语如为第二人称时，则谓词用命令式或祈求式。根据句子的语气，大致可分成下列三种。

1）表示叮嘱或建议的。例如：

no˥ a˨tɕha˥tɕha˥ tə˨kə˧ ba˨!
你 慢慢地 (前加)去 (语气词)

你慢慢地上去吧!

thau˨tue˩tʂaŋ˥˨! tə˨pə˧ qho˥tshie˥ a˨sy˧ta˧ khai˥-
陶队长 明天 威州 一起 开

xue˩pu˧ kə˧ʂʅ˨! 陶队长! 明天一起到威州开会去!
会 去(后加)

2) 表示请求或商量的。例如:

qa˥ ʐo˧ a˨ tʂhə˧ tə˥ʁua˨ ly˨!
我 (助词) 一 下 (前加)帮助 来

来帮我一下忙吧!

ko˥ kan˥pie˧ ti˧ tha˥lə˥ zie˧ a˨ tʂhə˧
你 钢笔 (助词) 他 (助词) 一 下

ʁa˩sia˥。 你的钢笔让他写一下。
(前加)写

3) 表示命令或阻止的。例如:

tə˨pə˧ no˥ sa˨u˧ tsɿ˥ xty˧ kə˧!
明天 你 羊 别 放牧 去

明天你别放羊去了!

no˥ pə˨sie˧ ŋə˨n̥i˥ xmi˥ kuə˨ba˧ kə˧。
你 今天 一定 肥料 (前加)背 去

你今天一定要背肥料去。

(3) 疑问句 根据构成的方式,可以分成下列几类。

1) 句中用疑问代词表示疑问。例如:

no˥ a˥n̥i˨ kəu˥˨? 你要到哪儿去?
你 哪儿 去

tsa˧ ti˧tə˧ na˥ ti˧ ŋuə˧? 这是什么?
这 (助词) 什么 (助词) 是

有时句中虽有疑问代词，但仍感语气不足，再用复合句的结构，提出对比的情况，在第二个分句中用疑问代词，构成疑问句。例如：

mə˥tɕe˧ nə˧ zaŋ˨ kə˥˩i˨ na˨, no˥ na˧tɕi˥ mi˥
人家 也 都 走(后加) (语气词) 你 为何 不
kə˨nə˨ ma˨?
走(后加) (语气词)
人家都已经走了，你为什么还不走呢?

zaŋ˨xua˧ zaŋ˨ mi˥tsɿ˧ tsia˧, no˥ na˧tɕi˥
大家 都 没有 看 你 为什么
qə˨ə˧˥ tsia˨nə˨ ma˨?
先 看(后加) (语气词)
大家都还没有看，你为什么先看呢?

2）句尾用疑问语气词表示疑问。例如：

u˨ʂu˥tɕi˩ tɕi˥ko˧ ʒɿ˨ mi˨? 吴书记在家吗?
吴书记 家 在 (语气词)
tə˨pə˧ no˥ lyu˨ mi˨? 明天你来吗?
明天 你 来 (语气词)

3）用谓词肯定和否定连用的方式来表示疑问。例如：

no˥ dʒɿu˨nə˨ mi˥ dʒɿu˨nə˨? 你吃不吃?
你 吃(后加) 不 吃(后加)
pə˨sie˧ lau˨tuŋ˩ no˥ tshan˥tɕa˥ pu˥˩nə˨ mi˥
今天 劳动 你 参加 做(后加) 不
pu˥˩nə˨. 今天劳动你参加不参加?
做(后加)

4）用两种动作的选择表示疑问。例如：

tsuŋ˩tʃɿ˧ da˨ʂɿ˨ ma˧ xba˨ȵi˨ʂɿ˨？
我们俩 走（后加）（语气词） 休息（后加）
我们俩走呢还是休息呢？

kuə˨thyɑ˥xuɑ˧ tian˩in˥ tsia˧ kə˧ʂɿ˨ na˨ ɕi˩
你 们 电影 看 去（后加）（语气词） 戏
tsia˧ kə˧ʂɿ˨。你们去看电影还是去看戏？
看 去（后加）

（4）判断句 在判断句中，谓语由判断谓词来组成。例如：

qɑ˥ ʐo˧ tu˥bʐɑ˨ ti˧ sən˥tshan˥ tue˩tʂɑŋ˥
我（助词） 哥哥（助词） 生产 队长
ti˧ ŋuə˧。 我哥哥是生产队长。
（助词）是

tsa˧ ti˧tə˧ tha˥lə˥ ʐo˧ ʒɿ˨ʒɿ˧ ti˧ ŋuə˧。
这（助词） 他（助词） 书（助词） 是
这是他的书。

3.几种特殊的单句

（1）省略句 依靠一定的语言环境，句子的某些成分可以省略。省略的成分可以是主语，也可以是宾语或谓语，有时在一个句子中，可以同时省去几个句子成分。下面分别举例说明：

1）主语省略。例如：

tha˥xuɑ˥ tɕi˧ ti˧ zie˧ ə˥˥ʐɑ˨i˨，
他们 房子（助词）（助词）（前加）拆（后加）
〔tha˥xuɑ˥〕 te˧xu˧ zie˧ ʐa˨ xɑ˨kyi˥i˨。
（省略部分） 木头（后加）（助词）（语气词）（前加）拿走（后加）
他们把房子拆了，〔他们〕把木头拿走了。

ko˥ko˥ ȵi˩sie˧ tɕi˥ko˧ kuə˩ti˥˩i˩, pə˩sie˧
哥哥 昨天 家 （前加）来（后加） 今天

〔ko˥ko˥〕 qho˥tshie˥ sɿ˩kə˥˩i˩.
（省略部分） 威州 （前加）去（后加）

昨天哥哥回家来了，今天〔哥哥〕到威州去了。

2）谓语省略。例如：

phu˥ tsaŋ˩ la˧ na˩˦ la˧ xpa˧ʂe˧? tsa˧ la˧ phu˥
衣服 这几 件 哪 件 漂亮 这 件 衣服

la˧ ti˧ 〔xpa˧ʂe˧〕.
件 （助词） （省略部分）

这几件衣服哪件漂亮？这件〔漂亮〕。

pə˩sie˧ sa˥ ti˧ sɿ˩kə˧? tha˥lə˥ 〔sɿ˩kə˧〕!
今天 谁 （助词）（前加）去 他 （省略部分）

今天谁去？他〔去〕!

3）宾语省略。例如：

no˥ xdie˩ta˧ kə˧dʑi˩ ȵi˩? ŋa˥ 〔xdie˩ta˧〕
你 成都 去（后加） （语气词） 我 （省略部分）

kə˧dʑia˩. 你去过成都吗？我去过〔成都〕。
去（后加）

qa˥ ʐo˥ ko˥ko˥ ti˧ tɕai˥˩faŋ˩˦tɕyn˥ ŋuə˧, ŋa˥
我 （助词） 哥哥 （助词） 解放军 是 我

nə˧ 〔tɕai˥˩faŋ˩˦tɕyn˥〕 ŋuə˧.
也 （省略部分） 是

我哥哥是解放军，我也是〔解放军〕。

4）同时省去几个句子成分的。例如：

kuə˩thya˥ ta˩˦tue˩˦ ti˧ siau˥˩tue˩˦ na˩˦ xgy˧ ŋa˧?
你们 大队 （助词） 小队 几 个 有

〔qa˨thya˥ ta˧˥tue˧˥〕 〔siau˥˩tue˧˥〕 ʁua˧ xgy˧ 〔ŋa˧〕。
（省略主语） （省略宾语） 五 个（省略谓语）
你们大队有几个小队？〔我们大队〕〔有〕五个〔小队〕。

上句中主语、谓语、宾语都省略了，只剩下了宾语的定语。

（2）无主句 无主句和主语省略句不同。主语省略句一般被省略的成分是很明确的，可以补出来，而无主句则一般不能肯定究竟"谁"是主语或"什么"是主语。无主句常见的情形有下列几类：

1）叙述客观实际情况的。例如：

xa˨pa˨ mi˥ ly˧ ba˧dʐa˧！ 可能不来了吧！
可能 不 来 （语气词）

xqa˧ thie˧tsɿ˧ dzie˨。 该吃饭了！
饭 吃（后加） 该

2）说明存在什么或出现什么。例如：

tshaŋ˥tsɿ˨ ti˧ ʐa˧dio˧ tsie˥kie˧ ti˧ ye˨。
窗子 （助词） 外面 菜 园 （助词）有
窗子外面有菜园子。

ʁo˧zuə˧ ko˧ mau˨tʂu˥˩sie˧ siaŋ˧˥ tə˥ʁue˨。
墙 （助词） 毛主席 像 （前加）挂
墙上挂着毛主席的像。

3）表示一般命令或禁止的。例如：

xqa˧ ti˧ zie˧ ti˥thəu˨ ə˩˨tsɿ˥pu˧ʂɿ˨！
困难 （助词）（助词） 低头 （前加）别做（后加）
别向困难低头！

ɕi˧˥tʂhaŋ˨ ko˥ko˧ ia˨ thie˧tsɿ˧ mi˥ tsa˨。
戏场 里面 烟 吸（后加） 不 准
场内禁止吸烟！

4）标语、口号或格言性的话。例如：

tsuə˧ ko˧ ʑi˨ ti˧ tə˥tɕe˧tsɿ˧ xba˧xdʐu˧
水 （助词）浮（助词）（前加）学会（后加） 想

ʐa˧, sɿ˩tshiaŋ˩tha˧ mi˧ qu˥i˩。
（语气词）（前加）呛 不 怕（后加）

要想学会游泳，就要不怕呛水。

ue˩sən˥ ə˧˥dʑi˨ na˩, ʑe˨ tsa˧ mi˥
卫生 （前加）说 （连词） 病 挨 不

ŋue˧i˩。 讲卫生才能不生病。
会（后加）

（3）独语句 一个词或一个词组单独构成的句子是独语句。独语句必须在一定的条件或语言环境中才能被人们所理解。羌语桃坪话中常见的独语句有下列几种：

1）用叹词表示答应、感叹或否定而单独成句的。例如：

ɦŋ˨! 表示同意的 ʁa˧! 表示感叹的
ʔŋ˩hŋ˩! 表示否定的

2）用一个词或词组表示疑问、惊讶等情绪的。例如：

fei˥tɕi˥! 飞机！ ɕi˥xdio˨! 枪！

qa˥ ʐo˧ ta˧ ɲi˧? 我的帽子呢？
我 （助词） 帽子 （语气词）

tu˥bʐa˨ ɲi˧? 哥哥呢？
哥哥 （语气词）

3）呼语单独成句的。例如：

lai˥lai˥! 奶奶！ u˩ʂu˥tɕi˩! 吴书记！

4）用一个词表示要求的。例如：

phiau˦˨! 票！ dio˨˩ʁue˨˩! 钥匙！

（三）复 句

羌语中，复句可以分为联合复句和主从复句两种。复句中有时需用连词来连接各分句，表示前后分句的各种关系，但有些复句并不用连词来连接，而句子本身的意思就已经明显地表示出了它们之间的关系。现分两部分介绍如下：

1.联合复句

联合复句中各分句之间的关系处于同等地位，也可表示各种关系，但一般不用连词来连接。例如：

（1）表示并列关系的：

tu˥bʐɑ˨˩ ti˧ kuŋ˥ʐən˨˩ ti˧ ŋuə˧, tu˥tsuə˨˩ ti˧
哥哥 （助词） 工人 （助词） 是 弟弟 （助词）
tɕai˥˩faŋ˦˨tɕyn˥ ti˧ ŋuə˧。
解放军 （助词） 是

哥哥是工人，弟弟是解放军。

（2）表示递进关系的：

ʐən˨˩min˨˩ kuŋ˥ʂai˦˨ zuə˧ ə˨˩phia˧ na˧, kuŋ˥-
人民 公社 地 （前加）种 （连词） 工
tʂhaŋ˥˩ tə˨˩pan˦˨tha˥˩i˨˩。
厂 （前加）办（后加）

人民公社除种地外，还办了工厂。

（3）表示选择关系的：

tshie˧xdɑ˨˩ dɑ˨˩kəu˥˩nə˨˩ ma˨˩, xuə˧tʂe˥˩ liəu˥so˧
桥 （前加）去（后加） （语气词） 或者 溜索

ti˧　daɹkəu˥˩.
(助词)　(前加)去
或者从桥上过去，或者从溜索上过去。

2.主从复句

主从复句中各分句的关系不是处于同等地位，而是由主句和从句联合构成。主句和从句之间的关系有表示时间先后的，有表示假定条件的，有表示因果关系的，有表示让步关系的等等。在这些不同关系的复句中，有些需要用连词来连接，有些不用连词连接。分别举例说明如下：

（1）表明时间先后的复句，一般在首句的末尾加连词 na˩连接。例如：

ʁo˩　aŋ˩　xgy˧　da˩xdʒi˩˥　na˩,　i˩dzy˩　ti˧
石头　几　块　(前加)掷　(连词)　野鸡　(助词)
xa˩mi˥tɕye˥˩……。
(前加)不　来
掷了几块石头以后，野鸡也没有出来……。

ŋa˥　zɿ˩mə˥　sɿ˩dʑi˩　na˩,　tha˥lə˥　xtie˥qə˧
我　话　(前加)说　(连词)　他　心
mi˥　na˧.　我说话以后，他心里不高兴。
不　好

（2）表明动作发生的先后时间极短，中间加连词 ti˥ko˧连接。例如：

ŋa˥　ɕi˥dio˩　tə˩khəu˥tha˧　ti˥ko˧,　tsɿ˩tsɿ˧　ti˧
我　枪　(前加)扣　(连词)　子弹　(助词)
da˩xpə˥˩i˩.　我一扣枪〔板机〕，子弹就响了。
(前加)爆响(后加)

thа˥lə˥ ʐu˧ ti˧ thi˧da˩tsa˧ ti˥ko˧, ʐu˧ ti˧
他 马 （助词） （前加）骑 （连词） 马 （助词）

da˩tʂhə˥˩i˩. 他一骑上马，马就跑了。
（前加）跑（后加）

（3）表示因果关系或申述理由的，一般不用连词连接。如：

fan˥˩tuŋ˩˥phai˩˥ tsuə˩thyɑ˥ thuŋ˩tʂʅ˩˥xu˧ zie˧
反 动 派 我们 同志（后加） （助词）

sʅ˩qə˥te˥˩i˩, tsuə˩thyɑ˥ pɑu˩˥tʂhəu˩tə˩pu˧ kə˧ʂʅ˩.
（前加）杀死（后加） 我们 报 仇 去（后加）

反动派杀害了我们的同志，我们要报仇。

近年来，在一部分青年和干部的口语中，借用了一些汉语的连词，其中就有表示因果关系的。例如：

iŋ˥ue˩˥ xmə˧da˩pə˧ ti˧ u˥xɲa˥ tshyi˩, tʂuaŋ˥tɕa˥
因为 天 （助词） 旱 厉害 庄 稼

tə˩pia˥tsʅ˧ tə˩mi˥ʂe˥˩i˩.
（前加）生长（后加） （前加）不好（后加）

因为天旱，所以庄稼长得不好。

（4）表示假定条件关系的，一般用连词ko˧、so˥ko˧来连接，有时也使用汉语借词ʐu˩ko˥˩等。例如：

ŋa˥ pei˧tɕin˥ a˩ tʂhə˧ kə˧ so˥ko˧, ŋa˥ ŋə˩ɲi˥
我 北 京 一 次 去 （连词） 我 一定

xtie˥na˧ tshyi˩.
高兴 厉害

如果我能去一次北京，我一定非常高兴。

ʐu˩ko˥˩ xmə˧da˩pə˧ ti˧ ə˩˩dza˩i˩ ko˧,
如果 天 （助词） （前加）下雨（后加） （连词）

ʂai˧˥yan˨˩ ta˧˥xue˧˥ khai˥tha˧ʂɿ˨˩.
社 员 大会 开(后加)
如果天下雨，就开社员大会。

（5）表示目的关系的，一般都是借用汉语的连词来连接。例如：

qa˨˩thya˥ pə˨˩ti˥ xmi˥ ti˧ dio˨˩dio˨˩ sɿ˨˩kie˧pu˧
我们 现在 肥料 (助词) 多多 (前加)积(后加)
tɕhi˥, ue˧˥tie˧ʂɿ˧˥ ma˨˩tʃhɿ˧ tʂuaŋ˥tɕa˥ ti˧ kuə˥tsa˧ qe˧.
要 为的是 以后 庄稼 (助词)(前加)收 能
我们现在多多积肥，为的是将来能多收粮食。

（6）表示让步或语气转折的，中间需加连词 ko˧ 连接。ko˧ 有时可省去，使用从汉语吸收进来的连词 ɕy˥ʐan˨˩、kho˥ʂɿ˧˥、la˥pha˧˥……等。例如：

tha˥lə˥ da˨˩pə˥˩i˨˩ ko˧, dʐɿ˧pu˧ dʐɿ˨˩qa˧ lie˧.
他 (前加)老(后加)(连词) 生产 干劲 有
他虽然老了，但生产有干劲。

ŋa˥ tʂhu˧kuŋ˥xa˨˩pu˧tsɿ˧ xba˧xdʐua˨˩ ʐa˧,
我 出工 (后加) 想 (语气词)
kho˥˩ʂɿ˧˥ tɕi˥ko˧ tʂau˧˥ku˧˥pu˧mə˧ mi˥ ʒɿ˨˩.
可是 家 照顾者 没 有
我想出工，可是家里没有照顾的人。

（7）复杂关系的复句。例如：

tha˥lə˥ qə˨˩ə˞˥ lyu˨˩ na˨˩, pə˨˩ti˥mə˧ ma˨˩ʐi˥
他 原先 来 (语气词) 现在 雨
ə˞˨˩dʐa˨˩i˨˩, xa˨˩pa˨˩ mi˥ ly˧pa˧i˨˩.
(前加)下(后加) 可能 不 来(后加)
他原先要来，现在下雨了，可能不来了吧。

句中第一、三两个分句是表明时间先后的，第二、三两个分句是表明因果关系的。

kuə˨˩thyɑ˥　ɲi˨˩sie˧　kə˧sɿ˨˩nə˨˩　ɲi˨˩，pə˨˩sie˧　kə˧　ɕi˧-
你们　昨天　去（后加）（语气词）今天　去　复

ŋu˥sɿ˨˩nə˨˩，　na˩˧　pu˧　kəu˥˩sɿ˨˩nə˨˩？
（后加）　什么　做　去（后加）

你们昨天去了，今天又要去，去干什么呢？

句中第一、二两个分句是并列的，提出问题的原因，第三分句提出问题。

方　言

羌语可以划分为南部和北部两个方言。南部方言主要分布在茂汶羌族自治县的大部分地区、汶川县的大部分地区、理县的南部地区，约有六万人。北部方言主要分布在自治县北部的赤不苏地区以及黑水县的大部分地区，约有七万人。南、北两个方言各分五个土语，其分布情况大致如下。

南部方言

1.大歧山土语：主要分布在理县南部薛城一带的薛城、上孟、下孟、兴隆、甘堡、列列、九子、木卡、扑头、蒲溪等地，约有八千人。

2.桃坪土语：主要分布在理县南部桃坪一带的桃坪、佳山、甘溪、三岔、曾头、牛山、西山、通化、古城等地，约有四千人。

3.龙溪土语：主要分布在汶川县北部龙溪一带的龙溪、布兰、巴夺、下庄、木上等地，约有三千人。

4.绵池土语：主要分布在汶川县威州区的克枯、布瓦、雁门、索桥、萝卜、七盘沟，绵池区的绵池、玉龙、白土坎、克约、草坡以及茂汶羌族自治县的南新、别立一带，约有一万四千人。

5.黑虎土语：主要分布在茂汶羌族自治县中部和南部的凤仪、土门、沙坝、校场等区，包括白溪、三龙、回龙、繁荣、幸福、太平、渭门、沟口、黑虎等地以及红光、丰收等公社，共有三万多人。

北部方言

1.芦花土语：主要分布在黑水芦花一带的三打古、沙石多、羊茸、泽盖、二古鲁、上阴山、上阳山等地，约有一万二千人。

2.麻窝土语：主要分布在黑水县的麻窝一带，包括扎窝、俄恩、红岩、西尔、双溜索、下阴山、下阳山等地，约有一万五千人。

3.茨木林土语[①]：主要分布在小黑水区的茨木林一带，包括二木林、热窝、乌木树、慈坝、青朗沟等地，约有九千人。

4.维古土语：主要分布在黑水县南部维古区的维古一带，包括木苏、上龙坝、下龙坝、石碉楼、色耳古等地，约有一万五千人。

5.亚都土语：主要分布在黑水县的南部瓦不梁子一带以及茂汶羌族自治县北部的赤不苏一带，包括曲谷、和平、围城等地，约有一万多人。

附羌语方言土语分布示意图（见第179页）

此外，在本州松潘县镇江关一带，尚有少数羌族居住，他们的话属羌语南部方言。这一地区的羌语和茂汶羌族自治县较场区的水沟子、松平沟、团结、太平等地的羌语也许可划为一个土语。因尚未作详细调查，暂不作定论。

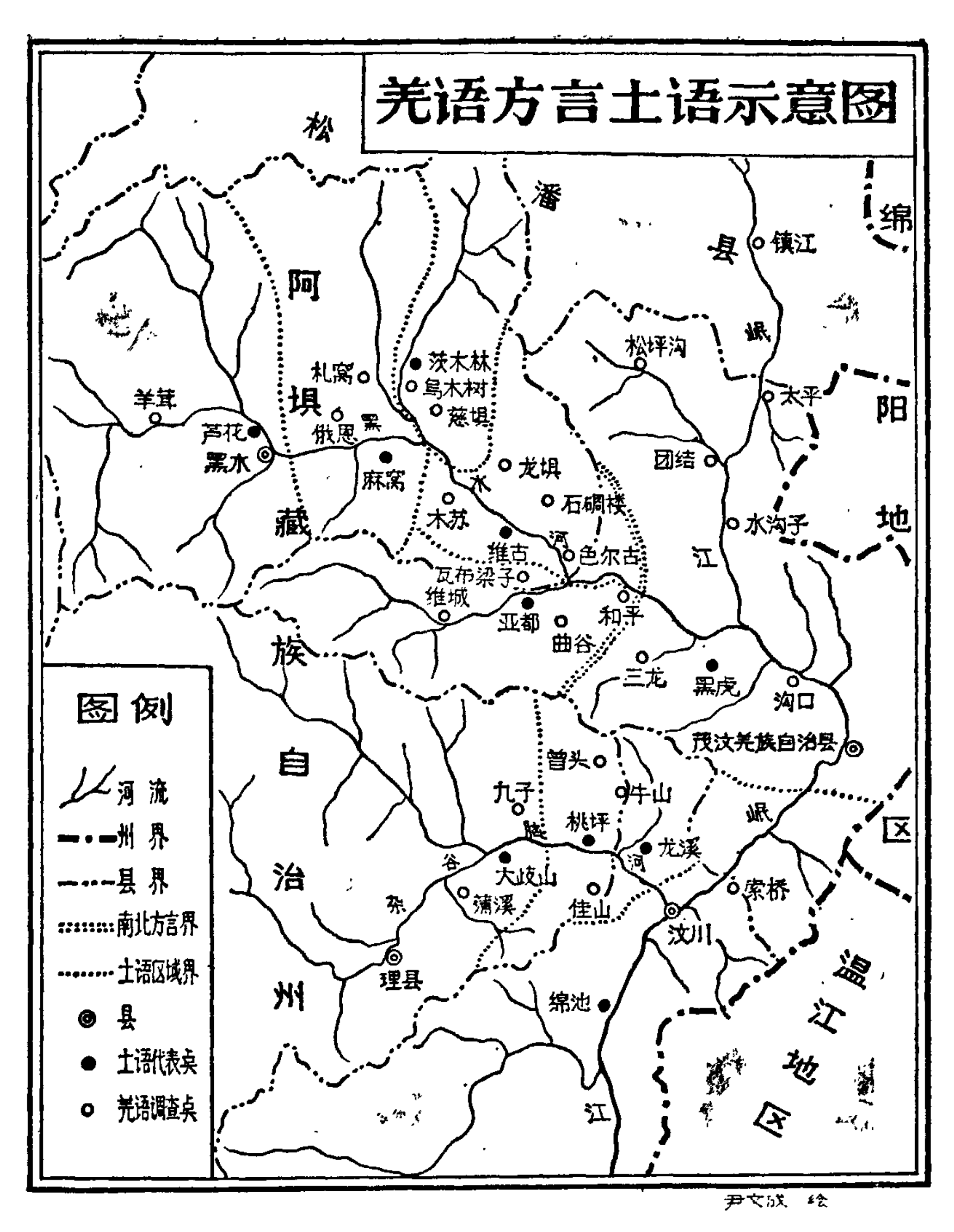
羌语南、北两个方言的差别比较大，在语音、词汇、语法等方面都各有自己的特点，这是划分羌语方言土语的主要根据。下面分别进行介绍。

一、语 音 方 面

南、北两个方言的语音特点，在语音部分的音系举例中，已经作了较详细的介绍，桃坪话音系基本上可以代表南部方言的主

---

① 分布在小黑水地区的居民，由于他们作战勇敢，解放前被称为"博倮子"，他们使用的语言，系羌语北部方言的一种土语。



要语音特点，麻窝话音系基本上可以代表北部方言的主要语音特点。下面就这两个方言的主要语音差别，作一简要的对比说明：

1.北部方言有颤音[r]，南部方言没有，北部方言的[r]，在南部方言中大都读作[dʐ]或[l]。例如：

汉义	麻窝	桃坪
灶	tsur	tsu˥dʐu˩①
一两	əriu	a˧ dʐu˩
一捆	oru	a˩ dʐɑ˧
一个[人]	eri	a˩ lə˧

2.北部方言的复辅音比较丰富，南部方言比较少，一般来说，北部方言复辅音的数目要比南部方言多三至四倍。北部方言的复辅音在南部方言中多半都读成单辅音。例如：

汉义	麻窝	桃坪
三	khsi	tshi˥
跳	qhsu	tshu˥
粪	qhʂə	tʃhʅ˥
辣	gzə	dzʅ˩
鱼	ʁdzə	dzʅ˧
四	gʐə	dʒʅ˧
揉面槽	gʑyku	dʑy˩
老鹰	χlu	χuɑ˧
游泳	ʁlu	ʁuɑ˧
犏牛	khɕi	tɕhi˥
浊水	tsəʁdʒɑ	tsuə˧ʁuə˧
病	rdʑi	ʑe˩
长刀	ʂtɕapi	tɕa˧pa˧

① 北部方言的韵尾与南部方言第二音节的对应情况详见本段第4小节。

3.北部方言的单元音都分长短、卷舌与不卷舌等，南部方言除黑虎土语的部分地区元音分长短外，其他土语大都不分。北部方言的卷舌元音在南部方言中，都失去了卷舌的作用。例如：

汉义	麻窝	桃坪
汉族	ʁəʴ	ʁə˧
天花	buʴ	bo˧
帮助	ʁuɑʴ	ʁuɑ˨˩
掷	qhuʴ	qhɑ˧

北部方言的长元音在南部方言中，大都读成短元音或复元音。例如：

汉义	麻窝	桃坪
鹅	ʁuː	ʁu˨˩
这	tsaː	tsa˧
墙	qhəːʴ	qhuə˥
心	stiːmi	xtie˥mə˥

4.北部方言有丰富的辅音韵尾，南部方言一般只有两个鼻音韵尾。北部方言的辅音韵尾在南部方言中大都读成一个音节。例如：

汉义	麻窝	桃坪
水壶	xtʂəp	xtʂe˥pə˧
灾害	ɕid	ʃɿ˨˩də˧
灶	tsur	tsu˥dʐu˨˩
罐子	qep	qɑ˥pə˧
十五	haŋ	xɑ˨˩ŋɑ˧

由于北部方言辅音韵尾比较丰富，因此，带辅音韵尾的韵母也比较多，一般都在一百五十个左右。南部方言除黑虎土语部分

地区外，一般只有二十个左右。

5.北部方言有重音，没有声调。轻重音在构词、构形等方面都有区别意义的作用。南部方言有声调，没有重音。声调有区别词义和形态的作用。

6.北部方言在构词或构形中有许多语音变化现象，如辅音的弱化、换位、交替，元音的和谐、脱落、增加等。南部方言除黑虎土语的部分地区有这些现象的残迹外，其他土语大都已经消失。

二、词汇方面

羌语的词汇，一方面南、北两个方言基本词汇是相同的，虽然这些词在语音上有所不同，但是有严格的语音对应关系；另一方面，南、北两方言的一般词汇却存在着较大的差别。我们在收集的三千五百个词中，选出一千八百个常用词进行了比较，其中同源词约占60%左右，其余多系异源词。现以南部方言桃坪为例，列出它和北部方言几个土语代表点的词汇比较情况，再以北部方言麻窝为例，列出它和南部方言几个土语代表点词汇比较情况如下：

比较点	被比较点 \ 百分比	同源词百分比	异源词百分比
桃坪	芦花	60.5%	39.5%
	麻窝	57.8%	42.2%
	茨木林	58%	42%
	维古	59.3%	40.7%
	亚都	56.9%	43.1%

麻窝	大岐山	53.5%	46.5%
	龙溪	57.8%	42.2%
	绵池	51.4%	48.6%
	黑虎	55.7%	44.3%
	龙池	56.9%	43.1%

在方言内部，词汇上也存在着差别，一般来说，北部方言内部各地词汇差异较小，南部方言内部各地词汇差异较大。举例如下：

北部方言内部：

比较点	被比较点 百分比	同源词百分比	异源词百分比
麻窝	芦花	88.3%	11.7%
	茨木林	84.8%	15.2%
	维古	83.4%	16.6%
	亚都	68.2%	31.8%

南部方言内部：

比较点	被比较点 百分比	同源词百分比	异源词百分比
桃	大岐山	64.9%	35.1%
	龙溪	67.5%	32.5%

坪	绵　池	64.9%	35.1%
	黑　虎	65.2%	34.8%
	龙　池	64.2%	35.8%

南部方言和北部方言都有一部分方言词汇，它们的情况十分复杂，对划分方言土语有很大的参考价值，下面将其中几种主要情况作简要的介绍。

1.南、北两个方言都使用本族语词，方言之间相异，但方言内部相同的。如：

	南部方言		北部方言	
“身体”	大岐山	ɕe˥pe˥	麻窝	kuti
	桃坪	ɕe˥pe˧	芦花	kuti
	绵池	ɕi˧pi˥	维古	kuti
“面粉”	大岐山	ba˧˩liu˧˩	麻窝	dʑi
	桃坪	ba˧˩ly˧	芦花	dʑi
	绵池	ba˧liu˧˩	维古	ʑui
“想”	大岐山	ʁba˧dʐu˩˧	麻窝	xtʃɑ
	桃坪	xba˧xdʐu˧	芦花	xtʃɑ
	绵池	ba˧dʐəu˩˧	维古	qhɕuɑ
“爱”	大岐山	ma˧	麻窝	xtɕi
	桃坪	ma˧	芦花	xtɕi
	绵池	ma˥	维古	qhɕi

2.北部方言使用本族语词，南部方言使用汉语借词的。如：

“牛奶”	大岐山	lai˥tsɿ˧˩	麻窝	tsəp
	桃坪	ȵəu˧˩lai˥˩	芦花	tsəp
	绵池	ȵəu˧˩lai˥˩tsɿ˧	维古	tsəp

“哑巴”	大岐山	ia˥pa˥	麻窝	ʁuəɹ
	桃坪	ia˥pa˥	芦花	ʁueɹ
	绵池	ia˥pa˥	维古	ʁuəɹ或iapa
“鱼鹰”	大岐山	y˩la˥ua˥	麻窝	ʁdzəɲaʁu
	桃坪	y˩lau˥˩ua˥	芦花	ʁzəɲaʁo
	绵池	y˧lau˥ua˥	维古	ʁzənaʁu

3.北部方言使用藏语借词，南部方言使用汉语借词的。如：

“狮子”	大岐山	sɿ˥tsɿ˩	麻窝	siŋgi
	桃坪	sɿ˥tsɿ˩	芦花	səŋgi
	绵池	sɿ˥tsɿ˩	维古	səŋgi
“珊瑚”	大岐山	ʂan˥fu˩	麻窝	piru
	桃坪	ʂan˥fu˩	芦花	phʂu
	绵池	ʂan˥fu˩	维古	piru
“活佛”	大岐山	xo˧˥fo˩	麻窝	spusku
	桃坪	xo˧fo˧	芦花	spusku
	绵池	xo˩fu˩	维古	rpisku

4.北部方言内部一致，南部方言内部有分歧的。如：

“嘴”	大岐山	xqa˩tɕe˩	麻窝	dzəkuə
	桃坪	xqa˥	芦花	dzəkuə
	绵池	dua˩	维古	dzəkuə
“坝子”	大岐山	ʁui˥lø˩	麻窝	ba
	桃坪	phie˩ɳi˥	芦花	ba
	绵池	xəu˩ba˥	维古	ba
“吮、吸”	大岐山	nə˥	麻窝	tʂhə
	桃坪	xtʂe˧	芦花	tʂhɛ
	绵池	i˧qəu˩	维古	tʂhi

在词义方面，因为一部分常用词在方言里其意义发生了变化，所以在交际中就给说不同方言的人们造成一定的困难，下面举几个例子来说明：

stə“饭”，这个词在北部方言中是通称，可以用来指早饭、中饭或晚饭；在南部方言中，这个词专门用来指喂给猪吃的“食”，例如 pa˧xte˧“猪食”，而另外用 me˧ 或 xqɑ˥ 来表示“饭”。

dʐɤ“锅”，这个词在北部方言是“锅”的通称，在南部方言中，它只出现在 dʐə˨qu˧“锅盖”这一复合词中，而另外用 tshie˥pa˥ 来表示“锅”的通称。

wə 这个词在北部方言里当“鸟”讲，在南部方言当“鸡”讲，读 yi˨，南部方言用 dʑe˨ye˥mə˧ 来表示“鸟”的意思。

pa˨tʃhʅ˥ 在南部方言中是“猪肉”的意思，这个词在北部方言中读 pis，用来泛指所有食用的肉，如：

tshapis“羊肉”，pipis“猪肉”，ʁdzəpis“鱼肉”。
羊 肉　　　　猪肉　　　　鱼 肉

xqɑ˥ 这个词在南部方言中是“口”、“嘴”、“口腔”的意思，在北部方言，它只有“口腔”的意思。如 ʂqulɤlɑ“嗽口”，ɑʂqu“一口”，另用 dzəkuə 这个词来表示“嘴”的意思。

此外，南部方言还增加了一些事物的总称。如南部方言和北部方言都有“山羊”、“绵羊”等词，南部方言还有“羊”的总称 sɑ˨u˧；再如南部方言和北部方言都有“牦牛”、“犏牛”、“奶牛”、“母牛”、“公牛”等词，南部方言还有“牛”的总称 zʅ˨ŋu˧。

还有，南部方言和北部方言都有一些自己所特有的词。譬如北部方言地区由于离牧区较近，有很多反映牧区生产生活方面的词，像牧场、帐篷、帐篷撑杆、马鞭、奶渣、酸奶子、酥油、糌粑口袋……等。北部方言区的人民过去大都信奉喇嘛教，因此有

关宗教方面的词比较多，像佛像、佛灯、净水、喇嘛、活佛、庙会、酥油灯、幢、磬……等。南部方言农产品品种比较丰富，刺绣的小手工业比较发达，因此有关这方面的词比较多，如绣花针、花样、装绣花针的针筒、花带子、花头帕、绣花鞋……等。

在方位名词方面，北部方言比南部方言丰富，北部方言除了根据山势、河流等分成六个基本方位外，每个方位又分远指、中指、近指和泛指，而南部方言只有泛指。现将北部方言的方位名词列表如下：

方　位	近　指	中　指	远　指	泛　指
直上方	tɕaxu	tiuwatɕu	tiuwaha	ti:q
直下方	tɕista	qəlatɕu	qəlaha	qəli
水源方	tɕuɲum	tɕuɲuẓka	tiunaha	ɲutʃha
下游方	tɕukhɕum	tɕukhɕiẓka	təkhʂaha	khʂətʃha
靠山方	tɕukum	tɕukuiẓka	təkuaha	kuətʃha
靠水方	tɕuthium	tɕuthiuẓka	thiutaha	thiutʃha

在吸收借词方面，南部方言由于受汉语的影响比较深，吸收了不少汉语借词，汉语借词的比例一般占调查词汇总数的30%以上。北部方言虽然也吸收了一些汉语借词，但数量没有南部方言多，一般来说汉语借词约占调查词汇总数的10%左右，例如麻窝话的汉语借词约占调查词汇总数的10%。但靠近南部方言地区的土语，汉语借词也有超过这个数的。此外，北部方言因和藏区接壤，受到藏语的影响，从藏语中吸收了一些有关日常生活和宗教

等方面的用语。例如：

tʂhərwa	奶渣	rgambu	箱子
thapka	厨师	snaqtsa	墨水
ʂaŋdzu	木匠	rŋuajap	鼓锤
siŋgi	狮子	rgənba	寺庙
tɕhurtan	白塔		

这类词约占调查词汇总数的5％左右（有的地区稍多一些），南部方言一般没有这些词。

三、语法方面

在语法方面，南部方言和北部方言也存在着一定的差别，主要是北部方言语法表现形式比较复杂，用形态手段来表达语法范畴的情况比南部方言多。下面就南、北方言在语法方面的特点作一个简单的比较说明：

1.南部方言的人称代词和指称人的疑问代词都有“格”的语法范畴，共有三个格，即主格、宾格、领格（疑问代词主格、宾格同形，另有施动格）。北部方言代词没有“格”的语法范畴。此外，南部方言人称代词第一人称双数和多数一般有包括式和排除式之分，北部方言大部分地区都没有这种分别。

2.北部方言的指示代词能单独作句子成分，南部方言的指示代词不能单独作句子成分，通常是和量词或助词结合起来使用。例如：

北部方言

tsà:	sək	ŋuəji?	这是谁的？
这	谁（助词）	是（后加）	

南部方言

tsa˧　　ti˧tə˧　　so˥　　ʐo˧　　ŋuə˧?　　这是谁的？
这　　（助词）　　谁　　（助词）　　是

3.南部方言和北部方言的谓词都有人称、数、时间的语法范畴，但表现形式略有不同。现以麻窝话和桃坪话为代表，以谓词“吃”（麻窝话“吃”为dzə，桃坪话“吃”为dʒʅ˧）为例，进行比较如下：

数 / 人称 / 调查点 / 时		将来时		现在时		过去时	
		麻窝	桃坪	麻窝	桃坪	麻窝	桃坪
单数	一	dza:	dʒɑ˨˩	dza	dʒɑ˨˩	dadza	dʒʅ˧˩sa˨˩
	二	dza:n	dʒʅu˧˩nə˨˩	dzən	dʒʅ˨˩nə˨˩	dadzən	dʒʅ˧˩so˨˩
	三	dza:ji	dʒʅu˧˩	dzəji	dʒʅ˨˩	dadzəji	dʒʅ˧˩i˨˩
复数	一	dza:ʴ	dʒʅu˧˩əʴ˨˩	dzəʴ	dʒʅ˨˩əʴ˨˩	dadzəʴ	dʒʅ˧˩si˨˩
	二	dzətɕa:n	dʒʅu˧˩sʅ˨˩-nə˨˩	dzətɕin	dʒʅ˨˩sʅ˨˩-nə˨˩	dadzə-tɕin	dʒʅ˧˩sʅ˨˩nə˨˩
	三	dzətɕa:ji	dʒʅu˧˩	dzətɕiji	dʒʅ˨˩	dadzətɕiji	dʒʅ˧˩i˨˩

从上表大致可以看出下列几种情况：

（1）麻窝话第三人称分单数和复数，桃坪话第三人称单数和复数的形式一样。

（2）麻窝话过去时是用加前加成分表示的，桃坪话的过去时主要是用加后加成分表示的。

（3）麻窝话用长短元音、卷舌元音等内部屈折变化手段来

表示“时间”、“数”等语法范畴，而桃坪话则主要用声调变化、添加附加成分等手段来表示这些语法范畴。

4.南部方言和北部方言的谓词都有“体”的语法范畴。体分将行体、持续体、已行体和曾行体等四种，其中将行体的构成方式彼此不同。麻窝话将行体是在将来时的谓词后加持续体的后加成分-pi 构成的；桃坪话将行体是将已行体附加成分的声调，由平调改为升调构成的。对比举例如下：

南部方言（桃坪）		**北部方言**（麻窝）	
dʑi˨	说	qe	能
dʑi˨qe˧（已行体）		qepi	（持续体）
dʑi˨qe˩˧（将行体）		qa:pi	（将行体）

5.北部方言谓词的第一人称双数和复数，其包括式有不同的语尾变化。例如麻窝话双数加后加成分 ɕin 表达，复数加后加成分 ʂa 表达。例如：

tɕyn　aŋu　dzəɕin！　我们俩一起吃吧！
我们俩　一起　吃（后加）

tsəxa　az　zdiʂa！　我们休息一下吧！
我们　一下　休息（后加）

南部方言的谓词双数和复数包括式的语尾变化相同，都是加 ʂ1˨ 表示。（例见语法部分）

6.南部方言和北部方言的谓词都有“式”的语法范畴。其中命令式的语法手段不同。南部方言主要用一个前加成分表示，如桃坪话用 kuə˨ 表示①。而北部方言谓词用来表示命令的前加成

---

① 桃坪话谓词表命令，如需同时强调动作趋向时，有时可用表趋向的前加成分兼表命令。

分一般都在八个左右。如麻窝话用来表示谓词命令式的前加成分有 da-、a-、tə-、kuə-、sə-、ha-、thiu-、dzə-等八个，加这些不同的前加成分和该动作本身所含的趋向意义是有一定的联系的。例如：

汉义	麻窝话	桃坪话
去	dakə	kuə˩kə˧
吃	adzə	kuə˩dʒʅ˧
写	təɹa	kuə˩sia˥
听	kuəkhɕust	kuə˩tɕhy˥ȵy˥
卖	səxuɑ	kuə˩phɑ˥
穿	thiuguə	kuə˩guə˧
来	dzəly	kuə˩ly˧
咧（嘴）	haqhe	kuə˩khu˧

7.在北部方言中，谓词的人称、数、时间的变化除了和主语取得一致关系外，在一定的条件下还需和宾语、宾语的定语、主语的定语等取得一致关系，现以麻窝话为例，举一两个例子来说明：

（1）当主语为第三人称，而宾语为人称代词时①，则谓词要根据宾语进行人称和数的变化。下面以 zita “打” 为例，列表说明：

①麻窝话的人称代词如下：qɑ 我，kuə 你，tha: 他，tsəxɑ 我们，kuəȵi-xlɑ 你们，thaxlɑ 他们。

主语 \ 宾语 数 人称 时			将来时	现在时	过去时
第三人称（单数或复数）	单数	一	zitasa:	zitasa	dezitasa
		二	zitasa:ȵi	zitasaȵi	dezitasaȵi
		三	zitasa:ji	zitasaji	dezitasaji
	复数	一	zitasa:˩	zitasa˩	dezitasa˩
		二	zitasatɕa:ȵi	zitasatɕiȵi	dezitasatɕiȵi
		三	zitasatɕa:ji	zitasatɕiji	dezitasatɕiji

（2）当主语为第三人称，宾语也是第三人称，但宾语的定语是第二人称时，则谓词要根据宾语的领有者进行人称和数的变化。例如：

他要打你的弟弟： zitasa:ȵi（单数第二人称将来时）

他要打你们的弟弟： zitasatɕa:ȵi（复数第二人称将来时）

此外，谓词的人称变化在一定条件下还需和主语的定语取得一致关系，由于篇幅限制，不一一介绍。这种现象，在南部方言中是没有的。

8.谓词自动与使动的表示方法，南部方言一般是在谓词后加附加成分表示使动。只有少数地区还有用屈折变化表示自动与使动的残迹。北部方言除了在谓词后加附加成分表示使动的方式外，还普遍用屈折变化表示自动与使动。例如，麻窝话中用谓词辅音的清浊交替、送气与不送气音的交替、浊音与送气音交替或加前置辅音等手段表示自动与使动。分别举例如下：

（1）用谓词同部位辅音清浊交替来表示的，如：

自动		使动	
ʁlə	断（棍子）	χlə	使断
dzidzi	粘着	tsitsi	使粘着

（2）用谓词同部位辅音送气与不送气交替来表示的，如：

自动		使动	
pəpa	散开（扣子）	phəpha	使散开
pala	散开（行李）	phaʁa(la)	使散开

（3）用谓词同部位浊音与清送气辅音的交替来表示的，如：

自动		使动	
biɹ	破（衣）	phiɹ	使破
gəɹ	断（线）	khəɹ	使断
ʁe	碎（碗）	qhe	使碎

还有在谓词前加前置辅音 r 来表示的，如：

guə	穿（衣）	rguə	使穿

9.在北部方言中，谓词有交互态的语法形式，用动作谓词重叠的方法来表示。在南部方言中，这种现象基本上已经消失，只在个别土语中还保留有一些残迹。现以北部方言麻窝话为例，说明北部方言用动作谓词的重叠表示交互态的情况。

（1）重叠后元音不变的：

xtɕi	爱	xtɕixtɕi	相爱，团结
zdɤ	连接	zdɤzdɤ	相连
sti	推	stisti	相推

（2）重叠后元音发生异化的：

qua	打	quəqua	相打，打架
ʁdʐi	咬	ʁdʐəʁdʐi	相咬
ti	打（拳）	tɤti	互相拳击

10.在虚词的用法方面，南部方言和北部方言也有一定的差别。南部方言从汉语吸收了很多虚词，如部分副词、连词等，这些词被吸收进来以后，对羌语的句子结构产生了一定的影响，出现了一些新的句子类型，（详见语法部分）。在北部方言中，这些情况是没有的。

11.在助词方面，南、北两个方言的结构助词用法是一致的，但南部方言有使用得极广泛的定指助词(见语法部分助词一节)，北部方言没有。

12.在语序方面，南、北两个方言的数量词组、性状谓词作名词的定语时，一般中心词在前，定语在后。但南部方言由于受了汉语的影响，可以有和汉语相同的语序出现在口语中，北部方言没有这种现象。

以上是羌语南部方言和北部方言的一些主要特点。此外，各方言的土语中，也有一些特殊的语言现象，由于篇幅限制，这儿从略。

词 汇 附 录

	桃坪	麻窝
天 (天空)	xmə˧da˨˩pə˧	mutup
太阳	ma˧sɿ˥	mun
月亮	ɕy˧ɕya˥	tʃhəʂa
星星	xdʐe˧pe˥	ʁdʐə
雷	mə˥go˧	mərgu
云	xde˧	zdɤm
风	ma˧ʁu˥	muʁu
雨	ma˨˩ʐi˥	məʁeʴ
雪	mə˨˩pa˥	tɕiqəʴ-βu
水	tsuə˧	tsə
冰	tsuə˨˩pe˥	tsəpi
雾	xde˧le˧	zdɤqu
霜	xpa˨˩thu˧	məxəʴ
露水	xdʐə˧qə˥	ʂqarəq
雹子	sye˧tan˧˥tsɿ˨˩	zu
地 (天地)	zuə˨˩pə˧	zəp
河	tsuə˧	qhuaː, tsə
海	ɕye˧	ɕi

	桃坪	麻窝
湖	ɕye˧	ɕiɣu
池塘	tʂhɿ˨˩thaŋ˨˩	ɣləɣu
井 (水井)	tsin˥nə˧	tsəkuə
沟 (水渠)	tsuə˧xu˧	tsəguiʴ
山	tshuə˥	qhsəp
田 (水田)	zuə˧	zə
地 (旱地)	zuə˧	zə
平原 (坝子)	ba˧	ba
土 (干土)	dzu˥	xləp, dzu
泥 (稀泥)	ma˧tʂa˧	buʐ
洞 (山洞)	ʐa˧pu˧	ɹətʃ
窟窿	dʑo˧	dʑu
金子	xqa˧	ʂqu
银子	xŋu˥	ŋuəzi
铜	xa˥	xaɸi
铁	ɕi˥	suʴmu

	桃坪	麻窝
钢	qu˥	kaŋxu
锡	xtʃʅ˧	ʐaɲi
石头	ʁo˧˩	ʁlupi
沙子	ʂa˥tsʅ˧˩	tsəɣz
煤	mei˧˩	ʁlumdʑi
火	mi˧	mə
烟（炊烟）	mə˧˩khuə˥	muxu
东	tuŋ˥	tuŋ
西	si˥	ɕi
南	lan˧˩	lan
北	pə˧	pe
前面，从前	qə˧˩ə˞˥	tiɑq
后面，以后	xnɑ˧tɑ˧ xde˧tɑ˧ mɑ˧˩tʃhʅ˧	staka
左边	xgy˧	ʁua˞
右边	xdɑ˧˩	na
旁边	pa˧pu˧	zika
上面	qɑ˧˩te˧	ti:q，qutu
下面	phɑ˧˩lə˧	ʂqul，qə-li
里面	ko˥ko˧	kuku
外面	ʐɑ˥lə˥ ʐɑ˧dio˧	khuɲu
时候	ʂʅ˧˩xu˥	zaktɕhat
年	pə˧	pə

	桃坪	麻窝
岁（他九岁）	pə˧	pə
今年	tsʅ˧˩pə˧	pəʂk
去年	ɲi˧˩pə˧	nəp
明年	dɑ˧˩tʃhʅ˧	eɹe
前年	dʐʅ˧˩pa˧pə˧	dʐəp
后年	xye˧˩tʃhʅ˧	həp
春（热天）	tsie˥qə˧	mətsa
夏（热天）	tsie˥qə˧	mətsa
秋（冷天）	sio˧ko˧	muʂu
冬（冷天）	sio˧ko˧	muʂu
月（月分）	ʂʅ˧	ʂə
正月	xpe˥ʂʅ˧	aʂ
二月	ɲi˥ʂʅ˧	ɣnəʂ
三月	tshi˥ʂʅ˧	khsiʂ
四月	dʒʅ˧˩ʂʅ˧	gʐəʂ
五月	ʁuɑ˧˩ʂʅ˧	ʁuɑʂ
六月	xtʂu˥ʂʅ˧	xtʂuʂ
七月	ɕiŋ˧˩ʂʅ˧	stəʂ
八月	tʂhe˥ʂʅ˧	kha˞ʂ
九月	xguə˧˩ʂʅ˧	rguəʂ
十月	xɑ˧˩dy˧˩ʂʅ˧	hədiuʂ
十一月	xɑ˧˩tʃʅ˧ʂʅ˧	hetɕiʂ
十二月	xɑ˧˩ɲi˧ʂʅ˧	hanəʂ

	桃坪	麻窝
天 (日)	sie˧	si
今天	pə˧˩sie˧	pəsi
昨天	ȵi˧˩sie˧	ȵisi
前天	dʐɿ˧˩si˧sie˧	dʐəsi
明天	tə˧˩pə˧	asqu
后天	sy˥dy˧˩	syt
初一	tɕy˧˩tɕy˧	atiu
初二	ȵi˥tɕy˧	ɣnətiu
初三	tshi˥tɕy˧	khsitiu
初五	ʁua˧tɕy˧	ʁuatiu
初十	xa˧˩dy˧tɕy˧	hədiutiu
十一日	xa˧˩tʃɿ˧	hetɕitiu
十五日	xa˧˩ŋa˧	haŋtiu
十六日	xa˧˩tʂhu˧	hotʂhu-tiu
三十日	tshi˧˩sa˧	khsiasu-tiu
白天	nə˧˩xua˥	stiaxlu
早晨	tə˧˩ɕya˥	daraȵi
中午	tɕhy˥ta˧	dziβi
夜里 (晚上)	mu˧dʑo˧˩	aʂa
现在	pə˧˩ti˥	pəti
从前	qə˧˩ə˞˥	nəpatha
今后	ma˧˩tʃhɿ˧	staka
牛	zɿ˧˩ŋu˧	səʁu

	桃坪	麻窝
水牛	tsuə˧zɿ˧˩ŋu˧	tsəʐ
黄牛	xuaŋ˧˩ȵy˧	ŋuə
马	ʐu˥	ɹu
猪	pa˧	pi
羊	sa˧˩u˧	tshaȵu
山羊	tshie˥	tsha
绵羊	xgy˧	ȵu
狗	khuə˥	khuə
猫	ma˧˩ȵy˥	lutɕi
兔子	ʑi˨˩	ʁdʒə
龙	xbə˨˩	bə˞k
象	siaŋ˩˧	ʁlaŋbutɕi
老虎	pzɿ˧˩da˧	xu
熊	ti˧	ti
豹子	si˥	sə
野猪	pa˧xa˥	piaxu
猴子	dzuə˨˩	ʁuasi
狼	la˥	la
水獭	tsuə˧ma˧˩ȵy˧	ydʐi
老鼠	zɿ˧˩kuə˧	zəʂkuə
鸡	yi˧˩	tɕiwə
公鸡	yi˧˩qu˥	tɕiwətɕɪ
母鸡	yi˧˩ma˥	tɕiwə-mia-qhua
鸭子	ia˧tsɿ˧˩	jats

	桃坪	麻窝
鹅	ʁu˩	ʁuː
鸽子	i˥dʐo˩	guʴguʴ
雉 (野鸡)	i˩dʑy˩	wəri
鸟	dʑe˩ye˥mə˧	wə
老鹰	xua˥	xlu
乌鸦	nə˧ŋa˥	ɲaʁu
喜鹊	xtɕa˧xtɕa˧	qaʴqaʴ
燕子	ian˩tsɿ˩	məʁeʴ-wərdʑan
麻雀	i˩tshie˥	ʁewə
蝙蝠	tshɿ˥xkə˧mə˧	piʂpala
青蛙	dzua˩pu˥ma˧	dzupi
鱼	dzɿ˧	ʁdzə
蛇	bə˩guə˩	bəs
蜜蜂	bə˩dʑy˧	bə
蝴蝶	fu˩tie˧	khɕam-tɕhi
蜻蜓	tshin˥thin˩	
蚱蜢	tʂa˩muŋ˩	
蚂蚁	ma˧i˥tsɿ˩	tiuku
蜈蚣	u˩kuŋ˥	buluhu-queʴ
蜘蛛	tʂhɿ˥tʂhɿ˩	tʂhəʂ
臭虫	dʑu˩xtʂi˩	dʑuxtʂ
跳蚤	tsu˥lu˥	tsun
虱子 (衣服上的)	xtʂi˧	xtʂə

	桃坪	麻窝
苍蝇	bə˩xu˧	bəp
蚊子	bə˩bə˩	bəpqəzi
蚯蚓	dzu˩bə˩dʑa˩	qhsabu-lu
水蛭 (蚂蟥)	ma˥xuaŋ˩	bulu
蛆 (肉蛆)	tʃhɿ˩bə˩dʑa˩	qhʂəbu-lu
虫	bə˩dʑa˩	bulu
蛋 (鸡蛋)	xtə˥	tɕiwəst
翅膀	dʑe˩qe˧	gziguaʴ
毛，羽毛	xmə˧	hupa
爪	i˩tshie˥dʑi˥	paʴxəʴ
蹄 (马蹄)	ʐu˥dʑi˥	ʁdʐiku
角 (牛、羊的)	ʐa˧qə˥	ɹəq
尾巴	sua˥kie˧	suka
树	pho˥	phəq
松树	xma˥	ʁdzusi
杉树	lu˥	lɤ
柳树	sɿ˩əʴ˥	tsəsaʴ
竹子	xpu˥	ʂpu
竹笋	sən˥tsɿ˩	sundzə
稻子	ko˧tsɿ˩	kutsə
小麦	ʁuə˩	ʁlə
高粱	kau˥liaŋ˩	kauliaŋ

	桃坪	麻窝
玉米	y˨˩me˧	jimaʴ
甘薯	xuŋ˨˩ʂau˨˩	xuŋʂau
马铃薯	iaŋ˨˩y˥	jajuŋ
芋头	y˧thəu˨˩	
甘蔗	kan˥tʂe˥	kantʂe
花生	lo˧xua˥sən˥	xuasən
棉花	bə˨˩xmu˥	mian-qhua
苎麻	sa˨˩la˥	su
豆子	də˧	təuɸu
瓜	kua˥	kua
南瓜	lan˨˩kua˥	laŋkua
黄瓜	xuaŋ˨˩kua˥	xaŋkua
茄子	tɕhi˨˩tsɿ˥	tɕhetsə
蔬菜	xu˧ba˨˩	kuʂ
白菜	pa˧tshe˥	patshai
萝卜	lo˧pə˧	lup
葱	da˧tshie˧	dutsha
蒜	xkə˥	tɕiʂk
姜	sən˥tɕaŋ˥	tsardʑi
辣椒	xa˥tsy˥	xaitshu
水果	sie˥mə˥	səʴmi
桃子	thau˨˩tsɿ˨˩	thautsə
柿子	ʂɿ˧˥tsɿ˨˩	ʂətsə
葡萄	phu˨˩thau˥	phuthau-səʴmi

	桃坪	麻窝
烟	ia˨˩	ɟan
草（青草）	dʐo˨˩	dʐu
菌子	ma˨˩ʐu˧	tɕintsə
种子	zuə˨˩za˨˩	tʃhaz
根（树根）	kie˧	kapa
茎	xqə˧	ʂqəʴ
叶子	tɕha˥qə˧	khɕaq
树枝	ʐe˥kha˨˩	luɹəma
芽（种子芽）	ia˨˩tsɿ˥	nɤqəʂ
核（果核）	xo˨˩xo˧	zə
花（开花）	pa˨˩tʂuə˥	lanpa
穗子（谷穗）	xti˥qə˧	stiaq
刺（荆棘上的）	tshɿ˨˩	tshəp
身体	ɕe˥pe˧	kuti
头	qə˧po˥tʂɿ˧	qəpatʂ
额头	da˨˩xku˧	zdəʂku
头发	qə˨˩xmə˥	qətɕu
辫子	qə˨˩xmə˥-sɿ˥kie˨˩	χliapi
脑髓	qə˨˩xȵa˧	qaȵi
脸	qha˨˩qha˧	quŋ
眉毛	mi˥po˧xmə˥	naʴ-ɣdʐahu

	桃坪	麻窝
眼睛	mi˥	qən
眼泪	mi˥ʁo˧	ʁləq
鼻子	xȵi˨˩qo˥pə˧	stɤq
耳朵	ȵi˨˩kie˧	nəku
嘴	xqɑ˥	dzəkuə
嘴唇	xduə˧	ɣdʐɑ:^{ɹ}
牙齿	suə˥	ʂə
舌头	zʅ˨˩qə˥	zəq
胡子	tshuə˥xmə˧	ɣdʐɑhu
脖子	ʂʅ˨˩kie˧	tʃəka
喉咙	lu˥mə˥dɑ˧˩	tshuʂqu-mati
肩膀	lɑ˨˩xɑ˥pi˧	dʒɑxu
手	i˥	dʒəpɑ
胳臂	i˥sɑ˧	dʒupu
手指	nɑ˨˩ne˧	dʒɑsu
指甲	sie˥qə˥	ɣdʒəsi
胸脯（前胸）	ʐu˥dzʅ˧qə˧	ɹuqhuɑ
脊背	de˧˩	ɹɑsta
乳房	ȵy˥ȵy˥	pɑpɑ
肚子（腹部）	pu˧	sikuɑ
腰	xtɑ˧sɑ˧	thɑsu
脚（自踝以下）	dʑi˥	dʒɑqu
腿（大腿）	dʑi˧sɑ˧	ɹəst

	桃坪	麻窝
腋下	dʐɑ˧xqɑ˧	dʒɑβla-ʂqul
皮肤	tʃhʅ˨˩pɑ˧	nəɹəpi
骨头	ʐɑ˨˩kie˧	ɹəpɑtʂ
筋，脉	dʐʅ˧˩	gə^{ɹ}
血	sɑ˧	sɑ
胃	pɑ˨˩xtə˥	stəqhuɑ:
肾（腰子）	xpə˧lo˥	ʂpulu
肠子	pzʅ˧	tɕiȵibɑlɑ
心藏	xtie˥mə˥	sti:mi
肝	sie˥	si
肺	tshu˥	tshuŋpɑ
胆（苦胆）	xtʂə˥	xtʂə
膀胱	pɑ˥xpo˥	tʂhəʂ
汗（汗水）	xtʂuə˥	xtʂə
鼻涕	xȵi˥tsuə˧	stɤxu^{ɹ}
痰	tsho˥qhɑ˧xne˧	tɑ^{ɹ}
口水	ʃʅ˧mɑ˧	tsəsɑ^{ɹ}
奶	ȵy˥ȵy˥tsuə˥	tsəp
屎	tʃhʅ˥	qhʂə
尿	bie˧˩	bi
疮	qu˨˩lu˥	qulu
脓	xpu˥	ʂpəsɑ
天花	bo˧˩	bu^{ɹ}

	桃坪	麻窝
疟疾	pa˧tsɿ˧˩dzie˧˩	mupu-tsha:ʴ
人	mə˧	nə
男人	tʃɿ˧	tɕim
女人	tɕi˧	tsəm
老人	mə˧bʐɑ˧˩	nədɑp
青年男子（未婚的）	ba˧phe˥	bəʴɸu
青年女子（未婚的）	tsuə˧˩ma˥	tsəβɑʴ
儿童	tʂi˧bʐi˧	tɕi:mi
朋友	phuŋ˧˩iəu˥˩	tɑxu
敌人	tie˧ʐən˧˩	tiʐən
主人	tɕi˥lə˥pə˧	tɕilpə
客人	ʐɑ˥mə˧	ɣdʐi
瞎子	xtɕya˧	qətʃa
聋子	ȵi˧˩kie˧bu˧˩	nəkubu
哑巴	iɑ˥pɑ˥	ʁueʴ
疯子	xbə˧ma˧	ʁuʁun
跛子	tɕhe˧lɑ˧	khəlɑ
木匠	sie˥dzɿ˧	ʂɑŋdzu
主席	tʂu˥˩sie˧	tʂuɕi
总理	tsuŋ˥˩li˥˩	tsuŋli
部长	pu˩˧tʂɑŋ˥˩	putʂɑŋ
县长	ɕan˩˧tʂɑŋ˥˩	ɕantʂɑŋ
书记	ʂu˥tɕi˩˧	ʂutɕi
社长	ʂai˩˧tʂɑŋ˥˩	ʂetʂɑŋ
社员	ʂai˩˧yan˧˩	ʂejan
党员	tɑŋ˥˩yan˧˩	tɑŋjan
团员	thuan˧˩yan˧˩	thuan-jan
同志	thuŋ˧˩tʂɿ˩˧	thuŋtʂə
干部	kan˩˧pu˩˧	kanpu
群众	zo˧˩ko˧	tɕhyn-tʂuŋ
官	dzɿ˧	gzə
兵，军队	dʐue˧˩	guaʴ
工人	kuŋ˥ʐən˧˩	kuŋʐən
农民	luŋ˧˩min˧˩	luŋmin
医生	i˥sən˥	smantʃən
老师	sy˧dzie˧˩	slupən
学生	ɕo˧sən˥	slama
代表	tai˩˧piɑu˥˩	taipiɑu
模范	mo˧˩fan˩˧	muɸan
英雄	iŋ˥ɕuŋ˧˩	jŋɕuŋ
民族	min˧˩tshio˧	mintsu
汉族	ʁə˧	ʁəʴ
祖父	i˧˩ie˥	apa
祖母	lai˥lai˧˩	əu
父亲	pi˥，pɑ˥pɑ˧	eji
母亲	ma˧，mɑ˥mɑ˥	ama
伯父	pe˧pe˧	etɕi

	桃坪	麻窝
伯母	ta˧˥ȵaŋ˥	eni
叔父	iau˥pa˨˩	əpu
叔母	iau˥ʂən˥˩	eni
姑父	ku˥ie˥	
姑母	ȵaŋ˥ȵaŋ˥	eni
舅父	tɕy˥tɕy˥	əku
舅母	tɕy˥mu˥	etɕi
姨父	ta˧˥ie˨˩	
姨母	ta˧˥ma˥	emi
岳父	tshin˥ie˥	apa
岳母	tshin˥mu˥˩	ama
哥哥	tu˥bʐa˨˩	təbaʴ
姐姐	sa˥bʐa˨˩	sabaʴ
弟弟	tu˥tsuə˨˩	təxtʂa
妹妹	sa˥tsuə˨˩	ɣliu
丈夫	tsie˥me˨˩	nəguaʴ
妻子	tɕi˥me˨˩	tsaŋguaʴ
儿子	tʃʅ˧	tɕi
女儿	tɕi˧	tsi
儿媳	tsy˧dzy˧	tsigʑiu
女婿	tʃʅ˥ma˨˩	zəzən
侄子	dʑi˨˩	dʑi
侄女	tʃuə˨˩tɕi˧	dʑitsi
孙子	zʅ˨˩tsuə˧	zətʃ
孙女	zʅ˨˩tsuə˧tɕi˧	zətʃ
房屋	tɕi˧	tɕi

	桃坪	麻窝
家	tɕi˥ko˧	qu:ʴ
墙壁	ʁo˧zuə˧,qhuə˥	qhə:ʴ
柱子	tsu˥kie˧	tsəŋka
梁（大梁）	liaŋ˨˩nə˥	rbɣʁla
门	dio˨˩	diu
窗户	tshaŋ˥tsʅ˨˩	tɕugʑu
石灰	xo˧phʐi˥	karpu
砖	xgya˧qə˧	tʂuan
瓦	xgya˧	wa
板子	bu˧əʴ˧	bu
钉子	tin˥tsʅ˨˩	tintsə
城	ʁue˨˩	ʁua:ʴ
村寨	mə˨˩zo˧	gzu
庙	tshie˥tɕi˥	rgənba
坟墓	mə˨˩pə˥	ɸənmu
仓库（粮食）	xpə˧	ʂpə
菜园	tshie˥kie˧	kuz
圈（牛圈）	ŋu˥tɕi˥	khuaʴ
窝（鸟窝）	i˨˩tshie˥xbu˨˩	wuk-nə:ʴbu
头巾（羌族头上戴的）	ta˨˩dʐe˨˩	qədi:βa
帽子	ta˧	taβa
斗笠	təu˥˩phuŋ˨˩	
耳环	nə˨˩ma˧	nəku-pala

	桃坪	麻窝
手镯	pa˥kie˧	dʒadi
手表	ʂəu˥piau˥˧	ʂəupiau
戒指	de˧de˧	dʑisa
衣服（上衣）	phu˥	phuβa
袖子	i˥xdio˧	laqu
蓑衣	so˥i˥	məʁe˩-phuβa
裤子	ia˧˩ʃɿ˧	diuqu
裙子	tɕhyn˧˩tsɿ˧˩	tsulwa
裹腿	dʑo˧de˨	gu˩di
鞋	ta˧˩tɕa˥	tʃəβa
袜子	ʁua˧tsɿ˧˩	watsə
蚊帐	tʂau˩˧tsɿ˧˩	wəntʂaŋ
被子	ne˧guə˧	phuka
席子	sie˧tsɿ˧˩	sis
枕头	ko˧	nəku
布	bzɿ˧˩me˧	bi:mi
绸子	ʁue˧xto˧	kuxtʃan
米	qhə˧	qhə˩
面粉	ba˧˩ly˧	dʑi
饭（泛称）	me˧	stə
粥（稀饭）	me˧thu˧thu˧	maxa
油	xda˧（油脂） sa˧ie˧（清油） xȵo˥（动物油）	zda

	桃坪	麻窝
盐	tshɿ˧	tshə
肉	tʃhɿ˥	pis
菜（饭菜）	xu˧ba˧	qha:sti
汤（菜汤）	thu˥	dʒathu
酒	tɕha˥	ɕi
面条	qha˧˩thu˥	pataq
茶	tʂha˥tɕha˥	tʂha
糖	tɕhy˧˩tɕhy˥	bu:
细糠	pə˧˩tsɿ˧	pa
粗糠（谷壳）	pə˧˩bʐa˧	pa
食（猪食）	pa˧xte˧	pisti
斧头	xta˧˩ʐi˥	sta:˩
刀	tɕa˧˩dʑo˧	dʒatʃ
镰刀	ɕi˧də˨	sad
锄头	kua˧	ste:˩tɕi
犁（犁铧）	to˧	tu
耙（木耙）	pha˧˩	rbətshi
牛轭	xȵa˧˩tsuə˧	ɕitʃ
机器	tɕi˥tɕhi˩˧	tɕitɕhi
拖拉机	tho˥la˥tɕi˥	thulatɕi
织布机	tia˧tia˥tsɿ˧˩	tʂəputɕi
锤子	xdua˧	ʁda
锯子	kie˧ʐi˥	səqqa˩

	桃坪	麻窝
针	xe˥	xe
线（缝衣用的）	sia˧li˥	suʐ
绳子	bʐe˧	biʴ
枪	ɕi˥xdio˧˩	məʐ
炮（大炮）	phau˩˧	phau
子弹	tsɿ˥˩tsɿ˧˩	səpatʂ
弓	kuŋ˥, lə˧˩ma˧	səʂpiʐ
箭	lə˧	ɣdʒa
棍子	ua˧˩dio˧˩	wadi
鞭子（马鞭子）	ma˥pian˥	xtʃa-xtʃan
鞍子（马鞍子）	ŋan˥tsɿ˧˩	ɹustu
簸箕（簸米用）	po˥˩po˧˩	rbusam
筛子（细的）	sia˧˩xgy˧	sargu
磨（水磨）	tsuə˧˩dʑe˥	dʒaʁlu
碓（舂粮食用的）	khə˥	tshaɣbe
箩筐	lo˧˩təu˥	lokhuaŋ
锁	qa˥sua˧˩	qusa
钥匙	dio˧˩ʁue˧˩	diuʁuaʴ
扫帚	dʑya˧˩	dʐa
锅（炒菜的）	tshie˥pa˥	dʐɤ
盖子	qu˧˩qu˧	qekuə
桶（水桶）	thio˧	tsəp, saʂp, thu
脸盆	si˥lian˥phə˧	silan-phən
菜刀	tshai˩˧tau˥	tʃantau
碗	ʁu˧˩	ʁutʂa
筷子	duə˧	was
盘子	be˧	be
杯子	tʂe˧	petsə
瓶子	phin˧˩tsɿ˧	phintsə
桌子	tʂue˥tsɿ˧	tʂus
椅子	i˥˩tsɿ˧˩	jis
凳子	pan˧te˧	pantən
床	ne˥ɕi˧	buta
梯子（木梯）	xdə˧gie˧˩	zda
箱子	siaŋ˥tsɿ˧˩	rgambu
镜子	tɕiŋ˩˧tsɿ˧˩	ɕil
梳子	qə˧˩suə˧	qəsi
剪子	tsia˧tu˧	tʃatu
刷子	ʂua˧tsɿ˧˩	ʂuatsə
肥皂	fei˧˩tsau˩˧	ɸeitsau
电话	tian˩˧xua˩˧	tianxua
灯（油灯）	mə˧gu˧	təntʂa
电灯	tian˩˧tən˥	tiantən
腊烛	la˧tʂuə˥	latʂa

	桃坪	麻窝
火柴	iaŋ˨˩xo˥˩	jaŋxu
漆	xtʂuə˧	xtʂə
柴，木头	sie˧	si
肥料	xmi˥ 、	rmi
粪	tʃhɿ˧	qhʂə
灰（草木灰）	mə˧bʐi˨˩	tɕiɕibuʐ
路	ʁo˧dʐe˧	gu^{ɹ}βa
铁路	ɕi˥ʁo˧dʐe˧	thielu
公路	ma˥lu˨˩	tɕhitʂhe gu^{ɹ}βa
桥	tshie˧(x)da˨˩	tshi
车子	tʂhe˥tsɿ˨˩	tʂhetsə
火车	xo˥tʂhe˥	xutʂhe
汽车	tɕhi˧˥tʂhe˥	tɕhitʂhe
船	tʂhuan˨˩, ɕye˧	phia
飞机	fei˥tɕi˥	ɸeitɕi
集市（圩场、街子）	qe˥ta˧	kantʃhaq
商店	ʂaŋ˥tian˧˥	tiantsə
钱	ɕi˧dzie˨˩	dziku
价钱	phə˧	phə
银行	iŋ˨˩xaŋ˨˩	jiŋxaŋ
利息	qə˨˩dʐɿ˧	pəq
工资	kuŋ˥tsɿ˥	ʂaŋ
工分	kuŋ˥fə^{ɹ}˥	kuŋɸən

	桃坪	麻窝
纸	ʒɿ˨˩ʒɿ˧	khɕuxu
自来水笔	ʂue˥pie˧	kaŋpi
铅笔	yan˨˩pie˧	yanpi
墨	me˧	me
墨水	lan˨˩ʂue˥˩	snaqtsa
字	dzɿ˧dzɿ˨˩	zətphi
书	ʒɿ˨˩ʒɿ˧	zətphi
信	sin˧˥	zətphi
歌	ko˥	ʐa^{ɹ}ma
民歌	min˨˩ko˥	lawa
故事	ku˧˥sɿ˧˥	tʃəʐən
电影	tian˧˥in˥˩	tejin
球	tɕhəu˨˩	pautan
旗子	tɕhi˨˩tsɿ˨˩	tɕhi
唢呐（喇叭）	la˧pa˥	lapa
锣	lo˨˩	xa^{ɹ}βu
鼓	xbu˨˩	rbu
钟（敲的钟）	tʂuŋ˥	tʂuŋ
药	sɿ˧	sman, səpa
话，语言	zɿ˨˩mə˥	dʒəβa
声音	tɕhi˥	qewu
力气，劲	dʐɿ˨˩qa˧	gə^{ɹ}qu^{ɹ}

	桃坪	麻窝		桃坪	麻窝
胆量	xtie˧mə˧	stiːmi	文化	uən˨xua˩	wənxua
事情	dʐʅ˧	dʐə	教育	tɕau˩io˧	tɕaujy
姓	xmə˥ye˧	rmə	卫生	ue˩sən˥	wesən
名字	xmə˥	rmə	革命	ke˧min˩	kemin
东西	pa˨ne˧	paȵi	运动	yn˩tuŋ˩	jyntuŋ
梦	xmu˥	rmuʁe	政策	tʂən˩tshe˧	tʂəntshe
影子	xue˥ə˦˨	khsia˦-quə˦	总路线	tsuŋ˥˧lu˩sian˩	tsuŋlu-ɕan
神	tshie˧	khsi	思想	sʅ˥sian˥˧	səɕaŋ
鬼	du˧	xluʂ	觉悟	tɕo˧u˩	tɕyewu
国家	kua˧tɕa˥	kuetɕa	报告	pau˩kau˩	paukau
政府	tʂən˩fu˥˧	tʂənɸu	办法	phʐʅ˧	phə˦
人民公社	ʐən˨min˨ kuŋ˥ʂai˩	ʐənmin kuŋʂe	任务	ʐən˩u˩	lastuŋ
			优点	iəu˥tian˥˧	jutian
共产党	kuŋ˩tʂhan˥˧-taŋ˥˧	kuŋ-tʂhantaŋ	缺点	tɕhye˧tian˥˧	tɕhye-tian
共青团	kuŋ˩tshin˥-thuan˨	kuŋ-tɕhin-thuan	错误	da˨tshie˧	tshuwu
			整风	tʂən˥˧fuŋ˥	tʂənɸuŋ
人民	ʐən˨min˨	ʐənmin	态度	thai˩tu˩	thaitu
工人阶级	kuŋ˥ʐən˨-tɕai˥tɕe˧	kuŋʐən-tɕaitɕi	经验	tɕin˥ȵan˩	tɕinȵan
			计划	tɕi˩xua˧	tɕixua
共产主义	kuŋ˩tʂhan˥˧-tʂu˥˧ȵi˩	kuŋtʂhan-tʂuȵi	意见	i˩tɕan˩	jitɕan
			技术	tɕi˩ʂo˧	tɕisu
社会主义	ʂai˩xue˩-tʂu˥˧ȵi˩	ʂexue-tʂuȵi	工厂	kuŋ˥tʂhaŋ˥˧	kuŋ-tʂhaŋ
政治	tʂən˩tʂʅ˩	tʂəntʂə	工业	kuŋ˥ȵe˧	kuŋȵe
经济	tɕin˥tsi˩	tɕintɕi	农业	luŋ˨ȵe˧	luŋȵe

	桃坪	麻窝
学校	ɕo˧thaŋ˧˩	ɕuthan
民主	min˧˩tʂu˥˩	mintʂu
自由	tsɿ˩˧iəu˧˩	tsəju
和平	xo˧˩phin˧˩	xuphin
平等	phin˧˩təŋ˥˩	phintəŋ
看	tsia˧	tsi
看见	tɕy˧	kuətiu
闭（闭眼）	sie˧	tɕi
听	tɕhy˥ȵy˥	khɕust
吃	dʒɿ˧	dzə
喝，抽（烟）	thie˧	thi
咬	xbe˧	dzidzi
嚼	xtʂa˧	tʃaqtʃaq-dzə
舔	na˧	ȵita
含（含在嘴里）	qu˧	ɣdʐi
啃（啃骨头）	xɢa˧˩ɕe˧	ʁaʴɬa
吞	thən˥tha˧	səʁzə
咽	sɿ˧˩dzuə˧	səʁzə
吐（吐口水）	phe˧	ɹa
呕吐	ʐe˧	ɹa
吹（吹火）	phə˧	phɤ
说	dʑi˧˩	ɹu

	桃坪	麻窝
读	xdy˧	zdɤ
喊	ʁuə˧ʐa˧	ʁuʁua
闻（嗅）	xmi˥	təbəxtʂi
拿（拿书）	tʂe˥	kuətsi
拍（拍桌子）	phe˥tha˧	phaitha
握（握刀把）	kuə˥tsi˧˩	dzətʂhi
摘（摘果子）	to˧	khu
搓（搓绳子）	li˧	dʒədʒ
撕（撕纸）	phʐi˧	phiʴ-phiʴ
拧（拧毛巾）	dʑyi˧la˥	stir
拾（拾起）	tsi˧	tətsi
捉（捉鸡）	kuə˥tsi˧	kuətsi
扔（丢掉）	xdʒi˧˩	ʁueʴ
撒（撒种子）	sie˧	sɤi
掷（掷石头）	tʂhi˧	qhuʴ
伸（伸手）	sɿ˧˩tʂhi˥	tʂhu
拉（向前拉）	xtue˧	stəsta
推（推走）	thue˥tha˧	atdaʁa

	桃坪	麻窝
抱 (抱小孩)	xtu˧	ɹəxua
踢	tɕhye˧	paxtʂu-ʁa
跪	xŋu˥tshu˥	ʁuɹŋ-bəɹktshu
踩	tɕhya˧˩	tɕhaɲi
跳	tshu˧	qhsu
站 (站立)	ʐi˥	tətshɤ
跨 (跨小沟)	ʁua˧tsa˧	ʁuatsa
骑 (骑马)	tsa˧	tsa
走	kə˧,gu˧˩gu˧	kə
跑 (跑步)	tʂhi˧tʂhi˥	dər
坐	dzo˧	dzu
背 (背小孩)	ba˧	bi
钻 (钻进洞里)	ʁua˧	tʃa
跌 (跌倒)	pe˧	qhsula
爬 (虫在地上爬)	ʁua˧˩	dəda
靠 (人靠在树上)	ba˧	ʁləʁla
住 (住在家里)	ʒɿ˧,dzo˧	dzu
休息	xba˧˩ɲi˧˩	zdi
睡	ne˥	nɤ

	桃坪	麻窝
醒 (睡醒)	dza˧˩xne˧˩	khuɹq
做 (做工)	pu˧	tʃə,bəl
劳动	lau˧˩tuŋ˧˥pu˧	wama-bəl
修理	siəu˥li˥˩pu˧	tɕiɲi
连接	xdə˧	zdə
炼钢	lian˧˥kaŋ˥pu˧	lian-kaŋtʃə
打铁	ɕi˥dio˧	suɹmu-dy
搬 (搬椅子)	xgy˧	sta
抬 (两人用棍子抬)	qə˥tuə˧	tɤ
扛 (一个人扛)	qə˥tuə˧	tɤ
犁 (犁地)	lie˧	liu
耙 (耙地)	pha˧tha˧	kaɹβa
挖 (挖洞)	qhə˧˩la˥	phiphi
种 (种菜)	phia˧	tʃha
浇 (浇菜)	ʂue˥	sɤi
割 (割稻)	ku˥	khu
砍 (砍树)	tshua˥	xtʂi

	桃坪	麻窝
劈 (劈柴)	qhe˧	qhəʴ-qheʴ
拔 (拔草)	xtue˧	stɑ
放牧	xty˧	stə
喂 (喂鸡)	dʐo˧˩	dʐu
阉 (阉公鸡)	sya˥ma˥	ʁɑʂ
牵 (牵牛)	tɑ˧	ʂaʂkua
织 (织布)	tia˧	titi
量 (量布)	dzie˧˩	ʁdzə-ʁdzi
买	po˥	pu
卖	phɑ˥	xuɑ
数 (数东西)	sye˥	səsɑ
算 (计算)	suan˧˥thɑ˧	sita
称 (称东西)	tɕhe˥	tʃhətʃhə
教(书) 教育	əʴ˧˩sy˥	sy
学	tə˧˩sy˥	sy
写	sia˥	ɹa
擦 (把字擦掉)	dʑye˧	ʂamɑ
改 (改正)	kai˥˧thɑ˧	kaithɑ

	桃坪	麻窝
贴 (贴标语)	pa˧	tsitsi
煮 (煮饭)	xqɑ˧	ʂqu
炒	xɳa˧	tʂhu-tʂhu
蒸	tɕe˧	ʂqu
烤 (烤衣服)	khye˧	ʂkua
烤 (烤火)	mi˧˩khye˧	məli
杀 (杀鸡)	tʃʅ˧	tʃə
切 (切菜)	tʂhu˥	qhuɑʴ
砍，剁 (剁肉)	tshuɑ˥te˥	tshati
刮 (刮猪毛)	que˧	khuɑʴ
剪	tsie˧, tsɿ˥	xtʂixtʂi
扎 (用针扎)	pia˧	ʂə
插 (插进地里)	tɕe˧	tshɤ
磨 (磨刀)	suə˥	sə
磨 (磨米)	tʂhi˥	dʐa
簸 (簸米)	xpo˧	aʂpa-tɕiɳi
舀 (舀水)	yi˥	zəza

	桃坪	麻窝
穿	guə˧ （穿衣服）	guə
戴	tɑ˧ （戴帽子）	tɑ
脱	xu˧ （脱衣服）	thala
卷	tsia˧la˧ （卷衣袖）	ȵullə
洗	xuə˥la˥ （洗手）	xlɑ
洗	xuə˥la˥ （洗衣服）	xlɑ
洗澡	ɕe˥pe˧- xuə˥la˥	kutixlɑ
剃	tɕhe˧ （剃头）	khuaʴ
染	sɿ˧ （染衣服）	sɤ
补	xpe˧ （补衣服）	ʂpa
梳	tʂhuɑ˥ （梳头）	khaʴla
编	kie˧ （编辫子）	xliapi
铺	tʂhɑ˧, xtɑ˧ （铺床）	phəphɑ
扫	sya˧ma˧ （扫地）	dʐɤdʐɑ
开	xgie˩ （开门）	rga
揭	tə˩xgie˧ （揭开盖子）	rga
放	kuə˩xty˧ （放置）	kuəxʂ
挂	ʁue˧ （挂在墙上）	ʁueʴ
解	ʐɑ˩ （解绳结）	phɑʁɑ
放	ɕe˥ （把鸟放走）	tɕhi
包	quɑ˥te˥ （包糖）	quəʴ- queʴ
捆	dʐɑ˧ （捆柴）	dʐudʐu
装	xkyi˧ （装进袋里）	tsha
塞	sie˧ （塞住洞口）	xtʂə
埋	be˧ （埋物）	stɤ
藏	ɕye˧ （把东西藏起来）	pətʃə
挑选	sɿ˥la˥	sita
堆	bo˩ （堆积泥土）	bu
钉	tʂhi˧ （钉钉子）	ɹə
点	tsuə˧ （点灯）	ʐa
要	tɕhi˥ （我要这个）	tɕhi
得	tsɑ˧ （得到）	tsɤ
收	ʂəu˥thɑ˧ （收回来）	dzəʐ
遗失	dʑya˩	daʁuəʴ
寻找	ma˩	miŋgui

	桃坪	麻窝
用(使用)	ye˧	pɤ
玩耍	dʐɑ˧xə˧	ʂatha
赢	tə˩qɑ˥	daqe, təqu
输	sɿ˥ba˩	maqe
唱歌	zo˩	ʐɑ^{ɹ}ma-tʃə
跳舞	tshu˥ta˥	salau-tsha
过年	dia˩	di
打猎	xo˥kə˧	qhu^{ɹ}kə
包围	xkuə˧	detɕhi
射	qha˧	qhu^{ɹ}
中(射中)	da˩ye˧	dəwa
问	dʐɑ˩dʐɿ˧	dʐɑ
答(回答)答应	xgye˧	huja
借(借钱)	da˩ȵi˧(借出) zɿ˩ȵi˧(借入)	ŋuəsa
还(还钱)	da˩ba˩	həwa
送,给(物品)	xda˩	gʐə, ʂpu
嫁(女儿)	dzɿ˩	gziuk
娶(媳妇)	də˧	dək
告诉	dy˧	sysy

	桃坪	麻窝
帮助	ʁuɑ˩	ʁuɑ^{ɹ}
救(救人)	tɕəu˥tha˧	tɕəutha
医治	i˥tha˧	smantʃə
发(发工资)	xda˩	gʐə
分(分配)	ʐu˧ʐu˥	ɹyɹy
欠(账)	tɕhi˧	tɕi
赔偿	tə˩ba˩	ɹali
等候	zy˧	ziu
遇见	a˥tsu˧pa˧	etɕitipi
骂(人)	zi˧	wuwa
打架	də˧de˩, qua˧	quəqua
打(打人)	tʂhi˥	ʁa
逃走,逃脱	phu˥	phu
追(追上)	tə˥xo˧	tʂhi
赶(驱逐)	xa˥xo˧	zdi
抢劫(物品)	ʐɑ˧qe˥	bəβa
剥削	po˧sio˧pu˧	puɕutʃə
偷	xkə˥	ʂkuə
骗(欺骗)	phian˥tha˧	pian-xuatʃə
笑	dʐɑ˧	dʐɑ
哭(指人)	ŋə˥, ʑa˧	zɤɹɤ

	桃坪	麻窝
爱（爱小孩）	ma˧	xtɕi
喜欢（喜欢唱歌）	xtie˥na˧	xtɕi, sti-kuna
相信	dʐa˧˩	sti
知道	sɿ˥	sə
懂，了解	sɿ˥	qhsa
猜	tshai˥tha˧	tshaitha
记得	tɕi˥to˧	detɕiqua
忘记	xmi˥	rmə
想（思考）	xba˧(x)dʐu˧	xtʃa
生气	də˧də˧, ko˥pho˧, khua˧	khuə-khua
恨	xən˩˧tha˧	xəntha
怕	qu˧	qu
敢	tɕhy˧	khɕu
会（会做）	ŋue˧	gʐə
是（这是什么）	ŋuə˧	ŋuə
不是（这不是我的）	mi˥ŋuə˧	maŋuə
有	ŋa˧	hu
没有（我没有书）	mi˥ŋa˧	muhu
来	ly˧	ly
去，走	kə˧	kə

	桃坪	麻窝
回（到达）	kuə˧˩ti˧	dan
到	ti˥	dan
过（过河）	da˧kə˧	kuəʁa
经过	tɕiŋ˥ko˩˧	
上（上山）	tə˧˩kə˧	təʁa
下（下山）	ə˧˩kə˧	aʁa
出（出去）	xa˧˩kə˧	khuə-ɲykə
进（进来）	u˥ly˧	kuəly
退（向后退）	xgə˧˩kə˧	rgəʂaʐ
在，有（指人）	ʒɿ˧	ʑi
晒（晒太阳）	dʐi˧	pha
下（雨）	xdʐa˧	məʁe
刮（风）	xpo˧	muʑutʃə
打闪	xde˧la˧	ʂazda
打雷	mə˥go˧	mərgu-tʃə
流（水流）	sɿ˧˩da˧˩	səly, sə-ʁa
溢（满了溢出）	bə˧	xla
浮（浮在水面）	fu˥tha˧	dala

	桃坪	麻窝
裂开（墙裂开）	ʐɑ˥	ʂpə
倒塌（房屋）	xgy˧	ʁdzɑ
缺（碗缺了一个口）	tɕhye˥	stəmpha
滚（石头滚）	lə˥ɕɑ˥	ʁlut
旋转（机器旋转）	ɕye˧lɑ˥	xiata
掉（掉在地上）	tshyi˥	tshy
断（绳子断了）	bʐe˧	gə˩
破（罐子破了）	dʐi˧，ʁe˧	ʁe
浸（浸种子）	xtə˧	stɤ
漏（水桶漏水）	bzia˧	zɤ
滴（水往下滴）	dzie˨	styəly
沸，开（指水）	tshu˧	lɤ
变（蛹变蛾）	pian˩˧thɑ˧	pian-xuatʃə
生（生孩子）	də˧	xu
长（长大）	tə˩bʐɑ˧	dɑbɑ˩
病（生病）	ʑe˨	rdʑi
发抖	tə˥dzie˧	khsa˩ma

	桃坪	麻窝
肿	tə˥pho˧	phɤphɑ
死	ʃe˥	ɕi
飞	dʑe˨	gʑi
吠（狗吠）	xte˧	ʁdʐi
啼（公鸡啼）	sɿ˥	si
生（生蛋）	tʂhi˥	khə˩
孵（鸡）	xne˥	zdi
发芽	iɑ˩tsɿ˥pia˨	pəpa
开花	pɑ˩tʂuə˥khie˥	lanpapa
结果（指植物）	sie˥mə˥dʐɑ˨	si˩midʐu
枯（树叶枯了）	tə˩xa˥	deɹətɕi
烂（瓜果烂了）	tsuə˥qɑ˥	tsəqɑ
跃进	ye˧tsiŋ˩˧pu˧	yetɕin-tʃə
节约	tsie˧io˧pu˧	tɕejyetʃə
生产	sən˥tshan˥˩-pu˧	wamatʃə
建设	tɕan˩˧ʂə˧pu˧	tɕanʂə-tʃə
发展	fɑ˧tʂan˥˩pu˧	ɸɑtʃan-tʃə
提高	thi˩kɑu˥pu˧	təbu˩tʃə
开始	da˨ye˧	dawa
管理	kuan˥˩li˥˩pu˧	kuanlitʃə

	桃坪	麻窝
互助	fu˩˧tsu˩˧pu˧	ʁuəʁuatʃə
合作	xo˧tso˧pu˧	xutsutʃə
团结	thuan˨˩tɕe˧pu˧	xtɕixtɕitʃə
开会	ɕa˥xtə˧	rmutsu
讨论	thau˥˧lən˩˧pu˧	thaulentʃə
选举	syan˥˧tɕy˥˧pu˧	sita
领导	liŋ˥˧thau˩˧pu˧	linthautʃə
动员	tuŋ˩˧yan˨˩pu˧	tuŋjantʃə
号召	xau˩˧tʂau˩˧pu˧	xautʂautʃə
宣传	ɕyan˥tʂhuan˨˩pu˧	ɕyantʂhantʃə
拥护	ioŋ˥˧fu˩˧pu˧	juŋɸutʃə
保护	pau˥˧fu˩˧pu˧	pətʃətʃə
表扬	piau˨˩iaŋ˨˩pu˧	piaujaŋtʃə
解放	tɕai˥˧faŋ˩˧pu˧	tɕaiɸaŋtʃə
胜利	da˨˩qe˧, tə˨˩qa˥	daqe, təqu
失败	sɿ˥ba˨˩	maqe
土改	thu˥˧kai˥˧pu˧	thukaitʃə
翻身	fan˥ʂəŋ˥pu˧	ɸanʂəntʃə
批评	phei˥phiŋ˨˩pu˧	phiphintʃə
检查	tɕan˥˧tʂha˨˩pu˧	tɕantʂhatʃə
反对	fan˥˧tue˩˧pu˧	ɸantuetʃə
斗争	təu˩˧tsən˥pu˧	təutsəntʃə
消灭	siau˥mie˧pu˧	muhutʃə
侵略	tshin˥lio˧pu˧	tɕhinlyetʃə
大	bʐa˧	ba˩
小	pə˨˩tʂhe˥	xtʂa
高	bu˧	bu˩
低	be˧	ba
深（水深）	bu˧	tʂha
浅（水浅）	be˧	matʂha
尖（笔咀很尖）	qə˥tsie˧	tsa
圆（球很圆）	xgy˧xgy˧	patʂ
方（桌子是方的）	dʐɿ˨˩xdʐo˨˩	gʐəydʐu
长	dʐe˧	dʐi
短	tio˧	ŋuətsi

	桃坪	麻窝
粗 (粗大)	pʐe˥	pu
细 (细小)	bʐi˧	bəʴtsi
厚	la˧	li
薄	bzɿ˧	dʐətsi
宽	lie˧	sta
窄	tɕhe˧	ʂpuʂpu
远	xua˧	guəʴxe
近	kie˩ʐi˥	guəʴn
多	dio˩	quəɣli
少，小	pə˩tʂhe˥	ketɕi
直 (棍子很直)	xtə˥	stəʳ
弯 (棍子是弯的)	qo˧	dzəquaʴ
横 (横躺在路上)	xuaŋ˩tɕi˥	tshə
竖 (竖起来)	xtə˩tə˥	ethiʂ
平 (路很平)	phiŋ˩ȵi˧	ɣliaqua
陡 (山很陡)	ɕe˩qə˧	xapi
正 (帽子戴得正)	xte˥te˧	qəst
歪 (帽子戴歪了)	tɕhye˥qa˥	qhua
轻	dʑy˧	gʐətsu
重	dzɿ˧	dzi
硬	xku˥tɕa˩	ʂkuʂtɕi
软	ma˩la˧	mətʂa
亮 (房子很亮)	ɕya˧	paʐ
暗 (房子很暗)	mu˧	muȵi
晴(天)	xȵa˧	məʂqa
阴(天)	də˧	məma-ʂqa
红	xȵi˩ȵi˧	ɕizi
黄	xa˥xa˧	xa
蓝	lan˩ȵi˧	phiaʴwa
白	phʐi˥	phi
黑	ȵi˥ȵi˩	ȵiq
绿	xue˧xue˩	ʐanku
花 (布是花的)	ʁə˩la˥	lanpa
稠 (粥很稠)	tɕe˧tɕe˧	ʂkə
稀 (粥很稀)	ʐe˧ʐe˧	gəʴtsi
满 (装满了)	sye˥	khaʴp
美丽	xpa˧ʂe˧	mdza
丑	mi˥xpa˧ʂe˧	mamdza
胖	lu˥	tshaʴwa
肥 (肉肥)	lu˥	tshɤ
瘦 (肉瘦)	dʐo˩	ʁe

	桃坪	麻窝
瘦（人瘦）	dʐo˨˩	tshaʴʁe
干净	kan˥tsin˩˥pu˧	ɕutiu
脏（不干净）	mi˥kan˥tsin˩˥	məɕutiu
老（人老）	pə˧	pɤ
老（菜老）	pə˧	ats
年轻	ȵan˨˩tɕhin˥	ʂəsimala
嫩（菜嫩）	lən˥tha˧	nəʂ
好	na˧, ʂe˧	na
坏	mi˧ʂe˧	maːʴ
快（走得快）	duə˧dua˨˩	ɬyɬy
慢（走得慢）	phi˨˩tha˥	ʁla
干（衣服干）	ʐʅ˥kua˥	ɹətɕi
湿（衣服湿）	ma˥tʂa˥ phʐe˨˩phʐe˥	phiaʴq
新	tshi˥	khsə
旧	ba˧	ba
生（生肉）	ʂe˥	xutʂaq
熟（熟肉）	mi˧	nə
快（刀快）	tsie˧	tsa
钝（刀钝）	mi˧tsie˧	matsa

	桃坪	麻窝
早	dʐʅ˨˩	dʐa
迟	ʁue˧	ʁla
真	tʂən˥ȵi˧	wastuk
假	tɕa˥˩ȵi˧	pianxua
贵	phə˨˩ly˥	phəla
便宜	mi˥phə˥ly˥	phəma-la
容易	zie˨˩	za
难，困难	xqa˧	ʂqu
松（绑得松）	suŋ˥tha˧	qhə-qhəʴ
紧（绑得紧）	tɕiŋ˥tha˧	ɣap
热（天气热）	khye˥le˧	dʐɤːdʐe
冷（天气冷）	mən˨˩pe˥	mupu
暖和	sʅ˧sʅ˨˩	ʂtɕalə
凉快	liaŋ˨˩khuai˧-pu˧	məm
酸	sye˨˩sye˧	tʃaqe
甜	tɕhy˧	buːȵi
苦	qha˥	qha
辣	dzʅ˨˩	tsəsti
咸	tshʅ˥qha˥	tshəqha
香（花香）	xu˥	bəxtʂina
臭	bʐʅ˧	dabəxtʂi

	桃坪	麻窝
腥	siŋ˥tɕhi˩˧	bəxtʂi-mana
饱	xə˥	xə
饿	su˥pa˥	ɕipi
渴	xpa˥	ʂpi
累(疲乏)	xba˧˩	rba, ʂqu
痒	dzɿ˧˩za˧˩, dza˧˩	dzɤi
痛	ʑe˧˩	rdʑi
聪明	xtie˥ɕya˥	rikpana
愚蠢	pən˥tha˧	rikpa-ʁəβa
勤快	ɕo˧le˥	maʂqe
懒惰	xtie˥bʐa˧˩	ʂqe
高兴	xtie˥na˧	sti:na
穷	xtʂe˧	bɤ
富	ʐi˥	ɹi
光明	kuaŋ˥min˧˩	kuaŋ-min
光荣	kuaŋ˥yn˧˩	kuaŋɹuŋ
伟大	ue˥˩ta˩˧	weta
正确	tʂən˩˧tɕho˧	tʂən-tɕhye
幸福	ɕiŋ˩˧fo˧	ɕinɸu
勇敢	iuŋ˥˩kan˥˩	juŋkan
积极	tsie˧tɕe˧	tɕitɕi
先进	sian˥tsin˩˧	ɕantɕin

	桃坪	麻窝
落后	lo˧xəu˩˧	luxəu
反动	fan˥˩tuŋ˩˧	ɸantuŋ
一	a˧˩, tʃɿ˧	a, tɕi
二	ȵi˥	ɣnə
三	tshi˥	khsi
四	ʤɿ˧	gʐə
五	ʁua˧	ʁua
六	xtʂu˧	xtʂə
七	ɕiŋ˧	stə
八	tʂhe˧	khaʴ
九	xguə˧	rguə
十	xa˧˩dy˧	hədiu
十一	xa˧˩tʃɿ˧	hetɕi
十二	xa˧˩ȵi˧	han
十三	xa˧˩si˧	hesi
二十	(x)nə˧˩sa˧	ɣnəsu
二十一	(x)nə˧˩sa˧tʃɿ˧	ɣnəsu a
百	tʂhi˥	khiʴ
千	xto˥	stuŋtsu
万	xgya˧	ʁuan
亿	i˩˧	aʁuan-ʁuan
零(一百零一)	liŋ˧˩	liŋ
第一	ti˩˧ie˧	tiji
第五	ti˩˧u˥˩	tiwu

	桃坪	麻窝
第八	ti˩˧pa˧	tipɑ
半 (一半)	tɕha˥	khɕa-qhuɑ
个 (一个人)	lə˧, tʃʅ˧	ri, ʂə
个 (一个碗)	xgy˧	rguə
棵 (一棵树)	ʁo˧˩	kha
只 (一只鸡)	zia˧	ri
把 (一把刀)	pa˧	ri
条 (一条绳子)	dʐi˧˩	ɬə
根 (一根棍子)	dʐi˧˩	ti
粒 (一粒米)	xgy˧	tʂə
滴 (一滴水)	dzie˧	tʂhə
件 (一件衣服)	la˧	ʂkuə
双 (一双鞋)	gə˧˩	guə
庹 (两臂左右伸直的长度)	ʑi˧˩	zɤ
拃 (拇指和中指张开的长度)	tu˧	tɤ
寸	tshun˥nə˧	tshən
尺	tʂhə˥	tʃhəs
亩	mu˥˩	mu

	桃坪	麻窝
升	pu˥	pu
斗	que˥te˥	quɑt
两 (一两银子)	dʐu˧˩	riu
斤	tɕe˧	tə
元 (一元钱)	xgy˧	pi
我	ŋɑ˥, qɑ˥	qɑ
我们	qɑ˧˩thyɑ˥	tsəxɑ
咱们	tsuə˧˩thyɑ˥	tsəxɑ
你	no˥, kuə˥	kuə
你们	kuə˧˩thyɑ˥	kuəȵixɑ
他	tha˥lə˥	tha
他们	tha˥xuɑ˥	thaxlɑ
自己	u˥sie˥	ȵuȵu
别人	mə˧	jikathə
这	tsa˧	tsa:
这里	tsʅ˧˩xe˥	tɕu
那	tha˧	tha:
那里	thə˧˩xe˥	thəxe
谁	sʅ˥	sə
什么	na˥	ȵika
哪	na˥ti˧	ȵika
哪里	ɑ˥ȵi˧˩	tɑnu
多少	na˧tɕi˥na˧	ȵɑbal
刚才	pə˧˩ti˥mə˧	pəti

	桃坪	麻窝
先 (先去)	qə˧˩əʴ˥	tiɑq
后 (后去)	mɑ˧˩tʃhɿ˧	staka
立刻	kən˥tɑu˥	mu-ɣdʐus
常常 (常常来)	tʂhɑŋ˧˩ɕiŋ˥	asinɑqɑ
慢慢 (慢慢走)	tɕha˥tɕha˥	akha-kha
快快 (快快走)	duə˧duɑ˨˩	dəɬyn
很 (很小)	tshyi˧˩	gən

	桃坪	麻窝
最 (最大)	tɕi˧	xpu, tik
都 (大家都来)	zɑ˨˩	kindi
也 (他也去)	nə˧	ɬ
再 (明天再来)	ɕi˧～ɕy˧	ji
一定 (我一定去)	ŋə˧˩ȵi˧	ȵikade-piŋuəl
不 (他不来)	mi˥	ma
别 (别去)	tsɿ˥	tɕi

后　记

羌语的调查研究，解放前就有人进行，也曾发表过一些文章。解放后，在中央的关怀下，从1956年到1960年，几乎每年都派人到羌族地区进行羌语调查，最多的是1957年，调查人员达二十多人。这些调查工作，得到各级党政领导和羌族人民的热情支持，取得了很大的成绩，基本上摸清了羌语方言土语的分布情况，积累了比较丰富的资料，并进行了初步的研究。五十年代参加调查工作较多的还有金鹏、黄布凡、刘辉强、刘光坤、多吉、陈耀群等同志。

1959年，《羌语简志》的初稿由我执笔写成，后来又经过多次修改和补充，直到1963年才算基本定稿。这次付印前又作了一次修改。

由于能力和水平的限制，本简志对羌语中许多问题的看法还是初步的，例如关于语法体系的建立问题，某些语言现象的处理问题，方言土语的划分问题等等。不妥和错误之处，望读者多加批评指正。

编　著　者

1980年10月